

TIEMPO PARA SANTIAGO.
BUENO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 28.7 grados C. a las 18 horas 30 minutos.
MINIMA: 10.5 grados C. a las 6 horas 30 minutos.
El Sol sale a las 5 horas 15 minutos, y se pondrá a las 19
horas 58 minutos. La Luna sale a las 13 horas 7 mi-
nutos, y se pondrá a las 2 horas 3 minutos del día 1.º.
FASE: Luna llena el 8 de enero.

LA NACION

AÑO XLI — MIERCOLES 1.º DE ENERO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 40. — N.º 14.837

EDICION DE 24 PAGINAS
CRONICA Pág. 1 y 7
POLITICA 2 y 3
ECONOMICA 4 y 5
CULTURA 6 y 7
DEPORTES 8 y 9
TURISMO 10 y 11
SOCIAL 12 y 13
MAGAZINE 14 y 15

*"La Nación" desea
a sus lectores un
Próspero Año Nuevo*



1958



1957

ENERO

M 1 La Cruz del Sur
J 2 San Daniel
V 3 San Antonio
S 4 Santa Eugenia
D 5 Santa Emilia
L 6 La Epif. del Señor
M 7 San Luciano
M 8 San Ezequiel
J 9 San Juan
V 10 San Gonzalo
D 11 San Alejandro
L 12 San Arcadio
M 13 San Leoncio
M 14 San Hilario
M 15 S. Pablo 1.º Ermit.
J 16 San Marcelo
V 17 Santa Leonila
D 18 S. María y Germán
L 19 San Sebastián
M 20 S. Inés y Patricio
M 21 S. Ana y Juanita
J 22 San Isidoro, ob.
V 23 Ntra. Sra. de la Paz
S 24 Santa Elvira
D 25 Santa Beatriz, Reina
L 26 San Juan Crisóstomo
M 27 San Pedro Nolasco
M 28 San Francisco de S.
J 29 Santa Martina
V 30 San Juan Bosco

FEBRERO

S 1 Santa Brígida
D 2 La Purif. de la Virg.
L 3 San Blas, ob.
M 4 San Gilberto
M 5 Santa Agueda
J 6 Santa Dorotea
V 7 San Ricardo
S 8 San Juan de Malta
D 9 Santa Apolonia, v.
L 10 San Silvano
M 11 N.º Sr. de Lourdes
M 12 San Desiderio
J 13 San Luciano, ob.
V 14 San Valentin
S 15 Santa Jovita
D 16 San Porfirio, mart.
L 17 San Romulo
M 18 San Claudio
M 19 S. Bernardo (Cen.)
J 20 S. Nemesio y León
V 21 San León Félix
S 22 S. Margarita de C.
D 23 San Florentino
L 24 San Matías, ob.
M 25 Santa Primitiva
M 26 Santa Fortunata
J 27 San Leandro
V 28 San Balduino

MARZO

S 1 Santa Eudisia
D 2 San Heráclio
L 3 San Emeterio
M 4 San Lucio
M 5 San Adriano
J 6 San Víctor
V 7 S.º Tomás de A.
S 8 San Juan de Dios
D 9 S.ª Francisca
L 10 San Alejandro
M 11 San Eulogio
M 12 San Gregorio
J 13 S.ª Cristina
V 14 San Leonardo
S 15 San Raimundo
D 16 San Hierónimo
L 17 San Patricio
M 18 San Eduardo, Rey
M 19 S. Inés, v. N.ª S.ª
J 20 S.ª Alejandra
V 21 S.ª Eugenia
S 22 San Saturnino
D 23 San Fidel
L 24 San Gabriel Arcáng.
M 25 San Pelayo
M 26 San Basilio
J 27 San Ruperto
V 28 San Victoriano
S 29 Santa Dorothea
D 30 San Félix
L 31 Santa Balbina

ABRIL

M 1 San Hugo
M 2 San Francisco de P.
J 3 San Ricardo
V 4 S. Isidoro (V. Santo)
S 5 S. Vicente F. (S. S.º)
D 6 S. Celestino (P. Res.)
L 7 San Rufino
M 8 San Alberto
M 9 San Demetrio
J 10 San Exequiel
V 11 S. León y Isaac
S 12 San Damiano
D 13 San Justino
L 14 Santa Valeria
M 15 San Crescencio
M 16 San Luperón
J 17 San Aniceto
V 18 San Perfecto
S 19 San Crescencio
D 20 San Teodoro
L 21 San Anselmo
M 22 San Sotero
M 23 San Jorge
J 24 San Fidel
V 25 San Marcos
S 26 San Marcelino
D 27 San Roberio
L 28 San Pablo de la Cruz
M 29 San Pedro de Verona
M 30 Santa Catalina de S.

MAYO

J 1 Santa Mafalda
V 2 San Anastasio
S 3 La Inv. de la Cruz
D 4 Santa Mónica
L 5 San Eugenio
M 6 San Eleodoro
M 7 San Estanislao, ob.
J 8 San Ezequiel
V 9 San Gregorio, ob.
D 10 San Antonio
L 11 San Florentio
M 12 San Aquilino
M 13 San Belarmino
M 14 San Bonifacio
J 15 S. Isidro L. (Ascen.)
V 16 San Nino
D 17 San Pascual Bailón
L 18 San Catalino
M 19 Santa Prudencia
M 20 San Bernardino
J 21 San Demetrio
V 22 Santa Rita
S 23 San Desiderio
D 24 Santa Susana
L 25 San Urbano (Penit.)
M 26 San Felipe de Neri
M 27 San Juan Beda
M 28 San Luciano
J 29 Ntra. Sra. de la Luz
V 30 San Fernando
S 31 Santa Ana

JUNIO

D 1 San Juvenal
L 2 San Ezequiel
M 3 Santa Ciriaca
M 4 Santa Ema
J 5 S. Zenaida (Corpus)
V 6 San Norberto, ob.
S 7 Santa Trinidad
D 8 San Severino
L 9 San Primo
M 10 Santa Margarita
M 11 San Bernabé, Ap.
J 12 San Nazario
V 13 S. Antonio de Padua
S 14 Santa Digna
D 15 San Modesto
L 16 San Justino
M 17 San Daniel
M 18 San Arnaldo
J 19 San Julián
V 20 S.ª Florentina
S 21 San Luis de Gonzaga
D 22 Santa Paulina
L 23 San Félix
M 24 San Juan Bautista
M 25 San Guillerme
J 26 S. Pelayo y David
V 27 San Ledebio
S 28 Santa Irene
D 29 S.º Pedro y Pablo
L 30 Santa Emilia
J 31 San Ignacio de L.

JULIO

M 1 Santa Leonor
M 2 Santa Procesa
J 3 Santa Berla
V 4 San Laureano
S 5 S. Zacarías, prof.
D 6 San Isías, prof.
L 7 S. Benito, Papa
M 8 S.ª Isabel, Reina
M 9 Santa Verónica
J 10 San Leoncio
V 11 San Camilo
S 12 San Juan Gualberto
D 13 San Eugenio
L 14 San Buenaventura
M 15 S.º Enrique y Julia
M 16 N.ª S.ª del Carmen
J 17 San Alejo
V 18 San Camilo
S 19 S.º Vicente de Paul
D 20 S.º Gerónimo, prof.
L 21 San Daniel
M 22 S.ª M. Magdalén
M 23 San Liborio
J 24 Santa Cristina
V 25 San Santiago
S 26 Santa Ana
D 27 San Natalio
L 28 San Víctor
M 29 Santa Marta
M 30 San Abdon
J 31 San Ignacio de L.

AGOSTO

V 1 S.ª Esperanza
S 2 S. Alfonso, M. de L.
D 3 Santa Lidia
L 4 S.º Domingo de G.
M 5 N.ª S.ª de las Nieves
M 6 San Ovidio
J 7 San Alberto
V 8 San Leoncio
S 9 S.º Justo y Pastor
D 10 San Lorenzo
L 11 Santa Susana
M 12 Santa Clara, virg.
M 13 San Hipólito
J 14 San Eusebio
V 15 S.º Antonio, de la Virg.
S 16 San Joaquín
D 17 San Jacinto
L 18 S.ª Elena y Laura
M 19 S.ª Lúcia de Toima
M 20 San Bernardo
J 21 San Félix
V 22 San Fidel
S 23 San Nemesio
D 24 San Bartolomé
L 25 S.ª Lúcia, Rey de F.
M 26 S.º Cefirino, Papa
M 27 San Marcelino
J 28 San Agustín
V 29 San Adolfo
S 30 S.ª Rosa de Lima
D 31 S.º Ramón Nonato

SEPTIEMBRE

F 1 San Arturo
L 2 San Ambrosio, mart.
M 3 S.º Humberto y Martín
M 4 S.º Carlos Borromeo
J 5 S.º Isidoro y Zacarías
V 6 San Leonardo, et.
S 7 San Ezequiel
D 8 S.ª Corina
L 9 San Alejandro, mart.
M 10 San Avelino
J 11 San Eulogio
V 12 El Dulce N.º de María
S 13 San Felipe
D 14 San Crescencio
L 15 San Maximino
M 16 San Cipriano
M 17 San Isidoro
J 18 S.º Ángel C. de Chile
V 19 S.ª María del C.
S 20 Santa Susana
D 21 San Mateo, Apóst.
L 22 San Tomás de V.
M 23 San Lino, Papa
M 24 N.ª S.ª de las Mercedes
J 25 San Fermín
V 26 Santa Justina, virg.
S 27 San Cosme
D 28 San Wenceslao
L 29 S.º Miguel Arángel
M 30 S.ª Sofía y Jerónimo

OCTUBRE

M 1 San Regilio, ob.
L 2 San Cirilo, mart.
M 3 San Gerardo
M 4 San Fr. de Asia
J 5 San Plácido
V 6 San Renato
S 7 San Sergio
D 8 San Demetrio
L 9 San Luis Beltrán
M 10 Santa Florencia
M 11 San Fermín
J 12 Ntra. Sra. del Pilar
V 13 San Eduardo, Rey
S 14 San Calixto
D 15 S.ª Teresa de Jesús
L 16 San Martiniano
M 17 S.º Eudocio, virg.
M 18 San Lucas, Evang.
J 19 San Pedro Alcántara
V 20 Santa Irene, virg.
S 21 Santa Úrsula
D 22 S.ª María Salomé
L 23 S.ª Servando y Germ.
M 24 San Rafael Arcáng.
M 25 San Teodoro, mart.
J 26 San Luciano
V 27 S.º Vicente y Sabino
S 28 San Judas Tadeo
D 29 San Valentin
L 30 San Claudio
J 31 Santa Lucía, mart.

NOVIEMBRE

S 1 Todos los Santos
D 2 San Esteban, rey
L 3 Santa Eufemia
M 4 Santa Rosalia, virg.
M 5 San Urbano
J 6 San Eleuterio
V 7 Santa Regina
S 8 S.ª Adriana y Adelfa
D 9 San Sergio, Papa
L 10 San Luis de T.
M 11 San Feliciano, mart.
M 12 S.º Aurelio y Eulio
J 13 S.º Estanislao Knaka
V 14 San Lorenzo
S 15 S.ª Gertrudis, virg.
D 16 San Edmundo, Ara.
L 17 San Gregorio
M 18 San Maximino
M 19 S.ª Isabel, Reina
J 20 San Octavio, mart.
V 21 San Alberto, ob.
S 22 Santa Cecilia, martir.
D 23 S.ª Lucrécia, mart.
L 24 San Juan de la Cruz
M 25 S.ª Catalina, virg.
M 26 San Cosme
J 27 San Crescencio, ob.
V 28 San Primitivo
S 29 San Saturnino
D 30 S.º Andrés y Justina

DICIEMBRE

L 1 Santa Natalia
M 2 Santa Verónica
M 3 S.º Francisco Javier
J 4 Santa Bárbara
V 5 San Damazo
S 6 Santa Eriana
D 7 San Ambrosio, ob.
L 8 S.ª Inmac. Concepción
M 9 Santa Leocadia
M 10 N.ª S.ª de Loreto
J 11 San Gabino
V 12 N.ª S.ª de Guadalupe
S 13 Santa Lucía
D 14 San Arsenio
L 15 San Arsenio
M 16 Santa Albina
M 17 San Lázaro
J 18 San Gregorio, ob.
V 19 San Urbano
S 20 Santa Eugenia
D 21 San Tomás
L 22 San Demetrio
M 23 Santa Victoria
M 24 San Dámaso
J 25 La Nativ. del Señor
V 26 San Mariano, mart.
S 27 San Juan Evang.
D 28 Los Santos Inocentes
L 29 San David, rey
M 30 San Liborio, ob.
M 31 San Silvestre, Papa

DE REGRESO PARA AÑO NUEVO



Parte del personal de la dotación de la Base Antártica O'Higgins al mando del capitán Luis Ovando Pelet posa para la lente de LA NACION a su regreso de ayer a Santiago. Justo para esperar en el seno de sus hogares el nuevo año. Aparecen

los sargentos primeros Pedro Hinojosa, Luis Vasquez (que tiene a su hijo menor en brazos) y Mario Cornejo; Sargentos segundos Alberto Arancibia y Eleuterio Avendaño, y los cabos Juan Reyes y Carlos Tello.

Bancos protestarán las letras

Proyecto se estudia en el Ministerio de Justicia

Un estudio para simplificar el trámite del protesto de letras de cambio está estudiando el Ministerio de Justicia, por medio de sus organismos técnicos.

Se basa este estudio en la modificación legal del procedimiento actual, mediante el cual, en lugar de enviarse las letras vencidas a un notario, serían protestadas por el mismo banco. Bastería para ello la colocación de un simple timbre en el dorso del documento.

Por otra parte, el Ministro de Justicia, don

Luis Octavio Reyes, y el Subsecretario, don Luis Arriagada Riquelme, están estudiando la reforma de los códigos Civil y Penal, con el objeto de darle mayor expeditividad y facilitar, de este modo, una mejor y más rápida administración de justicia.

Estos códigos fueron modificados parcialmente en el año 1953; pero quedaron numerosos vacíos legales que no han dado a estos cuerpos legislativos la expeditividad que se tuvo en perspectiva al dictarlos.

CONSEJO DE GABINETE SE REUNIO AYER

Bajo la presidencia del Jefe del Estado se reunió ayer, de 9 a 11.30 horas, el Consejo de Gabinete, convocado por el Excmo. señor Ibáñez.

En esta reunión el Ministro del Interior, al iniciarse la discusión del temario, en breves palabras, expresó al Primer Mandatario el saludo de sus Secretarías de Estado de los motivos de las fiestas de Año Nuevo, y formuló votos por su ventura personal.

En segunda el Ministro de Hacienda hizo una exposición sobre el estado en que se encuentran en el Congreso los proyectos de ley, sobre presupuesto y reajuste de sueldos y salarios.

El Ministro de Economía, don Luis Correa Prieto, abordó el problema del pan, desde sus diversos aspectos. Sobre esta materia, el Ministro de Agricultura entregó, posteriormente, una completa versión a la prensa y radio santiaguinas.

FABRICA DE BOLAS DE ACERO FORJADO PARA LA MINERIA

En su próxima reunión, el Comité de Inversiones Extranjeras aprobará la solicitud de aporte de capital por 2.000.000 de dólares de la firma norteamericana ARMO, para la instalación en Concepción de una fábrica de bolas de acero forjado para molinos de minerales.

La producción de la fábrica abastecerá las necesidades totales del país y representará una economía anual de divisas del orden de los 4 millones de dólares anuales.

CONTINUA LA BUSQUEDA DE MIGUEL LAPLANA ESCOTTE

MANUEL LUIS LAPLANA ESCOTTE, el ex seminarista de 24 años de edad, de nacionalidad catalana, a quien busca la policía como autor del robo de 2 millones 200 pesos en el Waldorf, céntrico negocio de la calle Ahumada de los hermanos Pubill, propietarios también de Establecimientos Orientales, Laplana encontró 5 millones 500 mil pesos, pero solo 2 millones 200 mil en efectivo. De ellos se apoderó, dejando los cheques. Laplana trabajó de cajero en dicho establecimiento hasta el mes de junio, en que fue despedido por justificación sospechas de falta de honradez. Viajó, entonces, a Montevideo, y desde esa fecha desapareció de los lugares habituales en que se le encontraba. Laplana es un tipo de un metro 80 de estatura, apuesto, que gusta vestir bien y vivir mejor. Sus escasos

empleos como cajero en el Waldorf lo llevó en varias ocasiones a realizar juegos de cheques, en que en



Sin Patente

Dos motonetas chocaron en Plaza Italia, resultando uno de ellos con lesiones graves. El hecho se produjo a las 3 de la madrugada, cuando la motoneta sin patente, gobernada por René Soto Ortega, 28 años, casado, empleado bancario, chuto con la motoneta sin patente, gobernada por Claudio von Chariafor. Este último resultó con lesiones graves, debiendo ser atendido en la Posta Central.

Herida Casual

A las 0.30 horas, en El Salto, frente al N.º 1790, fue encontrado tendido en la vereda Manuel Robles Robles, 26 años de edad, comerciante, domiciliado en calle Maipo 790, que presentaba una herida a bala en la cadera derecha. El herido declaró a la policía que se batió casualmente cuando desfilaba su pistola. En estado grave fue internado en la Posta de primeros auxilios del Hospital José Joaquín Aguirre.

Dos Heridos

EN BILBAO esquina Manuel Monti, a las 1.20 horas de la madrugada de ayer, el automóvil patente EA-310, gobernado por Renzo von Kartow, chocó con el automóvil WA-495, gobernado por Juan Walter Simpson. Resultó con lesiones graves Juana Rojas Olave, esposa de Simpson, y una hija menor, María Euzelia, de 12 años. Los choques fueron detenidos y las heridas trasladadas a la Posta 4, donde fueron atendidas y ahi enviadas a su domicilio.

Escenas de emoción en Los Cerrillos a la llegada de dotación antártica

Restos del teniente Oscar Inostroza, fueron sepultados ayer mismo

A las 10.30 en punto aterrizó en Los Cerrillos el Transporte 332 del Grupo 10 de la Fuerza Aérea, que trajo desde Punta Arenas a la dotación de la Base Antártica O'Higgins. En el avión viajaron los 13 sobrevivientes de la dotación al mando del capitán Luis Ovando Pelet y los restos mortales del teniente Oscar Inostroza Contreras, muerto al caer en una grieta en el territorio antártico chileno, durante una misión de patrullaje, el 12 de agosto último. En el fondo de la misma trancionera grieta, en medio de hielos eternos, quedó el cadáver del teniente Carlos Ponce, quien pereció junto a su compañero de patrullaje, pero cuyo cuerpo no pudo ser rescatado.

LA LLEGADA.— El primero en descender del avión fue el jefe de la base, capitán señor Luis Ovando Pelet. Algunos oficiales de los distintos regimientos de la dotación en la capital que habían acudido a recibirlos, se abrazaron efusivamente, como también sus familiares. Pero el capitán se negó a continuar recorriendo bienvenidas y dio orden de desalojar el lugar del teniente. Quedando a nadie mientras no sea bajado el cadáver de mi compañero.

Un grupo de suboficiales del Grupo 10 y oficiales del Ejército procedieron entonces a bajar la urna del avión.

Una joven señora exclamó entonces en voz alta: "¡Ahí viene mi negro!" al ver a su esposo, uno de los suboficiales que permaneció más de un año alejado de su hogar en el servicio antártico. El contraste entre la alegría de la dama y el dolor del padre del teniente Inostroza causó un impresionante silencio en medio del cual fueron trasladados los restos del primer militar chileno mártir del deber antártico, hacia el carro fúnebre. Con secciones del Destacamento de Protección y Vigilancia de la Base Aérea El Bosque rindieron los honores de ordenanza, mientras la banda tocaba la marcha fúnebre.

El carro fúnebre se dirigió de inmediato al Cementerio General donde se efectuaron los sepelios del teniente Inostroza.

LA NACION quiso dar un sincero pésame al señor padre del teniente Inostroza, don Ave-lino Inostroza Romo y a sus familiares—la madre y las dos hermanas—que en Los Cerrillos habían ido a esperar los restos. Al acercarse el reportero el señor Inostroza pidió: "por favor no me hagan preguntas. No sería capaz de contestarlas".

MAÑANA DAN CUENTA.— Cuando los restos del teniente Inostroza abandonaron el campo aéreo, los integrantes de la dotación de la Base O'Higgins se unieron a sus familias y se registraron escenas de intensa emoción y alegría. El capitán Ovando, jefe de la base, agradeció entonces a responder a algunas preguntas.

Dijo que la dotación se presentará mañana al Comando de la División de Escuelas para dar cuenta del cumplimiento de su misión.

El capitán Luis Ovando Pelet reveló luego que la Base O'Higgins había quedado casi totalmente destruida por el incendio que la afectó hace poco más de un mes y que el teniente se había debido al inflamarse una de las estufas de calefacción. "Combustibles el fuego con los extinguidores, pero debimos limitarnos a salvar lo más posible, dejando que se quemaran los pabellones afectados".

El Jefe de la Base O'Higgins terminó sus declaraciones optimista que es imposible la labor de rescatar los restos del teniente Carlos Ponce como se logró con el cuerpo del teniente Inostroza. Ello se debe—explicó—a que al caer en la trancionera grieta, Inostroza quedó en el borde de ella, mientras que su compañero de patrulla llegó hasta el fondo de la hendidura cuya profundidad es tal que no ha podido rescatarse.

LAS OTRAS DOTACIONES.— A las 13.35 y 14.05 horas, en sendos transportes de la Fuerza Aérea, arribaron a Los Cerrillos los integrantes de las dotaciones antárticas a cargo de la Armada y la Fuerza Aérea.

A su llegada se repitieron las escenas de emoción filial cuando esposas, padres e hijos daban la bienvenida a los hombres que, durante un año, fueron los centinelas del dominio de la Patria sobre su territorio antártico.

La dotación de la Base Arturo Prat, formada por oficiales y marineros de la Armada siguieron viaje a Valparaíso poco después de las 15 horas.

Con la llegada de los tres transportes de la FACH a Santiago en los horarios exactos que la superioridad les había fijado, culminan con éxito los esfuerzos conjuntos desarrollados por la Armada, llevando a las dotaciones, hasta Punta Arenas y por la fuerza Aérea, transportándolos hasta Santiago, para que estos soldados, marinos y aviadores pudieran recibir el nuevo año en sus hogares.

Despedida a alumnos egresados de Instituto Superior de Comercio

En el salón del Instituto Superior de Comercio, se efectuó el lunes recién pasado el acto de despedida de los alumnos de los 1.º, 2.º y 3.º años, en la ceremonia de Segundamiento, ofrecido por la Dirección y ex alumnos, los fue servido un coctel a los recién egresados. Este grupo de alumnos, los primeros egresados, después de haber sido aplicada una reforma en la enseñanza comercial, que consistió en agregar un año más en los estudios, con la consiguiente aplicación de los ramos proteccionales y culturales.

Este grupo de egresados está compuesto por los siguientes ex alumnos: Roberto Arancibia, Luis Avendaño, H. Fernando Barrera, Carlos Bravo, Hernán Gárgolas, O. Jaime Duarte, José Durán, Ramón Espejo, F. Manuel, O. Osvaldo González, Carlos Guerra, R. Franz, H. T. Osvaldo Hernández, P. Alberto Hernández, R. César Lavanderos de la F. Iber Montenegro, Raúl Moya, M. Eduardo Moya, F. Pablo Olguín, A.

Luis Ortiz, Jorge Parada, S. Enrique Páez, S. Raúl Pinto, R. Sergio Píez, C. Carlos Ugarte, H. Vega, P. R. Venegas, I. Sergio Liberona, D. L. Sandoval, F. Sandoval, N. Hugo Sandoval, J. Jorge Sandoval, F. Carlos Muñoz, R. Mario Brio, Juan Núñez, Miguel Ahumada, M. y Miguel Kaharutun.

El doctor Acuña Ortiz es profesor titular de la Cátedra de Odontología de la Facultad de Odontología de Santiago. A efectuarse tal designación se registró en el acta, que ella se hacía en consideración a la hora del día, como se mismo las largas de incendio, en lapsos de 30 segundos cada anuncio.

UN NUEVO MIEMBRO DEL H. CONSEJO GENERAL EN EL COLEGIO DE DENTISTAS

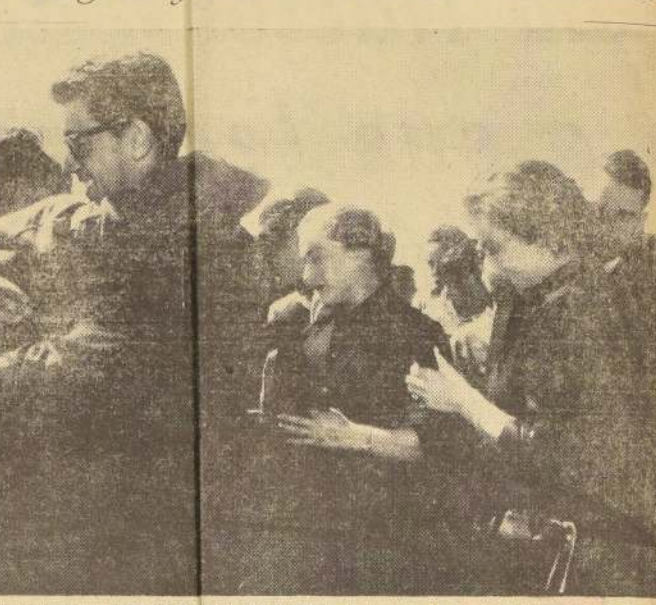
En la última sesión del Consejo Regional de Santiago del Colegio de Dentistas se acordó designar como representante ante el Consejo General de la institución, en reemplazo del doctor Leopoldo Panati, recientemente fallecido, al doctor Raúl Acuña Ortiz.

El doctor Acuña Ortiz es profesor titular de la Cátedra de Odontología de la Facultad de Odontología de Santiago. A efectuarse tal designación se registró en el acta, que ella se hacía en consideración a la hora del día, como se mismo las largas de incendio, en lapsos de 30 segundos cada anuncio.

El doctor Acuña Ortiz es profesor titular de la Cátedra de Odontología de la Facultad de Odontología de Santiago. A efectuarse tal designación se registró en el acta, que ella se hacía en consideración a la hora del día, como se mismo las largas de incendio, en lapsos de 30 segundos cada anuncio.

El doctor Acuña Ortiz es profesor titular de la Cátedra de Odontología de la Facultad de Odontología de Santiago. A efectuarse tal designación se registró en el acta, que ella se hacía en consideración a la hora del día, como se mismo las largas de incendio, en lapsos de 30 segundos cada anuncio.

Alegría y dolor en una bienvenida



Dramático contraste forma el abrazo que da uno de sus familiares a uno de los oficiales de la dotación de la Base O'Higgins mientras al lado, las hermanas del teniente Oscar Inostroza

Contreras, de riguroso luto, esperan la partida del carro fúnebre que conducirá los restos de su único hermano varón, al Cementerio General.

HABRA HOY EN LA EXPOSICION TITERES Y DESFILE ARTISTICO

Se exponen miniaturas del Puerto de Arica y Planta Atómica

Los organizadores de la Exposición de la Construcción, en la Quinta Normal, han destinado el día de hoy para los niños, y para tal efecto ha dispuesto el funcionamiento de una planta atómica, recientemente inaugurada en Estados Unidos; funcionamiento de una escala mecánica con capacidad para cinco mil personas-hora.

Se incluyen, además, 17 casas montadas y totalmente amobladas. Son del tipo prefabricado y exponen todos los precios, hasta de un valor de un millón y medio de pesos.

Entre los establecimientos comerciales instalados en el recinto, para mayor atención de los visitantes, cabe señalar la Caleta de Don Lalo, con pingüinos y aves acuáticas; el Rancho Chileno, con comida criolla y la actuación de conjuntos folklóricos.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vendidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto 421, del 14 de abril de 1932)

PABELLON 7.— ADULTOS.— 2503, Eduardo Herrera C.; 2673, Elisa Cortez Q.

PABELLON 10, 14 y 15.— ADULTOS.— 3717, Grenilla del Villar; 45, María Montenegro; 411, María Deneghes; 1129, Laura Trujillo.

GALERIA 1.— ADULTOS.— 24, Ernesto Chinchón; 77, Lucinda Abrego; 335, Edelmira Sepúlveda; 380, Rosa Guajardo G.; 405, Rebeca Chacón C.; 433, Sara Hernández T.

GALERIA 7.— ADULTOS.— 6582, Luis Gajardo M.; 6659, Manuela Larenas; 6721, Alvaro Figueroa Cruz; 6751, Eulogia Pacheco M.; 6761, Luzmila Palma D.; 6793, Elsa Silva R.; 7397, Enrique Gatica B.

GALERIAS 8 y 9.— ADULTOS.— 9253, Manuel Cortés P.; 13590, Flora Vargas M.; 13606, Emilio Ledesma C.

GALERIA 10.— ADULTOS.— 2024, Mercedes Cazalet; 2028, Cecilia López F.; 2043, Mercedes Rodríguez; 2106, Ana Rodríguez C.; 2116, Benita Basualto; 2125, Hector Ahumada; 2137, Hugo Villalobos; 2145, María Quijada M.; 2156, Antonio Martínez; 2257, Germán Mustata A.; 2283, Hector González; 2297, Marta Corvalán Z.; 2329, Victor Brosiles P.; 2347, Beatriz López C.; 2457, Juan Contardo P.; 2460, I. Vergara Z.; 3717, Filiberto Zagal Z.

ORIENTE LADRILLO.— ADULTOS.— 829, Victor Ortiz L.; 958, Celinda Miranda M.; 1334, Ana Muñoz L.; 1624, Mario Hidalgo S.; 1649, Alicia Coloma O.

ORIENTE PIEDRA.— ADULTOS.— 1346, María Cañas R.

NORTE LADRILLO.— ADULTOS.— 387, Carmen Alarcón; 406, Isabel Vargas R.; 631, María Gutiérrez.

NVA. SECC. OTE. LADRILLO.— ADULTOS.— 274, Filomena Díaz M.; 2480, Guernicinda Maldonado.

PABELLONES 1 y 18.— PARVULOS.— 135, Melita Leco E.; 146, José L. Silva B.; 355, Raquel Parra A.; 54, Wenceslao Moya R.

PABELLON 20.— PARVULOS.— 16, Eulogia Zambrano F.; 36, Amanda Aranda; 40, N. N. Galaz Martínez; 45, Clarisa Salazar; 106, Susana Rojas P.; 190, Daniel Peña Rojas; 205, Carlos Pino Gómez; 235, Rosalba Pino S.; 250, N. N. Aviles Santelices; 271, Victoria Sandoval D.; 277, Arturo González V.; 283, Roberto Copina M.; 289, N. N.; 295, Antonio Espinoza Q.

NOTA: En conformidad al Decreto-Ley No 421 del 14-IV-1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.º al 10.º, incl. de enero de 1958) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.º de enero de 1958.

EL ADMINISTRADOR

HOMENAJE A V. HUIDOBRO

Con motivo de cumplirse el próximo 2 de enero el décimo aniversario de la muerte del poeta Vicente Huidobro el Sindicato de Escritores de Chile ha organizado una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, que tendrá lugar el día indicado, a las 18.30 horas.

En esta ocasión, el profesor Godofredo Gole se referirá a la "Vida y Obra de Vicente Huidobro", leyendo los poemas más destacados del padre del creacionismo.

El Sindicato de Escritores de Chile hace una invitación especial a los intelectuales para que concurren a este acto.

LA NACION

Concurso Internacional de Echeza "Miss Univers."

CUPON "MISS CHILE"

1958

DIEZ VOTOS

A favor de

De la ciudad de



MENSAJE DEL PRESIDENTE IBAÑEZ:

Quiero entregar un país sin inflación

Esto significa amarguras e incomprensiones, pero equivale a sembrar prosperidad

Texto del discurso pronunciado anoche por Jefe del Estado

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibañez del Campo, pronunció anoche, por una red nacional de emisoras, el siguiente Mensaje de Año Nuevo, dirigido al país:

"Conciudadanos:

En algunas horas más se iniciará un nuevo ciclo, dentro del cual finaliza esta mi segunda Administración. En mi calidad de Presidente de la República, hablo por última vez a los hogares chilenos en vísperas de comenzar un nuevo año. Encierren, pues, mis palabras, una significación especial.

Veintidós años tenía cuando empecé nuestro siglo. Desde entonces, cincuenta y siete años llegaron y se fueron. En el recodo en que el tiempo dobla de un siglo a otro, recién se vislumbra la radioactividad y faltaban aún tres años para que el hombre volara por primera vez en aeroplano. Ahora, la desintegración de la materia ya ha sido convertida en técnica

industrial, se la ha incorporado a la producción, y el ser humano ha colocado satélites artificiales muy lejos de la Tierra. A todo esto he asistido. También he vivido los profundos cambios, no menos substanciales para nosotros, que han transformado la estructura política, económica y social de Chile. Me ha tocado en suerte un período de hondos modificaciones. El destino me instó a no quedarme atrás, a no permanecer enquistado en las ideas y los hábitos antiguos. Al contrario, creo haber comprendido, más o menos, la fecundidad que engrandece la obra creadora del hombre, que de modo tan extraordinario se despliega ante nuestros ojos. He aspirado a estar siempre de acuerdo con lo actual, lo que de ninguna manera involucra abandonar las huellas positivas que deja el tiempo. Mi intención ha sido recta. He trabajado con ahínco. Parte importante de la actual organización del país es obra ejecutada durante mis dos Administraciones.

"EXPERIENCIA DE AÑOS. — "Con la experiencia acumulada de tantos años, con la sensibilidad atenta a lo que ocurre en cada momento, con la franqueza característica del chileno, es que envío por última vez este Mensaje de Año Nuevo a mis conciudadanos, en mi calidad de Presidente de la República. Al

go tengo que decir. Escuchad mis palabras con la misma confianza con que se recibe la mano de un amigo. No fue fácil el año que en estos instantes termina sus últimos minutos. La política de restauración económica y financiera del país provocó duras reacciones, que recorrieron todas las clases sociales. El orden público sufrió alteraciones a causa de los infortunados sucesos de abril. La implantación de los precios reales y el término de las bonificaciones, fueron utilizados por los agitadores profesionales para provocar serios disturbios callejeros. Por el encadenamiento de las circunstancias, también en otros niveles sociales más altos se pretendió convulsionar la opinión pública. Múltiples maniobras se ensayaron en este sentido. La más violenta e injusta de todas, condujo a la acusación constitucional contra dos Ministros, que dejaron abandonar sus altos cargos, pero que de inmediato fueron rehabilitados por la justicia chilena al ordenar el magistrado archivar el proceso por falta de antecedentes. Fue mucho más que un fallo absoluto: fue el reconocimiento de que ni siquiera había materia para que el Tribunal entrara a conocer el asunto que despertó una tempestad política. ¡Laudable y ejemplar actitud del Poder

Judicial, que en su objetividad se sitúa más allá de los intereses y de las pasiones! ¡Digno de ser imitado por quienes necesitan una equanimidad análoga!"

UN CAMINO DIFÍCIL. — El camino de 1957 fue dificultado por consiguiente, tanto por los agitadores profesionales como por los profesionales de la política. Ardua es la tarea de gobernar, sobre todo cuando un país se encuentra en medio del reajuste de sus mecanismos económicos y financieros. Estos y otros episodios equivalentes multiplican los obstáculos, de por sí numerosos y difíciles de salvar. No obstante, más que las asechanzas, mucho más poderosas la firme voluntad y los buenos propósitos que inspiran los planes de restauración económica de Chile. Sobre las incomprensiones y los ataques furiosos, predominó la decisión inquebrantable de dominar el mal inflacionista.

En efecto, la escala del índice del costo de la vida traza el camino de progreso que hemos conquistado. En 1955, año en cuyos últimos meses pusimos en práctica la política contra la inflación, el costo de la vida subió en un 83,8 por ciento; en 1956, el aumento descendió a un 37,7 por ciento; en 1957, en el presente año, la vida no habrá encarecido en más de un 17 por ciento. Esta atemperada curva del costo de la vida, que ya no tiene la forma aguda de antes, está anunciando una normalidad no lejana. Cuando hablé a mis conciudadanos hace justamente un año, en estas mismas circunstancias de vísperas de Año Nuevo, afirmé que si en 1957 mantuviéramos el mismo ritmo de disminución de la inflación, al reduciríamos el incremento del costo de la vida a un 20 por ciento, podría decirse que el país estaba casi en el borde de la estabilización. Pues bien, no un 20, sino sólo un 17 por ciento es el fruto de los esfuerzos que hemos desarrollado. A ese nivel hemos logrado rebajar la altura de la inflación.

CONTRA EL DESORDEN ECONOMICO. — "Para precisar los alcances de estas conquistas contra el desorden económico, para puntualizar lo que significan en la defensa de los sueldos y salarios, repitamos las observaciones que hicimos el año pasado. El empleado que el 1.º de enero de 1955 ganaba \$ 30.000, el 31 de diciembre del mismo año tenía un sueldo real de \$ 16.650, pues los \$ 13.350 fueron evaporados por la buelita inflación al subir el costo de la vida en un 84 por ciento. Le fue substraída, así, casi la mitad de sus remuneraciones a causa de los precios más altos. En 1956, el empleado que recibía la misma retribución de \$ 30.000 el 1.º de enero, al 31 de diciembre tenía un poder adquisitivo equivalente a \$ 21.720, habiendo sacrificado \$ 8.280, a causa de la inflación. En 1957, en el momento actual, esos \$ 30.000 de comienzos de año corresponden a \$ 25.620, o sea, el proceso inflacionista los ha reducido en sólo \$ 4.380.

¡Con qué satisfacción comparo las palabras que dirigí a mis conciudadanos en el último día de 1955, con estos hechos indubitables en su objetividad! Manifesté entonces: "El pueblo de Chile me confió un problema capital en la vida del país entero y de cada ciudadano, que infortunadamente hasta ahora no ha podido ser abordado en la forma que requiere su solución definitiva. Me refiero al encarecimiento del costo de la vida, con las consecuencias angustiosas que tiene sobre los hogares... No ha podido ser dominado hasta este instante, a pesar de que diariamente tengo presente la misión de abatir este flagelo, la que me fue encomendada por mis electores y el

pais". Estas palabras de hace dos años ya no reflejan la realidad actual. El 17 por ciento de aumento del costo de la vida con que cerrará 1957, revela que también he cumplido la promesa de asegurar el bienestar ciudadano y dar solidez a la economía nacional. El compromiso que adquirí con mis electores está siendo convertido en realidad. La estabilización del costo de la vida constituirá la preocupación central en los meses que me restan de Gobierno. Por ningún motivo abandonaré la senda antinflacionista que el país ha trazado en su marcha hacia la seguridad económica. Los sacrificios de hoy serán mañana éxitos y beneficios."

LOS REAJUSTES DE 1958. — "Decíamos, mis conciudadanos, que el costo de la vida ha aumentado, aproximadamente, en un 17 por ciento en 1957. Están cercanos los reajustes que habrán de regir durante 1958. Como no serán de ninguna manera inferiores a un 20 por ciento, es obvio que los emplea-

dos y obreros iniciarán el año con un poder adquisitivo equivalente, y aún notablemente superior al de 1957. Es la realidad. Al cabo de dos años de continuados esfuerzos, el Gobierno puede exhibir estos resultados, que importan orientar la vida económica del país en un novedoso y positivo sentido."

"El acercamiento a la fase de estabilización se produjo a pesar de los graves contratiempos: las malas cosechas y el agudo descenso del precio internacional del cobre."

El influjo de este doble factor negativo habría sido grave aún en una economía normal. En la nuestra, constantemente sujeta a la acción maniqueísta del proceso inflacionista, las consecuencias de una producción agrícola insuficiente y de una menor entrada de 60 millones de dólares, eran muy de temer. No obstante, los planes antinflacionistas amortiguaron en no pequeña parte los nefastos efectos de ambas calamidades. A pesar de todo, se logró la reducción del alza del costo de la vida, que in-

duciblemente habría descendido todavía más de existir un mercado normal del cobre. En esto no fuimos favorecidos por la suerte, pero hemos tenido éxito a pesar de la adversidad."

SACRIFICIOS NECESARIOS. — "Es imposible obtener sin sacrificios el reajuste económico de un país. Para terminar con el desorden inflacionista es necesario introducir energéticos correctivos. Las partes ásperas roñan ciertos puntos con mayor intensidad que otros, en el proceso de acomodamiento y reorganización del conjunto de la economía. En este sentido, la desocupación ha sido una de las preocupaciones que más han inquietado al Presidente de la República. He atendido en forma personal todas las situaciones que podían significar disminución de personal. Para evitar una eventual cesantía, he procurado establecer un fuerte "poder de dar trabajo", a través de un plan que consulta recursos extraordinarios, fuera de los ordinariamente contemplados en el Presupuesto. Así, en 1958 se invertirán 10.000 millones de pe-

soles en viviendas; 15.000 millones del préstamo de excedentes agrícolas serán destinados a caminos, tranques, ferrocarriles, malders, etc.; un proyecto de ley proporcionará recursos por 12.000 millones para la construcción del camino longitudinal. En otras palabras, no menos de 37.000 millones de pesos serán entregados para crear una capacidad de trabajo más que suficiente para absorber la desocupación que pudiera producirse."

En suma, mi programa para los meses de Gobierno que me restan en 1958, se resume en estabilidad del signo monetario y trabajo abundante y seguro."

"Conciudadanos:

Mi anhelo más ferviente es entregar a mi sucesor un país libre del pesado lastre inflacionista. Sé que esta decisión del Presidente de la República significa cosechar amarguras e incomprensiones; pero no ignora que equivale a sembrar una prosperidad que beneficiará a Chile y facilitará las responsabilidades de quien sea designado por la ciudadanía para ocupar el sillón de O'Higgins. Estoy cierto de que el malentendido ha de ser momentáneo. No me importa que ciertos sectores separen con preñados ojos los pesares que ahora se están gestando las alegrías definitivas de mañana. Tengo la certeza de que la ciudadanía terminará por dar cuenta de la importancia de las correcciones económicas capitales que estamos introduciendo en nuestro país. Me acojo a la perennidad de ese juicio sereno y equilibrado."

Agradezco profunda y emotiva, nada más que al pueblo de Chile su colaboración en estas rectificaciones antinflacionistas. Ha dado un ejemplo digno de sus elevadas tradiciones y ha demostrado una generosidad que ojalá encontrase eco en todos los sectores, sobre todo en aquellos que por su cultura y privilegios deberían entender mejor estos problemas. Me asiste la certeza de que la ciudadanía no ha de equivocarse al elegir al futuro Presidente de la República. Guiado por un seguro instinto, designará al Mandatario que el país necesita."

Compatriotas: Recibid el saludo y las felicitaciones que por última vez, en vísperas del Año Nuevo, os desea el General Ibañez desde la Moneda. Dos veces habéis permitido que terciara la gloriosa banda de O'Higgins sobre mi pecho. Es una deuda que no olvidaré jamás. Padres que me escucháis, que vuestros hijos sean animados siempre por los mismos generosos corazones. Que en el año, siempre estarán presentes la gratitud y el cariño para todos los buenos chilenos."

SALUDOS DE NUEVO AÑO



Al mediodía de ayer el Presidente de la República recibió el saludo de sus Ministros de Estado, altos funcionarios de la Administración Pública, Jefes de las Fuerzas Armadas, parlamentarios, representantes del Poder Legislativo y Judicial y personas de las actividades bancarias, sociales, agrícolas, gremiales y administrativas con motivo de las festividades de Año Nuevo.

El Excmo. señor Ibañez los recibió en el salón rojo del Palacio de la Moneda y durante esta ceremonia los visitantes le expresaron los especiales sentimientos de su adhesión y aprecio, con motivo de esta festividad. En el grabado el Presidente de la República recibe el saludo del ex Canciller Roberto Aldunate León, Consejero del Banco del Estado

Sin alteración precios de la harina y pan

El Ministro de Economía declaró en la mañana de ayer, que mientras se hacen nuevos estudios de costos, el Gobierno ha resuelto mantener el actual precio de la harina y del pan en \$ 2.300 el quintal, y \$ 55 el kilo, respectivamente.

FACULTATIVO CHILENO INVITADO A SIMPOSIA DE NUTRICION INFANTIL

El profesor doctor Arturo Baez Godd ha sido invitado por el Instituto Interamericano del Niño, con sede en Montevideo, para formar parte de un grupo de especialistas latinoamericanos que en conjunto con otro grupo de facultativos norteamericanos, realizarán una Simposio sobre Nutrición Infantil en febrero próximo.

Las reuniones se efectuarán en Cali, Lima y La Paz desde el 15 de febrero hasta el 6 de marzo próximo.

En viviendas; 15.000 millones del préstamo de excedentes agrícolas serán destinados a caminos, tranques, ferrocarriles, malders, etc.; un proyecto de ley proporcionará recursos por 12.000 millones para la construcción del camino longitudinal. En otras palabras, no menos de 37.000 millones de pesos serán entregados para crear una capacidad de trabajo más que suficiente para absorber la desocupación que pudiera producirse."

MENICHETTI Hnos. y Cia.

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS Y LES DESEA UN

Feliz y Próspero Año Nuevo

Salvador Sanfuentes 2964 - Artesanos 681
Salas esq. Andres Bello
Oficina principal SANTA ROSA 3280

**ABARROTES - FRUTOS del PAIS
FERRETERIA - IMPORTACIONES - EXPORTACIONES**

Catalina

VENTA ESPECIAL

vacaciones para el bolsillo

Catalina niñas con vuelos \$ 995

Catalina niñas \$ 395

Damas Lastex norteamericano \$ 6.900

Caballeros Short \$ 1.995

Damas cotton, lindos dibujos \$ 2.295

A LA VILLE DE NICE 2º Piso

CARMEN 667

AÑO XLII N.º 14.837
 Imprenta Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917
 AGUSTINAS 1269 — TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D
 Santiago de Chile, miércoles 1.º de enero de 1958

En el umbral de 1958

ENERO comenzó en esta medianoche auspiciado por la doble faz del mitológico dios de las puertas romanas. Uno de los rostros mira todavía hacia el recién pasado 1957; el otro, escrutando expectante los 365 días del año 1958 que comienza. Y como Jano, hombres y pueblos han hecho balance de los últimos meses y esperanzados votos por que la paz, la prosperidad y el progreso sean el signo de los venideros.

Chile tiene, como muchas otras naciones de la tierra, un reciente aludido de su pasado próximo. No obstante que aquí le ha deparado sacrificios y esfuerzos, tales trabajos y empeño constituyen, por las metas alcanzadas, garantía cierta de un futuro más fecundo en logros y conquistas.

La visión de los hombres de Gobierno, tanto como la adhesión del pueblo a la empresa de rectificación económica que en estos meses últimos ha rendido sus mejores frutos, ha conducido a nuestro país a un halagüeño y propicio nivel de estabilización, que es honradamente reconocido por las autoridades internacionales en la materia y por la ciudadanía que juzga con ecuanimidad las bondades de esta política restauradora.

Porque 1957, segundo año de la acción antiflacionista emprendida por el Gobierno en el año anterior, ha dejado de manifestar, en el curso de sus meses, la eficacia de esta tarea destinada a restablecer nuestra economía enferma, devolver su valor a la moneda y recuperar, por las sanas vías de la mayor producción, la capacidad de reingreso de las actividades nacionales.

Interesa enumerar la labor cumplida y extraer de ella el necesario estímulo que habrá de nutrir los esfuerzos que aún restan para llevar a feliz término la empresa recuperadora. Desde 1954 y 1955, la velocidad de la espiral inflacionista había alcanzado en Chile un ritmo sin precedente. La formación de crecientes déficit fiscales; la periodicidad de reajustes de sueldos, precios y salarios; la expansión desorbitada de los medios de pago, y la dependencia malsana del mercado cupritero internacional, a las veces que el perjudicial estagnamiento de nuestra agricultura, conspiraban en conjunto para hacer más acelerada la inflación. Y el aumento del costo de la vida, que alcanzó a 83,8 por ciento en 1955, se redujo a sólo 37,7 por ciento en 1956 y a menos del 20 por ciento en el año que recién termina. El inflexible curso de la estabilización financiera y económica, sostenido por el Ejecutivo, no obstante los tropiezos, las incomprendiones, los grandes y severos sacrificios que ella ha comportado, nos conduce al reemplazo de la ficción inflacionista por el realismo y la verdad económica.

Los inestables cimientos en que descansaban la economía y las finanzas nacionales han sido arduamente reemplazados sobre bases más sólidas y firmes. Pese al rudo impacto que ha significado la baja del cobre en el mercado internacional, drásticas reducciones en los gastos públicos han permitido mejorar substancialmente la situación financiera. La eliminación de costosos subsidios que mantenían algunos precios en niveles falsos, han despejado el ambiente engañoso en que vivía el público consumidor. Al mismo tiempo, nece-arias medidas de control de los créditos, la eliminación del inoperante sistema de cambios múltiples y artificiales, y la eliminación de los reajustes automáticos de remuneraciones, aun cuando han impuesto sacrificios y lesionado expectativas, son piezas vitales de esta maquinaria

que está operando la reconstrucción del país.

Nada de esto bastaría para obtener la rectificación económica que reclama el futuro de la nación, si el Supremo Gobierno no hubiese afrontado, junto con la contención del desorden inflacionista, el desarrollo efectivo de planes de fomento de la agricultura y de estímulo de la minería y de la industria fabril. Es en la mayor producción que descansa la eficacia toda de esta gran empresa de reconquista de la prosperidad común. Esos planes en marcha comenzarán a dar sus frutos en un futuro próximo, y será el inicio de la historia que dará su fallo equánime a la obra realizada por el Gobierno del Presidente Ibáñez, en su patriótica decisión de enfrentar aquella tarea inaplazable.

El examen de este pasado inmediato revela, además, la irrevocable consagración del Jefe del Estado a las formas democráticas de la comunidad nacional. Su Gobierno se ha mantenido firme y vigilante en el respeto de la Constitución y de la Ley. Todos los mecanismos institucionales funcionan normalmente y aseguran la correcta renovación de la Presidencia de la República, enclimada absoluta preeminencia gubernativa que asegurará la libre y soberana expresión de la voluntad popular en los próximos comicios.

Y es aquí donde los ojos de la ciudadanía se vuelven expectantes hacia el porvenir, en la esperanza de descifrar su incógnita con soluciones que respondan a los genuinos y legítimos intereses del futuro nacional. Mientras los partidos políticos aceleran el ritmo de sus trabajos electorales y el Ejecutivo prosigue con serena decisión su tarea cotidiana de dar Gobierno al país, el pueblo busca con ahínco la fórmula que habrá de coimular sus patrióticas expectativas de bienestar y prosperidad.

Trae el año 1958 que hoy comienza, la oportunidad democrática de formular una decisión popular vital para nuestro destino. Las fuerzas agrupadas en torno a los postulantes al sillón de O'Higgins aspiran, con legítimo empeño, que sea el nombre exaltado por ellas el que alcance la consagración de la voluntad ciudadana. Quien fuere el que obtenga el favor electoral, encontrará un organismo nacional en vías de recuperación y comprometido en una empresa restauradora de sus energías económicas.

El tránsito del año último al que comenzamos a recorrer, deja en evidencia esta realidad confortante y esperanzadora para el porvenir. El patriotismo y la voluntad realizadora del Gobierno que cumplirá en 1958 su mandato, han convertido a la nación a cauces amplios y expeditos para que ella realice sus destinos de progreso. Y correspondrá a la nueva Administración del Estado que voluntaria y libremente quiera darse la ciudadanía, lograr la plenitud de los frutos que es dable esperar de la esforzada y dura empresa realizada hasta ahora, si es que posee la misma energía disposición de luchar sin descanso por llevar la acción restauradora a feliz término, y análoga voluntad de consagrarse, por sobre toda otra consideración, al exclusivo bien de la República.

En esta fecha de formulación de votos, cabe expresarlos por que no se interrumpa la contribución obtenida para el progreso de la Patria. Y por que quienes tomen sobre sí la suprema responsabilidad de gobernar al país desde fines del año que hoy comienza, sean capaces de construir el destino seguro y venturoso que todos deseamos para Chile desde el fondo mismo de nuestros corazones.

De TEOFILO CID

La Convención de Año Nuevo

HE escuchado reflexiones amargas, a la vez por la calle. La voz de una mujer joven le decía a otra: "no sé lo que me ha pasado estos últimos tiempos, pero ahora no siento ningún deseo de alegrarme para Año Nuevo. Quisiera tomar una píldora y quedarme dormida, y despertar el día dos". ¡Váyase a saber por qué anidan en el filo de esas palabras las decepciones como rabiosas aves carniceras! La joven, al proferirlas, parecía sentir que de ese modo se individualizaba, caracterizando una forma peculiar de recibir la fiesta; pero no es así, al parecer, porque son muchas las personas que coinciden en esa manera de pensar. Pasamos un año mojado sobre las áureas promesas de halago que nos trae cada una de las fiestas, las que, según Shakespeare, son como piedras preciosas diseminadas en el año, de tan raras que son.

¿Son tan raras las fiestas? Hay esdramos y mentes estragadas, a los que la proximidad de estas fiestas de compromiso plural condeñan a una especie de anticipada exasperación. Los niños son los únicos seres que las celebran con la debida intensidad demarcada por el respeto religioso. Los niños son los únicos seres convencionales que existen, y que, por suerte del mundo, van quedando todavía, para instarnos a la conservación de la noble convención. Por no ser convencional, la muchacha esa de mi comentario iba diciendo que prefería dormir en la noche del Año Nuevo, noche en que el mundo, asistido por una pluralidad de esperanzas, se mantiene despierto y contempla el paso del tiempo.

El odio hacia las convenciones nos hace caer en una de pátima estirpe, que es la falta de verdadera gentileza hacia la vida. En cierto modo pecamos de grosería al despreciar la oportunidad ofrecida por la tradición para alegrarnos. No me digan que esto se halla vinculado y subordinado exclusivamente a la capacidad de dispendio y gasto. Por mucho que fuere así, siempre quedaría esa parte libre y gratuita del alma — y uso es —



te concepto sin ánimo metafísico, alguno — que debiera mantenerse pura, no enterada por ninguna consideración doliente. ¡Somos capaces de mantener pura esa parte del alma, para que ésta se halle despierta a la hora del tránsito anual?

Esa capacidad es la que ha dado al genio la fuerza necesaria para elevarse sobre la miseria. Con la mano que le quedó después de la batalla, y cuando el mundo parecía encarnizarse sobre él, un genio supo devorar sus lágrimas y escribir uno de los libros más excelso que se conocen.

No es poco, pues, que una sola noche del año tengamos el estoicismo del sonreír y, más aún, de contribuir a las sonrisas de los demás. ¡Que el año estuvo malo, que no fueron pocas las esperanzas tronchadas que quedaron a lo largo de su transcurso como cadáveres insepultos? ¡Este año será mejor! Es tal vez lo único que debemos hacer, bien que el estoicismo no esté mordiéndose el alma y le haya, por decirlo así, atascado los conductos nutritivos.

Se comprende, por otra parte, que la gente demuestre poco interés por lo convencional. Lo convencional ha representado muchas tonterías: las limitaciones al amor, las limitaciones a la alegría y las limitaciones, más terribles aún, que imponen la libre expansión del yo. La boga que tuvieron y que todavía tienen los escritores románticos se basa en el hecho de que todos ellos protestaron contra las convenciones. La aburrida Madame de Staël, a quien ya no se puede leer fuera de las crestomatías, se hizo famosa porque protestó. El propio Víctor Hugo, autor que ahora nos parece soberanamente convencional, fue un escritor impulsivo, en la medida en que su tiempo le permitía, que desfogó su temple y dolor en duras y agrias protestas.

La literatura de nuestro tiempo, Camus como un representante máximo de ella, sin olvidar a Sartre, por cierto, es una literatura que elogia la subversión. Esta circunstancia espiritual ha favorecido la protesta unánime contra todo. Se protesta contra la religión; contra el sentido de lo sagrado; contra el poder y el derecho del genio; contra la vida misma.

No tiene nada de extraño, pues, tropezar con una niña

en la calle que lanza invectivas contra una costumbre tan inocente como es el celebrar el término del año. En el fondo, la subversión existente y fecundada por la literatura del post-romanticismo nos compromete, "nous engage", diría Sartre, a una actitud pseudo-revolucionaria. Protestamos al lote, en bulto, sin discernir claramente la legitimidad de la subversión que nos brota del alma.

Habría, sin duda, que aclarar esto, y someterlo a ulterior veredicto, expresándolo con mayor circunspección y serenidad. Disentir del grupo, enajenarnos de lo colectivo, es proeza espiritual que demanda una especie de heroísmo. Si anoche me hubiera mantenido fuera de la alegría del mundo, yo sé que algo de mí habría quedado incompleto. En último término, es el compartir los dolores y las alegrías de los semejantes lo que nos hace realmente humanos.

Decía Nietzsche que es preciso desconfiar de los seres pintorescos. Es pintoresquismo espiritual, de carácter adolescente, fruncir el morro y hacerse el gótico cuando la demás gente se alegra. Hay seres ansiosos de superficial singularidad, que en la noche de Año Nuevo se meten a la carga más temprana que nunca y alegan después que la festividad colectiva les "cargan".

La verdadera singularidad en este mundo consiste, por gentileza y comprensión espiritual, en hacer lo que hacen los demás, cuando los demás tienen razón.

Lo otro, la actitud insólita, cuando no está sostenida por un fundamento realmente valioso, no pasa de ser majadería.

Puede ocurrir que nuestra imaginación trabaje demasiado y que coigemos anticipadamente muchas flores en la idea fiesta y que, de tanto hacerlo, esta idea fiesta se nos convierta, también anticipadamente, en un helado mauoleo. Esperamos siempre más de lo que puede dar un simple Año Nuevo. Al parecer, queríamos que la realidad estallase. ¿Pero qué es un Año Nuevo?

Estar con los seres amados, chocar una copa con ellos, y sentir que la vida, aunque vacía en su finalidad, es un jardín para quien desea recoger rosas, y un erial para quien se obstina en hallar sólo espinas.

T. C.

De LUIS OYARZUN

Cosas vistas en la Unión Soviética

Moscú, domingo 3 de noviembre

ME DESPIERTA una llamada del teléfono. Es la misma intérprete del día anterior.

—No sabe la noticia? Hace dos horas hemos lanzado un segundo Sputnik, más grande que el primero, con una perita adentro. Es uno de los números del 40º aniversario de la Revolución. Lo esperamos abajo para ir a las afueras de Moscú, a visitar la casa en que murió Lenin.

Miro por la ventana del octavo piso del Hotel Lenin, grado, en que se seician muchas delegaciones invitadas. La mañana es brumosa y no permite ver sino las cercanías, dos estaciones de ferrocarril macizas y grises, unas casas viejas vagamente ocultas en la niebla. En el comedor, los empleados del hotel, encabezados por uno de los ancianos de largas barbas, leen ansiosamente el Pravda, que describe la trayectoria del nuevo satélite. Me muestran los grabados y me explican con buen humor las informaciones; pero, desgraciadamente, ignoran las lenguas extranjeras y nos limitamos al fin a intercambiar sonrisas.

Supergada en la niebla, la ciudad no se entrega fácilmente. Nos dirigimos a Gorki en grandes automóviles de modelos antiguos, acompañados de nuestros cordiales intérpretes. Moscú se extiende a través de kilómetros, pero sólo el Kremlin, que vemos al pasar, posee fisonomía propia, con sus torres y cúpulas que se pierden en la bruma. Aunque es domingo, el comercio está abierto y en todas partes la gente se agolpa en las tiendas y almacenes, haciendo sus compras para los días de fiestas. Muchos edificios están cubiertos por enormes retratos de Lenin y por las insignias del Partido. Trabajan afanosamente en adornar la ciudad para el 7 de noviembre, pero a juzgar por lo que se ve, no habrá mucho arte en las decoraciones. Los motivos, burdamente pintados, se repiten idénticos: Lenin, la hoz y el martillo, los dirigentes actuales del Partido, los emblemas de la producción y del trabajo.

El campo de las afueras, salpicado de islas de madera, nos muestra sus tierras oscuras recién abiertas. El paisaje plano se extiende sin término y se advierte, a pesar de la niebla, la inmensidad de esta planicie sin fin, cubierta a trechos con bosques de encinas y abedules. Al

amparo de la atmósfera brumosa, surgen en la conciencia evocaciones de viejas escenas de la literatura rusa: señores y mujikas recorriendo en trineos las estepas heladas. La casa en que Lenin vivió sus últimos años es una mansión señorial que perteneció en otros tiempos al Gobernador de Moscú. Todo se mantiene tal como estaba el día de la muerte de Vladimir Ilich, y frente al sillón en que se sentaba, en su dormitorio, aún está abierta la última libro que alcanzó a leer: una novela de Jack London. El culto de Lenin, como el de Napoleón o el de Lincoln, llega también, por cierto, a los extremos de la nimiedad. Nuestro guía, un joven con ojos extraviados, nos muestra hasta el objeto más insignificante con unión religiosa y nos lee, en ruso, interminables pasajes de artículos y discursos. No nos perdona y debemos escuchar hasta el último detalle de la vida de su héroe. Algunos de los visitantes latinoamericanos, que viven en sus libretas todo lo que ven, ligeramente oñidados, tienen perspectivas amplias. Nos informan que Lenin amaba apasionadamente los árboles y que se preocupaba del jardín. El guía nos cuenta que se en-

fureció cuando cortaron una de las grandes encinas del parque.

En la tarde nos llevan a visitar el Museo de la Reconstrucción de Moscú, en donde se narra, a través de reliquias, cuadros y fotografías, la vida de la ciudad desde sus orígenes, hasta llegar a los ambiciosos planes de remodelación que se están aplicando. Los objetos históricos están escrupulosamente preservados y en todo se advierte una preocupación histórica intensa. Los funcionarios del Museo hablan largamente y con gran respeto de las obras importantes realizadas en otros siglos.

Regresamos en metro al hotel, confundidos al fin con la gente que va y viene. En las estaciones y pasadizos hay un impresionante exceso de mármol, bronce y lámparas de cristal, como para producir una impresión de recargamiento y de mal gusto. Los trenes son limpios y veloces, y los pasajeros se diría que pertenecen a variadas condiciones sociales. Algunos se ven bien vestidos — sin elegancia —, como personas de situación holgada de cualquier país. Otros, en cambio, tienen apariencias modestas. Sus zapatos son rústicos, sus ropas desaliadas. No hay, sin

De RICARDO BINDIS

Las exposiciones en 1957

APESAR del escepticismo ambiente, el arte plástico chileno crece a grandes pasos y ello queda demostrado en la gran cantidad de exposiciones que se realizaron en los 365 días que acabaron de pasar. Un número superior a las docenas muestras de fe de lo que decimos. De ellas hay algunas que son verdaderos acontecimientos en el historial plástico nacional. Gran parte de la actividad artística se debe al Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, que nos dará ocasión para nuestra segunda crónica, sobre los acontecimientos que le tocó organizar.

Veamos algunas de las exposiciones que nos llamaron la atención en el año. Paz Subercaseaux, en una obra de nítida extracción expresionista, nos dio ocasión para gozar con el descubrimiento de una nueva voz para el coro de la pintura moderna de Chile.

Hermosilla Álvarez, con su eterna imposición de perfección técnica, puesta al servicio de un arte popular y dramático, volvió a mostrar su calidad de grabador. El Instituto de Extensión Plástica de Valparaíso, importante agrupación de artistas porteños, mostró la obra de algunos pintores y escultores, donde hay claros deseos de búsqueda personal, pero hermanados por el interés de la vanguardia. Ernesto Barreda, buscando esta vez en la veta de un realismo subjetivo presente en la más feliz muestra que se le conoce. En una exhibición que se denominó "Artistas de ascendencia yugoslava", y que reunió obras de cuatro pintores, dos escultores y un ceramista, pudimos advertir un conjunto de solides técnicas y sobriedad expresiva. Emilio Cánepa, en telas de atmosférica realización, dio pruebas de solvencia de oficio, simplicidad, fantasía y honda lirismo. Omar Rayo, artista colombiano intentando grandes innovaciones que se apoyan en los recientes "ismos", se mostró un tanto monótono y monótono, Josel-

na Araya, dentro de discreción cromática y planimetría cubista, pero sin arriesgar en soluciones muy revolucionarias, augura un porvenir de calidad. María Luisa Señoret, intuitivo que hay que buscar un punto nuevo, una voz diferente a las conocidas, mostró un conjunto de telas que busca con vigor en las grandes escuelas europeas para entregar una voz original, que llegará a decir lo suyo. La exhibición de la Escuela Experimental de Educación Artística, con brillante obra de jóvenes valores, cerró la pródiga y feliz actividad de la Sala del Ministerio de Educación.

En las salas del Banco de Chile se presentaron exposiciones muy dispares, pero en la mayoría de los casos de muy baja calidad artística. Recordamos entre lo más destacado la fina presentación de Inés Puyol, con su sobria paleta de grises de alta alcurnia y frágil textura formal, que le valió el Premio de la Crítica de Arte 1957. Israel Roa, en muestra de acuarelas de gran fuerza inventiva, donde las amplias pin-

LA PREGUNTA

De acuerdo con los viejos preceptos bíblicos, es justo y conveniente olvidar las ofensas recibidas y perdonar a los enemigos. Nosotros, en este Año Nuevo, como continuadores de las buenas tradiciones cristianas, estamos dispuestos a ceñirnos a los códigos milenarios. ¿Habrán otros tantos nuestros tenaces opositores?

embarco, personas andrajosas y predomina los cuerpos macizos, bien alimentados. Las expresiones no son, en general, radiantes — no he visto caras muy felices en ningún metro del mundo —, pero tampoco revelan angustia. No es difícil darse cuenta de que somos extranjeros. Nos miran con cierta curiosidad y a veces con miradas profundas y comunicativas. No faltan los que nos saludan, sonrientes, especialmente entre los niños.

L. O.

LA PREGUNTA

De acuerdo con los viejos preceptos bíblicos, es justo y conveniente olvidar las ofensas recibidas y perdonar a los enemigos. Nosotros, en este Año Nuevo, como continuadores de las buenas tradiciones cristianas, estamos dispuestos a ceñirnos a los códigos milenarios. ¿Habrán otros tantos nuestros tenaces opositores?

embarco, personas andrajosas y predomina los cuerpos macizos, bien alimentados. Las expresiones no son, en general, radiantes — no he visto caras muy felices en ningún metro del mundo —, pero tampoco revelan angustia. No es difícil darse cuenta de que somos extranjeros. Nos miran con cierta curiosidad y a veces con miradas profundas y comunicativas. No faltan los que nos saludan, sonrientes, especialmente entre los niños.

L. O.

LA PREGUNTA

De acuerdo con los viejos preceptos bíblicos, es justo y conveniente olvidar las ofensas recibidas y perdonar a los enemigos. Nosotros, en este Año Nuevo, como continuadores de las buenas tradiciones cristianas, estamos dispuestos a ceñirnos a los códigos milenarios. ¿Habrán otros tantos nuestros tenaces opositores?

embarco, personas andrajosas y predomina los cuerpos macizos, bien alimentados. Las expresiones no son, en general, radiantes — no he visto caras muy felices en ningún metro del mundo —, pero tampoco revelan angustia. No es difícil darse cuenta de que somos extranjeros. Nos miran con cierta curiosidad y a veces con miradas profundas y comunicativas. No faltan los que nos saludan, sonrientes, especialmente entre los niños.

L. O.

Notas del Día

LO QUE NO SE VA se dice que están muertos. Del que llega, se dice que nace, y algunos no parecen ni mueren, por lo menos para el que lo ve.

Más vivos están los años que han pasado que los que forman nuestro futuro interior, y los que siguen dando contorno a nuestra existencia. A la última hora del día de San Silvestre, al tañer alegres las campanas, al estallar los petardos, al brillar los fuegos de artificio, al entregarnos los unos en brazos de los otros, aquellos años que llamamos muertos, son los que en nosotros están viviendo con más viva presencia. Turbulentos se agrupan en nuestra alma los recuerdos, y nos llega desde lejos la vislumbre de cosas que no pudieron morir. Estremecen nuestro espíritu recuerdos que creíamos borrados para siempre de nuestra mente, y nos invade una clarividencia que nos da miedo. Sorprendemos de pronto un secreto que vivió dentro de nosotros, como un muerto en su tumba, y estamos punto de sentir los ojos humedecidos por las lágrimas. No asalta un gran terror cuando nos acordamos de aquel año nuestro, del cual ahora nos avergonzamos, y nos surge una dicha placida al recordar aquella vez que nos sorprendió un amor con ribetes de eternidad. Estamos sentados en el viejo sillón, oyendo como repican las campanas desordenadas de la iglesia que está cerca de nuestra casa. Pero no son de las campanas que oímos, sino aquellas que doblaron una mañana por el ser bien amado que no había de volver, aquellas que replicaron alegres, para solemizar el día de nuestras nupcias.

No, un año no puede morir, porque no puede morir el tiempo. No puede morir, porque, además, el tiempo no existe. Hacemos el tiempo nosotros, y lo medimos, como el hortera mide una pieza de peral. Mentira que el tiempo corre o vuela, pasa o desaparece. El tiempo está estático, inmutable, largo como la eternidad. Somos nosotros el tiempo, y decimos que el tiempo ha pasado, cuando hemos pasado nosotros. Nos va dejando muy adentro el residuo, la bodega que resta de un licor generoso. Nada más. Es esto lo que no se va y no puede irse, so pena de morir. Ningún año ha podido morir, puesto que nosotros no nos hemos muerto. ¿Qué habría sido de nosotros si fuese verdad eso de que un año muere viejo, para que le suceda un año niño? Seríamos como la piedra, como el musgo que a ella se adhiere, como la dilatada planicie de un desierto.

Ningún año se va. Se queda con nosotros, aferrado a nuestra carne y nuestro espíritu, más vivo que nosotros mismos. No digamos que un año muere, digamos que nos da vida, con su vida perenne. No midamos el tiempo con nuestras medidas, ni con nuestras coordenadas astronómicas. Midámoslo con lo que va dejando en nuestra vida, sea borroso o brillante, dulce o amargo. Sólo por eso vivimos, porque el tiempo no se va, porque no hay año viejo o año nuevo.

Yo me atrevo ahora a decir, después de haber vivido mucho y no tanto como quisiera, imitando a Wells, que el tiempo ha herido mi cabeza, pero no la ha doblado. B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público". — Ibáñez)

No hay derecho

Señor Director: En nombre de varios vecinos de las calles Grumete Bustos Colón y Teniente Blison, vengo en solicitar respetuosamente a su ayuda a la restauración del orden y la tranquilidad, amagados últimamente por un señor que del sitio que explota como garage en días de semanas ha creído más conveniente convertido en lugar de diversión, efectuando bailes en días sábados y domingos en común acuerdo con el "Deportivo Unión Juvenil", formado por deportistas que más le hacen "al tanto y al otro" que al bello desarrollo del deporte. El sitio que ocupan para sus fiestas está situado en calle Colón. Entre Grumete Bustos y Teniente Blison, lugar que debe ser controlado por la 16a. Comisaría de Carabineros, y que lo ha hecho en dos oportunidades a requerimiento del suscrito y otros vecinos, como cansados de oír los dos parlantes y sus consiguientes campeonatos de bailes, como también de las incidencias y peleas que forman "los deportistas" en medio de menores y mujeres de mala vida, que han consumido licor en cantidades que les hace perder todo control y respeto.

En varias casas adyacentes a este negro sitio, existen en la actualidad enfermos de cuidado, como también grupos de pocos meses, los que son atormentados y reciben las molestias continuas por los ruidos inhumanos de los dos parlantes que de amanece tocan incansables, ayudando a la explotación del vicio.

En la seguridad de que el señor Director se sirva publicar la presente, para que las autoridades controlen estas molestias y no se permitan bailes al aire libre sin permiso ni control, lo saludo Atte. rogándole se sirva aceptar los agradecimientos de antemano, y quedando como su Atto y SS. SS. — H. E. L. Carnet 1429888, Santiago.

celadas, los fugaces toques y el espontáneo dibujo han llegado a la gran perfección. Hardy Wistuba, un helenista que se place con las grandes manchas de colores quebrados, que siempre captan nuestra atmósfera enciente y brumosa. Orlando Mingo, en gran colección de óleos que revelan su laboriosidad, pero a la vez cierto apresuramiento en la realización. Kurt Schickelant, donde su toque rizado muestra su bondad manual, pero sin arriesgar en una aventura moderna de mayor trascendencia contemporánea. Lautaro Alviad, dentro de la modestia del cuadro de pequeñas dimensiones al igual que Luis Lázaro, dar al acento trágico y naturalista. Sobre las muestras que nos han merecido una amplia censura de nuestra parte, más vale no volver a referirse en este balance anual.

En otras salas nos llamaron la atención: Raúl Valdivieso, un escultor ubicado en las corrientes más nuevas — en especial la escultura espacial — dio nuevas pruebas de limpieza de oficio y seguridad expresiva. Claudio Tarragó, en otra muestra de esculturas demostró grandes bondades plásticas que todavía pueden llegar a mayor altura. Emilio Hermasen, en las mejores obras que le conocemos, ha llegado a un color de mayor profundidad. El Cori, en sus felices manchas vaporosas, llenas de sugerencias internas, denotó progreso. Víctor Carvahó, en un reducido número de telas advirtió las mismas condiciones que lo han animado a tomar una posición de avanzada. Alvaro de Silva, anhelando los grandes cambios de nuestra época dinámica y ágil, intenta dotar a la plástica de una nueva visión que con la madurez puede tener esplendidos resultados. Diez telas de Luis Herrera Guevara nos trasladaron a un encantador universo de ingenuidad, de intrigante sencillez y frescor. Carlos Fajó, el desparecido pintor, con su discursivo lenguaje pictórico, nos sentó su pérdida irreparable. Oski, el fino ilustrador argentino, nos volvió a recrear con su caligráfica dibujística de la mejor ley. Moreno Clavijo, pretendiendo llegar a la máxima economía de líneas, supo hacerse destacar. López Velasco, Pablo Burchard, Lautaro Robb, Bernardo Tortorero, Rose Brú, más Maruja Pinedo, en su definida expresión decorativa, usando el lema criollo, en otras de las muestras que merecen destacarse en el año.

En el terreno de las exposiciones colectivas, la muestra de grupo "Rectángulo", expuesta en las telas un dibujo esquemático y planista, que respaldaba el toque por el plano de color, destacó con caracteres bien nítidos. La Exposición Internacional de Grabado, toda una lección objetiva de la especialidad en el mundo, al ver la obra de dieciséis países, realizada en el Museo de Bellas Artes, pone muy en alto, al Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación que organizó la muestra. El Salón Nacional de Bellas Artes, que se hace en el Palacio de la Alhambra, intentó ponerse al día al aceptar ciertos realismos subjetivos, incluso intenciones abstractas. El Salón de Primavera de la Casa de la Cultura de Guayaquil, todo un esfuerzo particular que demuestra el extraordinario vigor que experimentan las bellas artes de Chile, terminan por confirmar las buenas exposiciones de conjunto.

R. B.

Hoy se inicia inscripción electoral extraordinaria, por noventa días

Se formarán los Registros que empezarán a regir en 1959

El Director del Registro Electoral, don Ramón Marín, ha enviado un oficio a los Jueces de Letras de las Juntas Electorales, en el que les informa que hoy, 19 de enero de 1958, debe iniciarse un período de inscripción extraordinaria en los Registros Electorales, por espacio de noventa días.

Estas inscripciones tendrán por objeto reemplazar los actuales Registros, cuya validez legal caducará el 1.º de febrero de 1959.

En consecuencia, en ellos tendrán que volver a inscribirse todos los ciudadanos que actualmente ejercen el derecho a sufragio, y los que deseen tener la calidad de electores, sean varones, mujeres o extranjeros. Para ello hay que tener 18 años de edad como mínimo, exhibir el carnet de identidad al día y entregar una estampilla de impuesto de un peso.

JUNTAS INSCRIPTORAS. En las Juntas Inscriptoras, que serán designadas por el Poder Judicial, se inscribirán las mismas Juntas Inscriptoras Departamentales, Comunitarias y Auxiliares, que han funcionado hasta ahora, con la excepción de las correspondientes a las ciudades de Santiago y Valparaíso, porque de acuerdo con el Art. 71 de la Ley General de Elecciones, en Santiago funcionarán Diez Juntas Especiales y otras cinco en Valparaíso, cuyos miembros ya han sido nombrados en virtud del Decreto Supremo N.º 6.434, de 26 de diciembre de 1957.

En las ciudades de Iquique, Antofagasta, La Serena, Curicó, Talca, Linares, Cauquenes, Chillán, Concepción, Los Angeles, Temuco, Valdivia y Osorno, funcionarán, además de la respectiva Junta Inscrip-tora Departamental Permanente, otras Juntas Especiales.

La no inscripción de alguna de estas Juntas deberá comunicarse al Jefe del Crimen de Turno del Departamento respectivo, pero en todo caso, todas ellas deben cumplir el tiempo de 90 días fijado de su funcionamiento.

ELIMINADOS. En los casos especiales de personas que se encuentran eliminadas de los Registros Electorales de conformidad a la Ley de Defensa de la Democracia, la Junta Inscrip-tora rechazará la inscripción, pero deberá dejar constancia del hecho en el acta del mismo día de su sesión, con indicación del nombre del ciudadano, el número de la inscripción y la causa de la negativa, pero deberá otorgar copia autorizada de la parte del acta en que conste este hecho.

La persona afectada podrá reclamar, dentro de tercero día, ante el Jefe de Letras de la Junta Inscrip-tora, quien resolverá al respecto, o no a la inscripción rechazada.

Si el Jefe ordena la inscripción, la Junta Inscrip-tora será obligada a darle cumplimiento.

VALIDEZ DE LOS NUEVOS REGISTROS. Los nuevos Registros tendrán una validez legal de noventa días.

Como ya se ha dicho, los nuevos Registros empezarán a regir hoy, y nada tienen que ver con los Registros completados en los ocho primeros días de diciembre de 1957. Por lo demás, sólo los ciudadanos inscritos en estos Registros, que se completaron en 1957, tendrán derecho a participar en todas las elecciones que se efectúen en 1958, excepto la presidencial del 6 de septiembre.

ACTIVIDADES DE LOS CANDIDATOS PRESIDENCIALES

SALVADOR ALLENDE. — El 3 de enero iniciará una intensa gira de 7 días, por el Tercer Distrito de Santiago, junto al candidato a diputado del PRAP, por esa zona, René Aravena Cordero.

JORGE ALEXANDER. — Entre el 3 y el 5 de enero, desarrollará una gira por la provincia de Malleco. Acompañado por las fuerzas de la producción, el comercio y el trabajo, en Angol, Los Baños, Traiguén, Victoria, Collipulli y Curautin.

EDUARDO FREI. — Entre el 3 y el 5 de enero visitará la provincia de Talca, entre el 3 y el 5, la provincia de Linares.

LUIS ROSAS. — Recorrerá la provincia de Santiago, entre el 3 y el 5 de enero. Después partirá a Antofagasta.

ANTONIO TAMORANO. — Su candidatura sigue provocando concentraciones y protestaciones, en los barrios de las distintas ciudades del país. Cargas de propaganda, pues sus manifestaciones son apasionadas, entre la gente humilde.

ABDON PARERA. — Su Comandante al que recibiendo adhesiones de gente independiente, pero el todavía no ha programado giras a provincias.

SERVIDORES PUBLICOS RECIBIERON

Año Nuevo de servicio

Bomberos, Carabineros, Asistencia Pública e Investigaciones los más afectados

Las últimas horas del año de 1957, otro más para recordar, sorprendieron a miles de servidores públicos, que en cumplimiento de sus obligaciones, destinadas a servir a la colectividad. Este día especial, esos segundos que sólo cada 365 o 366 días en el año vuelven en el corazón de los seres humanos, todos los mejores propósitos que es posible hacerse al comenzar una nueva y promisoriosa jornada, que los honrará y los aliente de diversión, concentrar a miles de personas en una celebración colectiva y ruidosa, hallaron a otros al pie del año, atentos al llamado urgente, el servicio imprescindible, sometidos a esa disciplina dura, pero reconfortante, que es el cumplimiento del deber.

RADIOFATIGUAS. — Personal de Carabineros, en número no determinado por razones de seguridad, estuvo anoche y lo sigue hoy, salvaguardando la tranquilidad de los chilenos.

En Radiofatigas de Santiago, el servicio más moderno del Cuerpo, oficiales, suboficiales y tropa, cumplieron este deber. En la 11a. Comandancia, el teniente Andrés Silva Olmedo y el vice-sargento primero, Oscar Palma Navarrete, al mando del personal de guardia, cubrieron la protección de la ciudad.

El teniente Silva, que es soltero, había recibido en la mañana la visita de sus padres y hermanos, que llegaron desde Valparaíso, para reunirse todos los familiares, en casa de uno de los hijos mayores, que también es capitán de Carabineros.

El cumplimiento del deber, le mantuvo alejado de los brazos siempre protectores y cálidos de sus padres y hermanos. El vice-sargento primero Palma Navarrete, recordó a su esposa e hijos, reunidos en el hogar distante, pensando seguramente en él, en el jefe de la familia, que por proteger a los demás, abandonaba a los suyos en el Año Nuevo.

LA "A. P." Y OTROS SERVICIOS. — La Asistencia Pública, al ser requerida ayer para dar a conocer los nombres de los médicos, enfermeros y personal de servicio en la víspera de 1958, hizo saber, por medio de uno de sus altos funcionarios, que "las labores de su incumbencia, en toda circunstancia, se hacían en forma anónima".

La Casa Central y las cuatro Polías de la capital, junto a los servicios de emergencia, que funcionan en los hospitales, mantuvieron anoche, como de costumbre, un servicio especialmente reforzado.

Mientras tanto, los servicios de utilidad pública, electricidad, gas, teléfonos, movilización colectiva, telegrafía del Estado, Investigaciones Ferroviarias, etc., mantuvieron por lo menos a un 25 por ciento de su personal en labores.

LOS BOMBEROS. — El Cuerpo de Bomberos, sin pensar a proporcionar una información sobre las guardias, tanto en la Comandancia como en las Compañías del gran Santiago, hizo saber por uno de sus oficiales, que se reservaba nombrar al personal de servicio, para mantener en el anonimato a quienes nada piden para servir a sus semejantes.

A LAS 12. — Junto a todos estos servidores públicos, abnegados, estuvieron también otros miles de personas, trabajando con mayor intensidad que otras veces, en los clubes, restaurantes, quintas de recreo, balnearios, casinos, etc. Corrieron audaces, apresurados, entre las mesas ocupadas por gente que quiere pasar de los últimos minutos del año que se va a recibir al que llega en medio de una bulliciosa alegría. En las cocinas, los chefs y los pinches, el modesto lavaplatos, el principiante que pela papas en un rincón, todos con su pequeña gran envidia, apagada notablemente por la premura y la urgencia con que deben trabajar, oyeron llegar desde arriba, desde lejos, las risas y los brindis. Para todos, en trabajo o en vigilia celosa y abnegada, el tiempo pasó igual. Y como en la vida misma, el tránsito de un año a otro, los encontró en diferentes situaciones materiales y espirituales.

Es la vida. Es el tiempo. Pero todos tienen dentro la misma esperanza de que 1958 sea un año mejor.



El personal de carabineros de turno fue uno de los sectores de la población de Santiago que anoche estuvieron ausentes de sus hogares durante la celebración del advenimiento del Año Nuevo. He aquí un radiopatrullero en los momentos en que abandona el Cuartel de Plaza de la Constitución obedeciendo a un llamado de urgencia. Va a cargo del teniente Eduardo Lavanderos y los suboficiales Juan Gatica, Héctor Vega y Samuel Medina. Recién al anunciar el cañón del cerro Santa Lucía, las 12 de la noche pudieron abandonar su jornada de servicio.

Mañana se inicia en Concepción Congreso de Directores de Coros

En Concepción se iniciará mañana el II Congreso Nacional de Directores de Coros de Chile, convocado por la Federación de Coros de Chile, que durará hasta el domingo 5.

Más de 25 directores de agrupaciones corales, desde Arica hasta Puerto Montt, tomarán parte en el torneo, durante el cual se discutirán temas de indiscutible resonancia cultural y gran importancia para la continuidad de los coros chilenos.

La Federación de Coros de Chile y el Coro Polifónico de Concepción, que dirige Arturo Medina, se han encargado de solucionar los múltiples problemas de alojamiento que significa la presencia en la ciudad de los congresales.

PROGRAMA. — El programa se iniciará mañana, a las 19 horas, con una sesión solemne, en el teatro de la Universidad de Concepción, durante la cual actuará el Coro Universitario de Concepción, y será clausurado con una sesión solemne el domingo, a las 11 de la mañana. Ese mismo día, por la tarde, los directores de coros que asistirán al Congreso, recorrerán los alrededores de Concepción, invitados por las autoridades locales.

TEMARIO. — El temario del Congreso de Directores de Coros incluye los siguientes puntos:

—Preparación de directores de coros: trabajo encargado al Coro de la Universidad de Concepción, que dirige Heles Contreras.

—Repertorio coral y posibilidad de una editorial de música coral: trabajo encargado al Coro de la Universidad Católica de Santiago, que dirige Juan Orrego Salas.

—Temas encargo al Coro de la Escuela Normal de Antofagasta, que dirige Álvaro Gómez.

—Financiamiento de los coros y fomento de la difusión coral: trabajo encargado a la secretaría de la Federación de Coros de Chile, la que ha preparado al respecto un proyecto de ley de fomento coral, que asegurará la existencia y continuidad de los grupos organizados a lo largo de todo Chile.

—Sociedades que fomenten la actividad coral: tema encargado al Coro de Profesores de Temuco, que dirige René Álvarez.

—Publicaciones corales: trabajo encargado al Coro de Chillán, que dirige José del Canto, y

—Organización interna y administración de los coros: trabajo desarrollado por el Coro Polifónico de Concepción, que dirige Arturo Medina.

COMISIONES UNIDAS DEL SENADO ESCUCHARON AYER A LOS GREMIOS

Volverán a reunirse el próximo lunes

Las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda del Senado se reunieron ayer a escuchar plantamientos o argumentaciones, elaborados de particular interés, sobre la forma en que se verificará anualmente los estudios o cálculos sobre aumento del costo de la vida.

Todo esto se relaciona con el reajuste de sueldos y salarios, en los sectores públicos y privados, considerado en el proyecto, aprobado por la Cámara de Diputados, y que dice:

PROYECTO ALIMENTICIO DEL NORTE TRATARA LA CAMARA EL VIERNES 3

En cumplimiento de un acuerdo de los Comités Parlamentarios, adoptado el lunes, la Cámara de Diputados ha sido citada a sesiones especiales, para las 16 y las 17.15 horas, del próximo viernes.

En la primera se tratará el permiso constitucional solicitado por el Ministro de Defensa, general Luis Vial Valgarra, para ausentarse del país y de su cargo, en virtud de los informes de la Comisión de Economía y Hacienda, recaídos en el proyecto del Ejecutivo, sobre libre importación de alimentos destinados al consumo de las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

En la segunda se iniciará, reglamentariamente, la discusión general de este proyecto.

JUGUETES
Y JUEGOS DE SALON
GRAN VARIEDAD
Pelotes de pimplón,
dama, etc. \$ 980.
REFORMULOS
IMPRESA Y LIBRERIA
COLON
COMPANIA 1007
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

ITINERARIO DE VERANO

Desde el jueves 2 de enero próximo se pondrá en vigencia el Itinerario de Verano de los trenes de pasajeros entre Puerto-Puerto Montt y ramales que consultará la circulación de los siguientes trenes principales:

SANTIAGO A VALPARAISO (SALEN DE MAPOCHO)	VALPARAISO A SANTIAGO (SALEN DE PUERTO)
HORAS: 7.20 Expreso, domingo, lunes, miércoles y viernes. (Desde 5 enero). 7.45 Expreso, diario. 8.20 Ordinario, diario. 11.45 Expreso, diario. 14.00 Ordinario, diario. 16.00 Expreso, sábados, excepto festivos. 17.45 Expreso, diario. 18.00 Expreso, domingo, días trabajo, excepto sábado. 18.05 Mixto, días trabajo a Quilota; a Puerto Montt y festivos. 20.00 Ordinario, diario.	HORAS: 8.00 Mixto, diario, de Quilota. 7.20 Expreso, domingo, días trabajo. 7.45 Expreso, diario. 8.20 Ordinario, diario. 11.45 Expreso, diario. 14.00 Ordinario, diario. 16.00 Expreso, diario. 18.00 Ordinario, domingos y festivos. 20.00 Expreso, domingo y festivos. 20.00 Ordinario, días de trabajo.
Los trenes rápidos llevarán coches de primera clase numerados; los expresos primera y segunda clase y los ordinarios primera y tercera clase.	
LOS ANDES -- MAPOCHO	
Se establecerá la carrera, los domingos y festivos, entre Los Andes y Mapocho, de un tren Ordinario que saldrá desde Los Andes a las 19 horas y llegará a Mapocho a las 21.45 horas. Correrá con coches de primera y tercera clase y solo se detendrá en las estaciones del ramal, y Llay-Llay, inclusive.	
COMBINACION A MENDOZA Y BUENOS AIRES	
DE MAPOCHO HORAS: 7.45 Lunes, miércoles y viernes.	DE VALPARAISO (PUERTO). HORAS: 7.45 Lunes, miércoles y viernes.
COMBINACION A PAPUDO	
Desde el 8 de enero, los domingos y festivos, correrá un tren Expressiónista, entre Calera y Papudo, con coches de primera y tercera clase que combinará con el tren Expreso.	
AUTOMOTORES A TALCA	
Salen de Mapocho HORAS: 7.45 Automotor de lunes a viernes. 13.45 Automotor de lunes a viernes. 15.30 Automotor, diario.	Llegan a Mapocho HORAS: 11.35 Automotor diario, excepto domingos. 13.45 Automotor diario, excepto sábado. 15.30 Automotor de lunes a viernes.
SANTIAGO A PUERTO MONTT	
SALEN DE ALAMEDA HORAS: 7.00 Rápido a Puerto Montt, diario, excepto domingos. 8.00 Ordinario a San Rosendo, diario. 8.30 Ordinario a Pichilemu, diario. 10.00 Expreso a Concepción, diario. 14.15 Ordinario a Talca, diario. 15.30 Ordinario a Curicó, diario. 18.00 Directo a Puerto Montt, diario. 21.00 Nocturno a Valcahuano, diario.	LLEGAN A ALAMEDA HORAS: 8.30 Rápido de Pto. Montt, diario, excepto domingos. 9.30 Nocturno de Valcahuano, diario. 10.00 Directo de Puerto Montt, diario. 12.35 Ordinario de Talca, diario. 17.15 Ordinario de San Rosendo, diario. 18.15 Ordinario de Pichilemu, diario. 19.45 Expreso de Concepción, diario. 22.00 Ordinario de Valcahuano, diario.

Las reservas de camas y asientos numerados de los coches salones, primera clase y automotores, pueden solicitarse en la Oficina Central de Informaciones, Bandera 138, teléfonos 80811 y 85675 y en las estaciones.

Ferrocarriles del Estado

y ahora para 1958

Forum Rubber Junior

OTRA EXCLUSIVIDAD DE

Bien Jolie

\$ 1.590

Librona

Ahumada 347 y en Ala Ville de Nice

BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO POR LA UNION DE LOS BANCOS NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA

CAPITAL PAGADO \$ 2.400.000.000 —
FONDO DE RESERVA LEGAL 600.000.000 —
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO, SEGUN LEYES ESPECIALES 2.749.135.441 —
FONDO DE RESERVA ESPECIAL 709.751.818 —
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO 850.818.381 —

FONDO DE SEGUROS 100.000.000 —
FONDO DE ACCIONISTAS 110.198.722 —
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALORIZACION DEL ACTIVO EN MONEDA EXTRANJERA Y EN ORO SELLADO CHILENO, SEGUN LEY 12.084 2.651.791.049 —
FONDO DE AJUSTE DE LA MONEDA EXTRANJERA 553.934.511 —

DIRECTORIO

CARLOS ALDUNATE E.
Presidente

GUILLERMO CORREA F.
Vice-Presidente

CARLOS BALMaceda S., ALFONSO CAMPOS MENENDEZ, OSCAR DAVILA IZQUIERDO, DOMINGO EDWARDS MATTE, FRANCISCO LANGLOIS V., RICARDO LETELIER R., HERNAN PRIETO VIAL, HECTOR RODRIGUEZ DE LA SOTTA, JORGE SILVA SOMARRIVA

CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

ENRIQUE GILGWIN C. — A. GUILLERMO GONDON

PEDRO IBÁÑEZ O. — GUILLERMO VIDELA LIRA

CONSEJO LOCAL DE PUNTA ARENAS

CESAREO BANCIELLA F. — THOMAS S. ROYD S. — FRANCISCO CAMPOS MENENDEZ
EDUARDO DOBERTI T. — MANUEL FERNANDEZ F. — JUAN GIBBS A.

MANUEL VINAGRE DAVILA
Gerente General

OFICINAS PRINCIPALES

VALPARAISO
CARLOS FERNANDEZ G.
Gerente

PUNTA ARENAS
ANGEL MARNICH C.
Gerente

SUCURSALES

OSVALDO SOMMER R.
Gerente

RAIMUNDO ALVARADO A.
Sub-Gerente

ENRIQUE GARCIA V.
CARLOS AHUMADA M.
Inspectores de Sucursales

SANTIAGO

ARTURO QUIROZ F.
Gerente

ROBERTO MERY B. — SANTIAGO GORDON L.
TOMAS BRUCE V. — LUIS WALKER R.
VITAL MARTINEZ M.
Sub-Gerentes

RICARDO BEDUNEAU R.
Sub-Gerente

AGENTES EN LAS SUCURSALES

Santiago (Estación) .. EULOGIO ROBLES L.
Santiago (La Vega) .. ERNESTO PALACIOS G. R.
Santiago (San Diego) .. FERNANDO CONCHA R.
Arica .. GUILLERMO TORREALBA L.
Antofagasta .. LUIS A. SILVA C.

Osvaldo JORQUERA Z.
ROBERTO OTERO C.
RAMON CABRERA T.
LATORRE R.
NICODEMUS HERRERA C.
ARMANDO SOTO I.

San Fernando .. PERFECTO MEZA A.
Curico .. CARLOS NAVARRO S.
Talca .. MARCELO IMBERT C.
Chillan .. JULIO RAMIREZ B.
Concepcion .. OSVALDO RODRIGUEZ R.
Los Angeles .. MANUEL ACURA A.

Victoria .. REMBERTO GALINDO F.
Temuco .. FERNANDO KRAEMER P.
Valdivia .. ENRIQUE PIZARRO C.
Osorno .. OSCAR RODRIGUEZ O.
Coyhaique .. ROLANDO GOMEZ A.

CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

CENTESIMA VIGESIMA NOVENA MEMORIA. PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores Accionistas el Balance General al 31 de Diciembre último y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que corresponde al segundo semestre del año 1957.

En el curso del semestre recién terminado, se emitieron 1.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 300.— cada una, entregadas liberadas de pago a los señores Accionistas en proporción de una por cada cinco que poseían, con cargo a las utilidades del primer semestre de 1957, con lo cual se completó el aumento de capital acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 28 de Agosto de 1956.

En la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 12 de Julio de 1957, se acordó aumentar el capital del Banco de \$ 1.800.000.000.— a \$ 3.000.000.000.— En cumplimiento de este acuerdo, durante el semestre recién terminado se aumentó parcialmente el capital a \$ 2.400.000.000.— elevándose el valor nominal de cada acción de \$ 300.— a \$ 400.— y se aumentó, igualmente, el "Fondo de Reserva Legal" de \$ 450.000.000.— a \$ 600.000.000.— El aumento de ambas partidas se efectuó con cargo a la Cuenta "Fondo de Reserva Proveniente de Revaluación del Activo según Leyes Especiales" y con la debida autorización de la Superintendencia de Bancos. El Directorio se propone, ahora, efectuar un nuevo aumento de \$ 240.000.000.— con cargo a las utilidades del segundo semestre de 1957, emitiendo 600.000 acciones de un valor nominal de \$ 400.— cada una, para ser entregadas liberadas de pago a los señores Accionistas, en proporción de una por cada diez que posean.

Para completar el "Fondo de Reserva Legal", se propone a los señores Accionistas traspasar a esa cuenta la suma de \$ 600.000.000.— de la Cuenta "Fondo de Reserva Proveniente de Revaluación del Activo según Leyes Especiales". Después de deducidas las sumas necesarias para provisiones y castigos, la utilidad del semestre recién terminado asciende a la cantidad de \$ 573.268.455.— que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:
Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 55.— por acción .. \$ 330.000.000.—
Traspasar a la Cuenta "Capital" .. 240.000.000.—
y traspasar al "Fondo de Accionistas" .. 3.268.455.—
\$ 573.268.455.—

Propone, además, distribuir a los señores Accionistas \$ 8.— por acción, con cargo a las diferencias de precios obtenidas en la enajenación de bienes raíces y valores mobiliarios.
De conformidad con lo dispuesto por la Superintendencia de Bancos, en su Circular N.º 507, de 26 de Diciembre de 1956, y con la autorización conferida por la Comisión de Cambios Internacionales, en Circular N.º 33, de 26 de Diciembre de 1957, el "Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera" ha sido incrementado en la suma de \$ 122.838.381.— Para conformar el citado fondo a las disposiciones impartidas por la misma Superintendencia, en Circular N.º 516, de 28 de Junio de 1957, se procedió a aumentar en \$ 167.126.797.— el "Fondo de Ajuste de la Moneda Extranjera".

Con aprobación del mismo Servicio, se incrementó también el "Fondo de Reserva Especial" en la suma de \$ 14.065.803.—, correspondiente a diferencias entre el valor en libros y el de enajenación de bienes raíces y valores mobiliarios.

Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos indicados, por lo que se someten a su ratificación.

Capital Pagado ..	\$ 2.400.000.000.—
Fondo de Reserva Legal ..	600.000.000.—
Fondo de Reserva proveniente de revaluación del Activo según Leyes Especiales ..	2.680.135.441.—
Fondo de Reserva Especial ..	661.751.818.—
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y en Oro Selloado Chileno ..	850.818.381.—
Fondo de Seguros ..	100.000.000.—
Fondo de Accionistas ..	110.198.722.—
Fondo de Reserva proveniente de revalorización del Activo en Moneda Extranjera y en Oro Selloado Chileno, según Ley N.º 12.084 ..	2.651.791.049.—
Fondo de Ajuste de la Moneda Extranjera ..	553.934.511.—
TOTAL ..	\$ 10.922.896.377.—

En el mes de Julio de 1957 presentó la renuncia de su cargo de Director el señor Guillermo Subercaseaux Pérez. El señor Subercaseaux sirvió el cargo desde el año 1944, y prestó a la Institución valiosos y dilatados servicios. En su reemplazo, y en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio nombró al Accionista señor Alfonso Campos Menéndez. Corresponde a la Junta pronunciarse sobre esta designación, a fin de que quede definitivamente nombrado el reemplazante del señor Subercaseaux, hasta completar el periodo de este Director, que termina en Junio de 1958.

En el curso del semestre fueron inauguradas las nuevas Sucursales en Arica y Coyhaique, cuyos negocios han justificado plenamente las expectativas que se tuvieron en consideración para disponer su apertura. Ha terminado el periodo reglamentario de los Directores señores don Carlos Aldunate Errázuriz y don Guillermo Correa Fuenzalida. Corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos.

Asimismo, corresponde a la Asamblea designar a las personas que deberán examinar las Cuentas del Banco en el presente semestre.

SANTIAGO, 1.º de Enero de 1958.

ARTURO QUIROZ F.
Secretario

CARLOS ALDUNATE E.
Presidente

BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1957

OFICINAS en: Santiago, Valparaíso, Santiago-Estación (Alameda B. O'Higgins 2327); Santiago-La Vega (Aristegui 699); Santiago-San Diego (San Diego 2657); Arica, Antofagasta, Ovalle, San Felipe, La Calera, Quillota, Viña del Mar, Rancagua, San Fernando, Curico, Talca, Chillan, Concepcion, Los Angeles, Victoria, Temuco, Valdivia, Osorno, Coyhaique y Punta Arenas.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Ecuivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:			
Caja ..	2.263.873.031.—	67.880.000.—	
Documentos computables como encaje por leyes especiales, según detalle ..	280.159.900.—		
Depósitos en el Banco Central de Chile ..	1.808.514.566.—	302.179.640.—	
Depósitos en el Banco Central de Chile (Acuerdo 688) ..	405.151.595.—		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) ..	4.949.361.351.—		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile ..	210.725.144.—		
Especies y documentos en monedas extranjeras ..		585.056.—	
Depósitos en el exterior:			
en Bancos y Corresponsales ..		468.125.901.—	
Revalorización Depósitos en el Exterior ..	2.399.371.049.—		
Ajuste de la Reserva en Moneda Extranjera ..	553.934.511.—		
TOTAL ..	12.871.050.147.—	838.870.597.—	13.709.920.744.—
COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos ..	26.227.828.—		
b) sobregiros ..	3.630.561.939.—	182.967.201.—	
Préstamos:			
a) Mutuos y pagarés:			
1) a no más de 3 meses ..	2.179.040.—	478.701.264.—	
2) a plazos mayores ..		8.424.095.—	
3) sin vencimiento fijo ..	70.000.—		
b) Préstamos con letras:			
1) a no más de 3 meses ..	6.170.096.923.—	692.382.824.—	
2) a plazos mayores ..	600.000.—		
3) sin vencimiento fijo ..	249.434.716.—		
c) Préstamos con Letras para Importaciones:			
1) a no más de 3 meses ..	280.292.500.—		
2) sin vencimiento fijo ..	7.712.000.—		
Documentos Descuotados:			
1) a no más de 3 meses ..	12.628.539.881.—		
2) a plazos mayores ..	12.299.456.—		
Documentos adquiridos del Banco Central de Chile (D.F.L. 106, Art. 38, letra d) ..			
Otras colocaciones ..	93.264.922.—	874.154.519.—	
Avances otorgados al exterior:			
a) Bancos y Corresponsales ..			
SUB-TOTAL (I) ..	23.099.299.005.—	2.240.809.903.—	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	1.808.173.168.—	10.048.981.—	
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ..		1.054.096.748.—	
TOTAL ..	24.908.472.173.—	3.304.955.632.—	28.213.427.805.—
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco (Avalúo fiscal: \$ 1.363.470.392.—) ..	1.296.827.961.—		
b) adquiridos en pago y afectos a realización ..			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales (Avalúo fiscal \$ 3.738.999.000.—) ..	4.000.363.838.—		
d) destinados a viviendas económicas (Avalúo fiscal: \$ 67.671.000.—) ..	222.387.475.—		
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) Fiscales y municipales ..	1.250.553.586.—	4.765.325.—	
2) de instituciones de crédito hipotecario ..	1.500.510.—		
3) de empresas industriales y otros ..			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile:			
180.000 acciones clase B ..	510.750.000.—		
2) de Almacenes Generales de Depósito ..			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización ..			
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales \$ 233.179.866.— ..	287.956.897.—		
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales ..			
Otros bienes muebles afectos a realización ..	333.781.409.—		
Muebles, instalaciones y útiles ..			
TOTAL ..	7.904.121.478.—	4.765.325.—	7.908.886.801.—
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldo con Sucursales en el país ..	3.066.562.864.—		
Operaciones de Cambio y varios ..	15.924.032.851.—	1.464.949.974.—	
Intereses por cobrar ..			
TOTAL ..	18.990.615.715.—	1.464.949.974.—	20.455.565.689.—
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y Descuentos ..			
Gastos de Administración y varios ..			
Pérdida del semestre ..			
TOTAL ..	64.674.259.511.—	5.613.541.828.—	70.287.801.039.—
TOTALES GENERALES ..	64.674.259.511.—	5.613.541.828.—	70.287.801.039.—

* Documentos computables como encaje por leyes especiales:

Leyes Nos 5.135-5.307 ..	\$ 90.000.000.—
Ley N.º 6.640 ..	78.109.900.—
Ley N.º 12.427 ..	112.050.000.—
TOTAL ..	\$ 280.159.900.—

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Ecuivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Acreedores en cuentas corrientes ..	29.278.601.812.—	251.131.006.—	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ..	1.077.971.631.—	3.117.345.—	
Letras y giros telegraficos por pagar ..	5.027.523.—		
Varios Acreedores:			
a) acreencias ordinarias a favor de terceros ..	289.434.800.—	76.630.413.—	
b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7.869 ..	3.727.477.—	114.623.—	
c) garantías de importación, Acuerdo 688 ..	69.284.799.—		
SUB-TOTAL (2) ..	30.724.048.042.—	330.993.387.—	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	82.354.448.—		
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ..		1.161.335.841.—	
TOTAL ..	30.806.402.490.—	1.492.329.228.—	32.298.731.718.—
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovable ..	2.206.883.456.—		
Depósitos a plazo fijo o indefinido ..		542.857.—	
Varios Acreedores:			
a) acreencias ordinarias a favor de terceros ..			
b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7.869 ..	608.297.—		
SUB-TOTAL (3) ..	2.207.491.753.—	542.857.—	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	1.807.621.196.—	10.048.981.—	
Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ..			
TOTAL ..	4.015.112.939.—	10.591.838.—	4.025.704.777.—
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile ..			
b) a Bancos Comerciales:			
1) a la vista ..			
2) a plazo ..			
Adeudado al exterior:			
a) Bancos y Corresponsales ..		323.303.693.—	
SUMA ..		323.303.693.—	
Redescuentos vigentes:			
con Banco Central de Chile ..	5.261.205.174.—		
Deudas hipotecarias a largo plazo ..			
TOTAL ..	5.261.205.174.—	323.303.693.—	5.584.510.867.—
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Saldo con Sucursales en el país ..	14.099.437.251.—	2.936.496.388.—	
Operaciones de Cambio y varios ..	42.021.661.—		
Intereses por pagar ..			
TOTAL ..	14.141.458.912.—	2.936.496.388.—	17.077.955.300.—
OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Intereses y Descuentos ..			
Otras utilidades ..			
Utilidades del Semestre ..	575.268.455.—		
TOTAL ..	575.268.455.—		575.268.455.—
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital autorizado:			
6.000.000 accs. a \$ 400.— ..	\$ 2.400.000.000.—		
menos capital por enterar ..			
TOTAL ..	2.400.000.000.—		
Reserva legal ..		600.000.000.—	
Reservas Obligatorias, según Estatutos ..			
Otras reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del activo, según Leyes Especiales ..	2.749.135.441.—		
b) Fondo de Reserva Especial ..	709.751.818.—		
c) Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y Oro Selloado Chileno ..		850.818.381.—	
d) Fondo de Seguros ..	100.000.000.—		
e) Fondo de Accionistas ..	110.198.722.—		
f) Fondo de Reserva proveniente de revalorización del Activo en Moneda Extranjera y en Oro Selloado Chileno, según Ley 12.084 ..	2.651.791.049.—		
g) Fondo de Ajuste de la Moneda Extranjera ..	553.934.511.—		
TOTAL ..	9.874.811.541.—	850.818.381.—	10.725.629.922.—
TOTALES GENERALES ..	64.674.259.511.—	5.613.541.828.—	70.287.801.039.—

(1) Esta cifra comprende: Sector Público .. \$ 284.732.912.—
Sector Privado .. 25.035.375.996.—

(2) Esta cifra comprende: Sector Público .. \$ 5.520.192.025.—
Sector Privado .. 25.534.849.404.—

(3) Esta cifra comprende: Sector Público .. \$ 200.141.908.—
Sector Privado .. 2.007.892.702.—

BANCO DE CHILE...

CUENTAS DE ORDEN

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	5.225.107.315.—		
Obligaciones de Directores y Empleados: (4)			
a) directas: de Directores	742.785.—		
de Empleados	66.231.884.—		
b) indirectas: de Directores	13.081.—		
de Empleados	6.279.206.—		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (5)			
a) a favor del Superintendente de Bancos	942.000.—		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	7.023.989.865.—	804.433.241.—	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	3.427.136.948.—	130.435.626.—	
Deudores por documentos endosados por el Banco	772.455.923.—		
Valores en Custodia	4.938.212.704.—	606.306.840.—	
Certificados de importación en custodia	4.705.188.514.—		
Valores y Letras en Garantía	12.481.919.706.—	15.838.437.—	
Certificados de importación en garantía	2.432.100.290.—		
Documentos en Cobranza	6.505.772.848.—	1.964.126.428.—	
TOTAL	47.588.093.149.—	3.611.184.572.—	51.199.277.721.—

(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(5) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	5.225.107.315.—		
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	78.266.956.—	44.000.—	
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco, afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	942.000.—		
Responsabilidad del Banco por retornos de exportaciones y créditos vigentes	7.023.989.865.—	804.433.241.—	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	3.427.136.948.—	130.435.626.—	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	772.455.923.—		
Depositos de Valores en Custodia	4.938.212.704.—	606.306.840.—	
Depositos de certificados de importación en custodia	4.705.188.514.—		
Depositos de Valores en Garantía	12.481.919.706.—	15.838.437.—	
Depositos de certificados de importación en garantía	2.432.100.290.—		
Depositos de Documentos en Cobranza	6.505.772.848.—	1.964.126.428.—	
TOTAL	47.588.093.149.—	3.611.184.572.—	51.199.277.721.—

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

DEBE

Intereses pagados y por pagar	387.019.643.—
Sueldos, gratificaciones e imprevistos a fondos de previsión	1.333.787.896.—
Remuneración al Presidente y Directorio	537.401.921.—
Contribuciones	1.536.312.980.—
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias	575.268.455.—
Utilidad líquida	4.384.040.895.—

HABER

Intereses percibidos	3.023.096.738.—
Arrendos, comisiones y otras entradas varias	1.360.944.137.—
TOTAL	4.384.040.895.—

ALEJANDRO PIZARRO MONTIEL
Contador
Registro N.º 8.556

MANUEL VINAGRE DAVILA
Gerente General



Interés en todo el país por el Concurso de Belleza "Miss Chile"

BASES DE ESTE SENSACIONAL CERTAMEN

Con todo éxito ha continuado la etapa inicial del Concurso Nacional de Belleza "Miss Chile", auspiciado por LA NACION y la firma Catalina, con el objeto de elegir a la joven chilena que habrá de representar a nuestro país en el tradicional certamen de Long Beach, donde todos los años se elige a la mujer más hermosa del mundo, la que recibe el codiciado título de "Miss Universo".

LA NACION y Catalina, abrieron inscripciones

BASES DEL CONCURSO — En el torneo correspondiente a nuestro país, podrán participar todas las señoritas que se consideren con aptitud para optar al título de "Miss Chile", y cuya inscripción sea aceptada por la Comisión Organizadora, compuesta por un representante del diario LA NACION y un representante de la firma Catalina.

Los requisitos para optar al Concurso son los siguientes: a) haber nacido en Chile; b) ser soltera; c) no tener más de 25 años de edad, ni ser menor de 18. Para mayor exactitud, haber nacido antes del 1.º de julio de 1940; d) llenar la cartilla de inscripción, con sus medidas y datos personales.

De acuerdo con las normas internacionales, los concursantes deben ser de buen carácter, poseer personalidad, simpatía, garbo y cultura necesaria para actuar en torneos de esta naturaleza, en representación del país.

Los votos — La elección se hará por medio de cupones válidos por 10 votos, que serán publicados diariamente en LA NACION. Además, cada ejemplar de nuestro diario será vendido por un cupón con valor de cien votos.

Se elegirán treinta candidatas en provincias, seis en Santiago y tres en Valparaíso. Elegidas las postulantes, se hará una preselección en Santiago, la que se llevará a efecto en un local y fecha que oportunamente se indicará. En esta preselección se elegirán doce finalistas, que serán sometidas a la consideración de un jurado compuesto por el representante de LA NACION, el de la firma Catalina y personalidades elegidas de común acuerdo por los patrocinantes.

CORONACION EN VISA — La proclamación de la vencedora se efectuará en un gran acto público de gala, que se realizará en la primera quincena de marzo, en Viena del Mar. La candidata triunfante será coronada como "Miss Chile", o sea, la mujer más bella del país, de acuerdo con el veredicto público, realizado por el Jurado.

Los concursantes se harán ante el Notario Público, de las candidatas y del público que los desea presenciar. El plazo de inscripción vencerá después del tercer escrutinio oficial publicado por LA NACION. Las primeras treinta postulantes que se inscriban recibirán un premio de cinco mil votos cada una.

VIAJE A EE. UU. — Durante la campaña para elegir "Miss Chile", las candidatas no podrán relacionar sus nombres ni participar en actividades que, directa o indirectamente, tengan vinculación con firmas comerciales, entidades deportivas o agrupaciones políticas o religiosas. "Miss Chile" viajará de ida y regreso a Long Beach, California, en avión, a fin de participar en las finales del Concurso Internacional de Belleza para elegir "Miss Universo". Recibirá, además, valiosos estímulos, que se darán a conocer con la debida anticipación.

FUNDICION DE COBRE SE CONSTRUIRA EN QUINTERO

Construir la Fundación Nacional y Refinería Electroquímica de Cobre para la zona central en Ventanas, Quintero, acordó en su sesión de ayer la Empresa Nacional de Fundiciones, ENAF. Además se adoptaron los siguientes importantes acuerdos: Transferir la planta de cemento de Juan Soldado, en Coquimbo, en una planta de tratamiento de minerales para evitar así su paralización y evitar la cesantía; construir otra planta en San Lorenzo, Ovalle, y destinar la suma de 500.000.000 de pesos para interconectar las líneas de energía eléctrica de alta tensión de la ENDESA, entre las zonas norte y central.

La votación a favor de la Fundación de Quintero fue como sigue: Ministro de Minería, Emilio González, vicepresidente de la Caja de Crédito Minero, Armando Uribe; representante de la CORFO, Tobias Barros; representante del Instituto de Ingenieros de Minas, Edmundo Elissetche; y representante del Presidente de la República, Martín Rodríguez Díaz. Por Los Vilos votaron los señores: Hernán Videla Lira y Alejandro Chelén. El costo de la planta en Quintero será de siete millones de dólares, aproximadamente.

El resto de los acuerdos adoptados ayer lo fueron por unanimidad.

¿QUIEN TIENE LA RAZON?
JAIME COGAN
PORQUE VENDE MAS BARATO
SASTRERIA "DANDY"
673 — SAN DIEGO — 677
CREDITOS

Servicio Médico Nacional de Empleados
AVISO
Llámanse a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212 para proveer el cargo de Médico "Tisio-Radiólogo", con 2 horas de jornada diaria y grado 5.º, asignación de 20% de riesgo, para el Servicio Regional de Concepción.
Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, y en los Servicios Regionales hasta el 15 de enero 1958, a las 12 horas.
Dr. ERNESTO GAETE LABRA
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

El Banco Popular Colombo Chileno
Y EL
Banco Nacional del Trabajo,
DECLARAN LO SIGUIENTE:

- Se ha llegado a un acuerdo para que el Banco Nacional del Trabajo adquiera las oficinas en Chile del Banco Popular Colombo-Chileno.
 - Esta operación ya ha sido aceptada por los organismos competentes.
 - Tan pronto se de curso legal a esta negociación, el Banco Nacional del Trabajo atenderá directamente a la clientela del Banco Popular Colombo-Chileno.
 - Mientras tanto, el Banco Popular Colombo-Chileno continuará atendiendo a sus clientes en igual forma que antes.
 - Oportunamente se dará aviso a la clientela del Banco Popular Colombo-Chileno para los fines consiguientes.
- SANTIAGO, 31 de diciembre de 1957.
F. M. hasta el 1.º de enero próximo.

Servicio Nocturno de Buses
Pullman a Concepción
Y CIUDADES INTERMEDIAS
Máquinas último modelo, con calefacción, aire acondicionado, asientos reclinables y espaciosos, etc. Personal seleccionado. Salidas de Santiago y Concepción, a las 20.30 horas; además, nuevo servicio Pullman a Curicó, Molina, Talca, Linares, Chillán — Pasajes e informes: AVENIDA BULNES 144 — TELEFONOS: 67014 - 61909
EMPRESA VIA SUR LTDA.

RADIO - PROGRAMA DE HOY

CR 35 — AGRICULTURA
7.30 La Marcha del Mundo
8.00 Radió Musical
10.30 Este Disco es Mío
12.00 Discomentarios
13.00 Audición Francia
17.03 Menos y Menos
18.30 Club Musical Luna Galles
19.15 Deportes — J. Martínez
22.00 Música Romántica
23.00 Radioteatro

CR 46 — CHILENA
7.30 Noticiero-Editorial
8.15 OEA
11.00 Tío Remus
12.15 La Opera en Serie
16.30 Rios de Broadway
17.00 Cajita de Música
19.00 La Hormiguita Cantora
20.30 Concha el Jazz
21.45 Compañía Internac.
22.30 Concierto Selecto

CR 76 — SANTIAGO
8.00 Gratas Melodías
9.00 Variedades Musicales
11.00 Concierto Sinfónico Matinal
13.00 Grandes Cantantes
15.30 Carroussel Musical
18.00 Discos y Discodinos
21.00 Veladas Musicales
21.30 Periscopio
22.00 Radioteatro
23.30 Concierto Medianoche

CR 49 — CORP. DE COMERCIO
7.30 Canelo Bajo la Ducha
10.00 Noticias, las Mujeres
11.00 Dos Voces AMERICA
12.00 Subterfuge
14.00 Grandes Momentos Musica
17.30 Tien Internacional
18.30 Laureles Olímpicos
21.00 Cuesti
22.05 Un Plano en la Noche
23.00 Concierto Nocturno

CR 33 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informative
9.04 Edición Populares
10.30 Discoteca del Oyente
12.15 Informative para Norte
14.04 Sobremanera de las Duenas
17.30 Eran Otros Tiempos
18.15 Aladino y su Cia.
21.00 Radioteatro
22.00 Entreteñidos
23.00 Diario La Reforma

DESTACAMOS PROGRAMAS SELECTOS DE HOY:
CR 66: 18.00, 13.30, 21.00, 22.30.
CR 76: 11.00, 14.15, 19.00, 22.30.
CR 114: 13.45, 19.05, 20.15, 22.00.

Ampolletas PHILIPS
¡Mejores no hay!

Nómina alfabética de los ciudadanos inscritos en las Secciones que se indican en cada caso, del Registro Electoral de la Comuna de Cañadilla

N.º de ins. cripción	Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno y nombre)	Profesión u oficio	Domicilio	Número del Carnet de Identidad
REGISTRO GENERAL DE VARONES. — SECCION N.º 80				
—C—				
1	Cosgrave Arenas, Carlos Abelardo; Empleado; Vivaceta 874.—			2629887 Stgo.
6	Costa Canales, Edmundo; Contralista; 6 Norte 869.—			1412541 Stgo.
—D—				
13	Diaz, Angel Custodio; Sombbrero; Adela Edwards 988 A.—			2220103 Stgo.
—E—				
8	Espinosa Cereceda, Carlos J.; Comerciante; Maruri 202.—			1242848 Stgo.
—F—				
8	Figueroa Espinosa, José R.; Comerciante; Gamero 1587.—			23414 Rengo.
—G—				
10	Gaete Soto, Alvaro; Empleado; Independencia 1404.—			1757850 Stgo.
—H—				
12	Havia Astudillo, Hector E.; Empleado; Independencia 1825.—			3311555 Stgo.
14	Huerta Abadillo, Hector E.; Empleado; Independencia 1820.—			70154 Talca.
—L—				
2	Lobo Formes, Juan Francisco; Chofer; Pantaleón Cortés 1999.—			3477415 Stgo.
—M—				
7	Muñoz Toro, Jaime Segundo; Estucador; 6 Norte 869.—			13218 Talagante
—P—				
9	Parra Arteaga, Luis H.; Pintor; Echeverría 667.—			1715578 Stgo.
—S—				
4	Sandoval Aravena, Pedro; Electricista; Bezanilla 1237.—			1550650 Stgo.
—T—				
5	Tapia Suazo, Mario; Mecánico; Quintana 383.—			2151172 Stgo.
11	Tapia Reyes, Herálito S.; Empleado; Picarte 477.—			3647843 Stgo.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ
Conservador de Bienes Raíces — Santiago

BANCO CENTRAL DE CHILE

ARTURO MASCHKE
PresidenteLUIS SCHMIDT
Vicepresidente

DIRECTORES REPRESENTANTES DEL GOBIERNO
Eduardo Urrutia, Alejandro Lazo, Roberto Infante

DIRECTORES REPRESENTANTES DE LOS BANCOS NACIONALES
Ricardo Letelier, Fernando Mardones

DIRECTOR REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA Y DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL
Ricardo Ossa

DIRECTORES REPRESENTANTES DEL H. SENADO
Gregorio Amunátegui, Carlos Vial E.

DIRECTOR REPRESENTANTE DE LOS BANCOS EXTRANJEROS
Manuel Bejarano

DIRECTOR REPRESENTANTE DE LA CAMARA CENTRAL DE COMERCIO Y DE LA CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE
Ernesto Barros Jarpa

DIRECTORES REPRESENTANTES DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS
Joaquín García, Bernardo Larraín

DIRECTOR REPRESENTANTE DEL PUBLICO ACCIONISTA
Vicente Izquierdo

DIRECTOR REPRESENTANTE DE LAS INSTITUCIONES OBRERAS
German Olguin

LUIS MACKENNA
FiscalFELIPE HERRERA
Gerente GeneralLUIS SALAZAR
Gerente de SucursalesALFREDO PHILLIPS
Sub-GerenteFERNANDO ROJAS
Sub-GerenteEMILIO PEREZ
Sub-GerenteHERMAN MAX
Sub-Gerente (Dep. Estudios)ARTURO AGUIRRE
Revisor GeneralFRANCISCO IBÁÑEZ
Sub-Gerente Secretario

AGENTES EN LAS SUCURSALES

IQUIQUE Luis Charne
ANTOFAGASTA Horacio Fuentes
LA SERENA Fernando Ruiz Tagle

VALPARAISO Carlos Cuevas
TALCA Pedro Pérez
CHILLAN Jorge Alamos

CONCEPCION Victor Adriaola
TEMUCO Alfredo García
VALDIVIA Hernán Barrientos

OSORNO Hugo Burgos
PUERTO MONTT Lautaro Rodríguez
PUNTA ARENAS Carlos Sommer

BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

CUENTAS	Moneda corriente	Moneda extranjera Equiv. de Mds. Ext. US\$ 1 = \$ 110	O. R. O. Ecuivalencias del oro 0,00001893 grs. fino = 1 U.S. \$ US\$ 1 = \$ 110 \$ oro de 24 k = \$ 23,43585
FONDOS DISPONIBLES:			
a) Oro específico en el País			2.171.539.050 —
b) Oro específico en el Exterior			2.252.731.447 —
c) Depósitos en Corresponsales del Exterior		196.932.877 —	
d) Otros valores en monedas extranjeras en el País		36.383.524 —	
e) Corresponsales de Compensaciones		942.807.998 —	
OTROS VALORES:			
a) Documentos a cargo de otros Bancos	10.507.305 —		
APORTES A INSTITUCIONES INTERNACIONALES:			
Aporte al Fondo Monetario Internacional, Art. 3 o Sec. 3 C.	4.125.294.556 —	197.448.910 —	1.177.256.534 —
Crédito con Fisco, Ley 5.400, Art. 13, para pago de acciones del Bco. Inter. de Rec. y Fomento	686.968.217 —		
Equivalente por Compras de Cambio Crédito Stand-By Interfund	4.418.278.277 —		
COLOCACIONES:			
Con Bancos Accionistas:			
a) Redescuentos	13.621.048.835 —		
Con Banco del Estado de Chile:			
a) Redescuentos, Art. 84, DFL 126	\$ 19.779.966.785 —		
b) Préstamos Agrícolas, Art. 85, DFL 126	1.000.000.000 —		
c) Préstamos, Art. 86, DFL 126	4.970.000.000 —	25.749.986.765 —	
Con el Público:			
a) Letras Descontadas	8.836.434.470 —		
b) Letras Descontadas a la Industria Salitrera	4.650.406.833 —		
c) Letras Descontadas a Cia. Acero del Pacífico S. A.	1.045.110.066 —		
d) Letras Descontadas a Cia. Acero del Pacífico S. A.	1.133.707.999 —		
e) Préstamos Warrants	1.403.866.019 —		
f) Préstamos a Cooperativas de Consumos Ley 7.397	9.000.000 —		
g) Créditos Bloqueados Convenio Excedentes Agrícolas	962.158.768 —		
h) Letras Descontadas a Bancos Creds. Bloq. Exc. Agric.	657.101.770 —		
Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:			
a) Préstamos al Fisco Leyes 11.575 y 11.981	13.062.199.000 —		
b) Letras Descontadas a Caja Amortización Ley 7.200	6.000.000.000 —		
c) Préstamos al Fisco Leyes 5.296, 6.237, 6.334	586.969.321 —		
d) Créditos al Fisco, Giro Bco. Internac. de Rec. y Fomento Decretos Hda. 300, de 9/146, y 10.735, de 13/1151	2.990.162 —		
e) Préstamos al Fisco Ley 7.747, Art. 40, Letras A y C. y Decretos Hda. 3.245, Interfund		1.375.000.000 —	
f) Letras Descontadas en U.S.S. Art. 53 Ley 11.575		4.505.180.000 —	
g) Puntos al Fisco Ley 12.462		1.000.000.000 —	
h) Puntos al Fisco Ley 12.434 — Art. 95	4.425.000.000 —		
Con Empresas Autónomas y Semiautónomas:			
a) Descuentos al CC. del E. Ley 7.140	144.698.118 —		
b) Letras Descontadas al CC. del E. Ley 7.140	1.349.881.081 —		
c) Caja de Crédito Popular, Ley 5.393	9.000.000 —		
d) Descuentos a cargo de la Caja de Crédito y Fomento Minero, DFL 212, Art. 44	235.337.873 —		
e) Puntos, con Letras, Caja de Crédito y Fom. Minero, DFL 212, Art. 44	250.000.000 —		
Con Instituto Nacional de Comercio:			
a) Préstamos con Letras Leyes 6.421-9.230 DL 45.87 y 332	5.061.594.155 —		
b) Descuentos Leyes 6.421-9.230 DL 45.87 y 332	19.266.666 —		
c) Préstamos con Letras Leyes 6.421-9.230 DL 45.87 y 332	4.132.133.299 —		
d) (Créd. Bloq. Excedentes Agric.)		62.915.716 —	
e) Descuentos Leyes 6.421-9.230 DL 45.87 y 332 (Créd. Bloqueados Excedentes Agric.)	2.260.000.000 —		
VERSIONES POR LEYES ESPECIALES:			
Operaciones Ley 7.747, Art. 40, Letra C:			
a) Bonos Fiscales	\$ 215.666.810 —		
b) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	456.755.880 —		
c) Cia. Acero del Pacífico	1.174.202.200 —		
d) Pagare Corfo para ENTIC, Ley 8.132	44.604.462 —	1.692.229.352 —	
Bonos Fiscales Ley 8.143, Arts. 4 o 5 o 6 o transitorios, Banco del Estado (Ex. Caja de Crédito Agrario)	303.626.000 —		
Pagare Fiscales Ley 8.918, Arts. 8 o 9 o Ley Económica del 30-X-47	132.200.000 —		
Bonos Banco del Estado de Chile	3.612.892.900 —		
Bonos Fiscales Ley 11.981, Art. 17	1.072.800.000 —		
Bonos Fiscales Ley 11.981, Art. 17 (Inversión Transitoria)	747.400.000 —		
Bonos Banco Hipotecario Valparaíso, Dets. 6.809 y 4.718	334.443.750 —		
Bonos Banco Hipotecario de Chile, Dets. 7.857 y 4.482	225.337.500 —		
VERSIONES:			
Bienes Raíces	146.332.060 —		
Muebles	13.137 —		
Valores Mobiliarios	41.491 —		
Bonos del Banco Inter. de Rec. y Fomento		13.679.397 —	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Moneda corriente contra fondos de reserva	4.251.659.469 —		
Cambio N.º 1:			
1) Otras Disponibilidades del Banco	\$ 1.512.268.058 —		
2) Equiv. Cuota U.S.S. Fondo Monetario	197.448.910 —		
3) Equiv. Cuota Oro Fondo Monetario	1.177.256.534 —	2.887.673.502 —	
Cambio N.º 2 (U.S.S. Compensación)	705.737.537 —		
Diferencia con la Paridad en Cambios y Compensaciones	7.461.308.366 —		
Compra de Cambios con Pacto de Retroventa	30.584.044 —		
Compra de U.S.S. Comp. con Pacto de Retroventa	46.210.908 —		
Ventas de Cambios a Plazo	10.854.065.920 —		
Créditos en Cuentas de Compensación		664.770.583 —	
Canje de Monedas de Cuenta por Dólares		649.019.657 —	
Compensaciones Internacionales — Cuentas Varias		17.761.746 —	
Intereses por recibir	354.991.754 —		
Operaciones Pendientes	26.234.870 —		
Operaciones Varias	138.388.659 —	1.233.942.416 —	
Anticipo por Compras a Precio Provisorio de Cambios por Recibir	1.016.303.655 —		
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Materia y Elaboración de Billetes y Monedas	12.592 —		
TOTALES	144.191.247.697 —	10.739.074.974 —	5.601.577.031 —

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

CUENTAS	Moneda corriente	Moneda extranjera Equiv. de Mds. Ext. US\$ 1 = \$ 110	O. R. O. Ecuivalencias del oro 0,00001893 grs. fino = 1 U.S. \$ US\$ 1 = \$ 110 \$ oro de 24 k = \$ 23,43585
EXIGIBLE A LA VISTA:			
Billetes y Monedas Divisionarias del Banco en Circulación	80.829.180.707 —		
Depósitos de Terceros:			
a) Bancos Accionistas	8.910.650.682 —	893.423 —	101.786.019 —
b) Banco del Estado de Chile	2.183.069.426 —	14.925.919 —	
c) Público	518.157.884 —	71.253.330 —	91.545 —
d) Fisco	1.464.806.156 —	1.768.457 —	12.303.378 —
e) Reparticiones Gubernativas	68.149.931 —	24.791.312 —	
f) Caja de Amortización	42.445.766 —	44.738.812 —	13.313 —
g) Otros Compromisos	831.719.955 —		
SUMAS	94.590.200.479 —	228.370.980 —	114.194.255 —
CUENTAS CON INSTITUCIONES INTERNACIONALES:			
Cuenta N.º 1 Fondo Monetario Internacional:			
a) Depósito por Aporte Inicial	\$ 4.124.805.426 —	7.543.651.446 —	
b) Por Compras de Cambio	3.418.843.020 —		
Cuenta N.º 2 Fondo Monetario Internacional	686.968.217 —		
Cuenta A. Banco Internacional de Rec. y Fomento		1.375.000.000 —	
Préstamos Eximbank		3.418.978.277 —	
Compra de Cambios Crédito Stand-By Interfund		550.000.000 —	
Puntos, Federal Reserve Bank N.º Y., con garantía oro			
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Fondo de Reserva			4.251.659.469 —
Otras Disponibilidades del Banco (Conversión N.º 1)		1.708.170.308 —	1.179.503.194 —
Diferencia con la Paridad Oro	845.464.238 —		
Compra de Cambios con Pacto de Retroventa		30.584.044 —	
Compra-Venta U.S.S. Comp. con Pacto de Retroventa		46.210.908 —	
Cuentas Transitorias con Bancos Comerciales	825.623.694 —		
Retención para Compras de Cambio	16.008.114.826 —		
Compensación con Argentina Dep. por Créd. Documentarios	5.151.045 —		
Cuenta Convenio Excedentes Agrícolas	17.413.315.485 —	40.833.207 —	
Varios Acreedores Ley 11.828			
Operaciones Pendientes	43.141.620 —		
Operaciones Varias	148.907.359 —		
Cuentas con Sucursales	1.007.020.168 —	420.359.147 —	56.220.113 —
Garantía por Créditos Documentarios	242.581.092 —		
Canje de Dólares por Monedas de Cuenta		1.311.193 —	
Corresponsales de Compensaciones		647.705.464 —	
Compensaciones Cuenta Bancos Autorizados		592.030.933 —	
Cias. Autorizadas U.S.S. Compensación con Ecuador		166.622.784 —	
Créditos Documentarios		7.277 —	
Compra-Venta de Cambios Compensación (Conversión N.º 2)		804.149.895 —	
Depósitos Complementarios y Otros sin Cobertura		706.737.537 —	
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital	659.096.000 —		
Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	1.169.847.542 —		
Fondo de Eventualidades	2.500.000.000 —		
TOTALES	144.191.247.697 —	10.739.074.974 —	5.601.577.031 —

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	19.665.808.580 —	1.374.262.606 —	329.288.816 —
Cobranzas	7.584.626.687 —	238.490 —	
Cobranzas de Oficinas	2.546.561.676 —		
Billetes del Banco sin valor para Incinerar	2.289.094.005 —		
Cobranzas recibidas de Corresponsales Compensación	3.015.063.022 —		
Cobranzas enviadas a Corresponsales Compensación		36.988.083 —	
Corresponsales de Compensaciones		283.798.938 —	
Custodia en Corresponsales		44.659 —	
Crédit. Suiza, Suiza, Dep. Esp. Chile, Fcs. S.		9.694 —	
Banco Inter. de Rec. y Fomento "I. Cuota"		2.568.000 —	
Documentos Vistos Leyes 5.185, 5.307 y 5.350	179.500.000 —		
Debituras "C. A. P." Ley 7.747 U.S.S.		1.100.000.000 —	
Importación de Capitales Ley 3.839		3.725.988.914 —	
Valores en Custodia (Bonos Bco. Inter. de Rec. y Fomento)		13.970.000 —	
Aporte del Fisco por Suscripción de Acc. del Banco Inter. de Rec. y Fomento Ley 8.403, Art. 13	693.000.000 —		
Créditos Externos para fondos de regulación		6.206.021.723 —	
Créditos Documentarios Confirmados B. C. R. A.		707.137.812 —	
Documentos en Garantía por Ventas de Cambio	2.577.297.188 —		
Certificados de Importaciones en Garantía	336.585 —		
Certificados de Importaciones en Garantía	53.325.933 —		
Créditos Recibidos de Brasil		27.274.054 —	
Responsabilidad por Créd. Documentarios Autorizados	1.065.900 —		
TOTALES	38.606.579.578 —	13.477.920.961 —	406.238.800 —

Valores en Garantía	6.131.602.148 —	1.331.562.606 —	
Valores en Custodia	13.534.206.432 —	42.680.000 —	329.288.816 —
Letras en Cobranza	7.584.626.687 —	238.490 —	
Letras de Oficinas en cobranza	2.546.561.676 —		
Billetes del Banco sin valor retirados de la circulación	2.289.094.005 —		
Reembolsos para Compensaciones	3.015.063.022 —		
Reembolsos de Compensaciones		36.988.083 —	
Compensaciones con el Exterior		283.798.938 —	
Custodia en Dólares		44.659 —	
Caja Amortización Dep. Esp. Ch. Fcs. S.		9.694 —	
Bco. Inter. de Rec. y Fomento "Aporte Fiscal"		2.568.000 —	
Vinculaciones Leyes 5.185, 5.307 y 5.350	179.500.000 —		
Suscripción Debituras "C. A. P." Ley 7.747 U.S.S.		1.100.000.000 —	
Aporte de Capitales Ley 3.839		3.725.988.914 —	
Custodia en The National City Bank, New York		13.970.000 —	
Acciones Fiscales del Bco. Inter. de Rec. y Fomento			
Fondos de Regulación con Créd. Externos U.S.S.	693.000.000 —		
Responsabilidad B. C. R. A. por Créd. Documentarios		6.206.021.723 —	
Letras en Garantía por Ventas de Cambio		707.137.812 —	
Depositos de Certificados de Import. en Custodia	2.577.297.188 —		
Depositos de Certificados de Import. en Garantía	336.585 —		
Responsabilidad por Créditos Recibidos de Brasil	53.325.933 —		
Créditos Documentarios Autorizados		27.274.054 —	
TOTALES	38.606.579.578 —	13.477.920.961 —	406.238.800 —

BANCO CENTRAL DE CHILE...

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

que comprende el periodo entre el 1º de Julio y el 31 de Diciembre de 1957

DEBE

HABER

Sueldos, Salarios, Gratificaciones e imposiciones patronales	\$ 473.501.671.-
Remuneración al Directorio	1.017.575.-
Contribuciones	53.337.873.-
Gastos de Emisión	240.841.158.-
Fondo de Eventualidades, Art. 37 Ley Orgánica, y Otras Provisiones	533.604.809.-
Gastos de Administración y Varios	871.326.834.-
UTILIDAD LIQUIDA	1.515.373.863.-

DISTRIBUCION DE LA UTILIDAD LIQUIDA, CONFORME AL TITULO IX, ART 56 DE LA LEY ORGANICA:

Beneficio Empleados, letra B	\$ 35.369.225.-
Accionistas: Dividendo \$ 220.— por acción el 639.096 acciones	\$ 140.604.120.-
Menos lo enterado por los Bancos	17.505.971.-
Fisco: Dividendo \$ 220.— por acción, s/ 20.000 acciones	\$ 4.400.000.-
Regalia	1.356.909.489.-
	\$ 1.515.373.863.-

INTERESES SOBRE COLOCACIONES:

a) Bancos Accionistas	\$ 502.449.653.-
b) Banco del Estado	190.570.837.-
c) Empresas Autónomas y Semifiliales	208.402.736.-
d) Público en general y Varios	1.461.362.469.-
e) Fisco	125.378.701.-
	1.130.836.068.-

INTERESES SOBRE INVERSIONES Y ENTRADAS VARIAS

\$ 3.689.003.473.-

VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES

A NO MAS DE 90 DIAS	\$ 88.586.515.245.-
A PLAZOS MAYORES	11.097.501.811.-
TOTAL	\$ 99.684.017.056.-

ERNESTO BURR.
Contador.

FELIPE HERRERA L.,
Gerente General.

EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

Anuncia que la matrícula está abierta para Cursos de Verano, mes de enero.

CURSOS INTENSIVOS DE INGLES.

Elementales, Intermedios y Avanzados, con clases diarias desde el lunes 6 de enero hasta el viernes 31 de enero.

RAMOS COMERCIALES.

Dactilografía cursos intensivos y clases de práctica en Taquigrafía en Inglés y Castellano.

PIDA INFORMES:

Teatino 307 — Fonos 82310-82319

VIDA SOCIAL



Señora LISSETTE CHOCAIR PETIT, cuyo cambio de argollas con el señor Miguel Sara Serrano, se efectuó anoche. Puso las bendiciones Monseñor Sergio Núñez. Con motivo de esta ceremonia, don Miguel Sara, Consul General de Bolivia y padre del niño, ofreció una recepción a sus relaciones en su residencia de Macul.



Señora MADELEINE LEGER DE MERCERON, esposa del Encargado de Negocios de Haití, cuyo país conmemora hoy el aniversario de su independencia.

MATRIMONIOS CONCERTADOS.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Elvira Riesco Piwonka con el señor Ismael Guzmán Vicuña. Hicieron la visita de estilo don Guillermo Guzmán Larraín. Bendijo las argollas el Presbítero Roberto Fuenzalida Mayol.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Eliana Valdes Montes con el señor Cristian Domínguez Arángu. Hizo la visita de estilo la señora Josefina Arángu de Domínguez. Bendijo las argollas el Presbítero, señor Oscar Domínguez.

—En Cauquenes ha quedado

COMILIN DE AÑO NUEVO.

Anoche ofrecieron una comilón de Año Nuevo a sus relaciones sociales en su residencia de Vitacura, don Gonzalo Figueroa Yáñez y la señora Ester Edwards de Figueroa.

—Julio Donoso y Paulina Vio.

COCTEL — Juan Carlos Torres, ofreció en su residencia de la Avenida Ricardo Lyon, un coctel en honor de don Alberto Munita Rivera.

EVANGELIO DE LA CIRCUNCISION DEL SEÑOR

San Lucas, capítulo II, versículo 21

TEXTO.— En aquel tiempo, llegado el día octavo en que debía ser circuncidado el niño, le fue puesto por nombre Jesús, nombre que le puso el Ángel antes que fuese concebido en el seno maternal.

COMENTARIO.— Moisés, fundador de la religión mosaica o hebrea, impuso a todos los israelitas varones, en nombre de Jehová, o sea, de Dios, ese rito purificador que es imagen del Bautismo. Esta ceremonia se realizaba el día octavo del nacimiento.

La circuncisión era una figura del Bautismo; por el cual el hombre es espiritualmente circuncidado. Así es como San Ambrosio dice: "Véase cómo toda la Ley Antigua fue imagen del futuro, porque la circuncisión significa la espitación de las pecadas. El que se circuncida espiritualmente, por la poda de sus vicios, es jugado digno de las miradas del Señor".

En efecto, esa sangre divina fue la primera que vertió el Salvador de los hombres, Jesucristo, para lavar con ella nuestras almas, y así nos inclina la Iglesia como hemos de cortar todo brote vicioso, y como hemos de dominar nuestras pasiones y concupiscencias. Porque, como dice el Apóstol San Pablo, los que son de Cristo, crucifican todas sus pasiones y concupiscencias para vivir a la luz de la gracia de Cristo.

Esta doctrina la expone el apóstol San Pablo en la Epístola a Tito, que se lee en la misa de hoy, dice: "Cerrámonos a nosotros mismos de todo pecado, purificándonos y hacer de nosotros un pueblo particularmente consagrado a su servicio y fervoroso en el bien obrar".

La vida en el concepto de la religión predicada por Jesucristo tiene un valor y un apremio constante de purificación, de vendimiento y dominio de las pasiones, de atención permanente en los cursos del alma para que cada hombre, cada cristiano presente su cosecha de buenas y óptimas trigo que han de ser los merecimientos, los sacrificios, los ocultos vencimientos; esa poda de vicios, defectos y malas costumbres, a fin de que se ensañen la gracia divina o amistad de Dios, y allí tengan su asiento las prerrogativas sobrenaturales y los méritos permanentes para la vida eterna. No se aceptan la malicia ni la indiferencia ni el buen pasar dentro de nuestra categoría de cristianos. La vida es lucha constante, premura por llegar a un término, trabajo duro y aspero para arribar a una cima moral de perfección y santidad. De ahí el valor del tiempo que se nos va y que se oculta de las manos. De ahí la urgencia con que nos apremian los santos que aprovechemos los días y años de nuestra existencia, porque mediante esa herramienta que se llama tiempo, llegaremos a la visión de Dios, que es el cielo.

Mosen Alberto Janibár

DIPLOMACIA.— Con motivo del Año Nuevo, el Excmo. señor Embajador de Francia y la señora de Bolaseson, recibieron a los miembros de la colectividad francesa residente en los salones de la Embajada, hoy 1.º de enero de 11.30 a 13 horas.

PARTES DE MATRIMONIO.—Circula el siguiente parte de matrimonio:

Antonio Lolas L. y Juana Mish H. participan a Ud. su matrimonio que se efectuó el miércoles 1.º de enero, en la Iglesia de los Angeles (Plaza Suñal), a las 12.45 horas.

AL EXTRANJERO.

Se han dirigido a Buenos Aires, vía aérea, para continuar viaje a Europa, los señores Carlos Silva Montt, Eduardo Ríos Morales y Fernando Palma Rivas.

MATRIMONIO VILEAFRAN.

CA ERICILLA-OGAS STHOHERT. — Ayer fue bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Elizabeth Ogaz Sthohert con el señor Belisario Vileafraña Erilla, en la Iglesia del Santo Cura de Ars (Carmen Menal), a las 21 horas.

[Felices Fiestas]



y prosperidad en el Nuevo Año
desea a Ud.

LINEA AEREA NACIONAL



CHILE

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

FORMADO POR LA FUSION DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS, CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO, CAJA DE CREDITO AGRARIO E INSTITUTO DE CREDITO INDUSTRIAL EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL DECRETO CON FUERZA DE LEY N.º 126, DEL 12 DE JUNIO DE 1953

CAPITAL AUTORIZADO \$ 15.000.000.000
CAPITAL ENTERADO:
a) EN MONEDA CHILENA \$ 7.381.756.354
b) EN MONEDA EXTRANJERA \$ 1.174.823

CONSEJO DIRECTIVO

OSCAR PINOCHET SALGADO,
Vicepresidente.

DIRECTORES:

EMILIO GONZALEZ GONZALEZ,
Presidente.

REPRESENTANTE DE:
S. E. el Presidente de la República
S. E. el Presidente de la República
S. E. el Presidente de la República
Corporación de Fomento
H. Cámara de Senadores
H. Cámara de Senadores

JUAN ANTONIO COLOMA MELLADO
RAUL GORMAZ MOLINA
LUIS MACKENNA SHIELL
ROBERTO INFANTE RENGIFO
VENANCIO COQUEPAN HUENCHUAL
FEDERICO HELFMANN REIMERS

REPRESENTANTE DE:
H. Cámara de Diputados
H. Cámara de Diputados
Banco Central de Chile
Agricultura
Agricultura
Industria

ABRAHAM RAYNOLD FRANCO-GUNDIAN
ROBERTO ALDUNATE LEON
LUIS CORREA PRIETO
MARIO SANTANDER DENIS
RAFAEL ZURIGA GONZALEZ
CARLOS PERA ROMAN

REPRESENTANTE DE:
Industria
Minería
Comercio Mayorista
Comercio Minorista
Empleados
Obreros

PEDRO DONOSO BARADOS,
Fiscal.

AGUSTIN PINTO DURAN,
Gerente General.

CONSEJOS LOCALES EN:
IQUIQUE, ANTOFAGASTA, COPIAPO, LA SERENA, SAN FELIPE, VALPARAISO-PRAT, RANCAGUA, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, CAUQUENES, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, LOS ANGELES, ANGOL, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO, PUERTO MONTT, ANCUD, PUERTO AISEN Y PUNTA ARENAS

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO. ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1111
OFICINAS EN:

ARICA
IQUIQUE
TOCOPILLA
CHUQUICAMATA
CALAMA
ANTOFAGASTA
TALTAL
CHANARAL
POTRERILLOS
COPIAPO
VALLENAR
LA SERENA
COQUIMBO
VICUNA
OVALLE
ILLAPIL

SALAMANCA
CABILDO
LA LIGUA
SAN FELIPE
PUTAENDO
LOS ANDES
LA CALERA
LLAY-LLAY
QUILLOTA
SAN FRANCISCO DELIMACHE
VILLA ALEMANA
QUILPUE
VINA DEL MAR
VALPARAISO-PRAT
VALPARAISO-ALMENDRAL
CASABLANCA

SANTIAGO: Casa Matriz
ALAMEDA
AVDA. MATTA
BANDERA
BRASIL
ESTACION
HUEFANOS
INDEPENDENCIA
MATUCANA
KUNOA
PROVIDENCIA
QUINTA NORMAL
RECOLETA
SAN MIGUEL
VICUNA MACKENNA
SAN ANTONIO

SAN BERNARDO
PUENTE ALTO
TALAGANTE
MELIPILLA
BUN
GRANEROS
RANCAGUA
DOSIHUE
REQUINOA
RENGO
PEUMO
SAN VICENTE DE T. T.
SANTA CRUZ
NANCAGUA
CHIMBARONGO

CURICO
MOLINA
CONSTITUCION
TALCA
SAN JAVIER
VILLA ALEGRE
LINARES
CAUQUENES
PARRAL
QUIRIHUE
SAN CARLOS
COLEMU
CHILLAN
TOME
SULNES
TALCAHUANO

CONCEPCION
CABRERO
CORONEL
LOTA
YUMBEL
YUNGAY
ARAUCO
LOS ANGELES
SANTA BARBARA
NACIMIENTO
LEBU
MULCHEN
ANGOL
CARTE
COLLIPULLI
VICTORIA
TRAIGUEN

CURACAUTIN
LAUTARO
CARAHUE
TEMUCO
NUEVA IMPERIAL
CUNCO
FREIRE
PITRUFQUEN
GORBEA
VILLARRICA
LONCOCHE
PANGUIPULLI
SAN JOSE DE LA MARIQUINA
VALDIVIA
LOS LAGOS

PAILLACO
LA UNION
RIO BUENO
OSORNO
RIO NEGRO
FRUTILLAR
PUERTO VARAS
FRESIA
PUERTO MONTT
MAULLIN
ANCUD
CASTRO
PUERTO AISEN
COYHAIQUE
CHILE CHICO
PUERTO NATALES
PUNTA ARENAS

MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, QUINTERO, SALVADOR DONOSO, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, PENCO, SAN ROSENDO, CURANILAHUE, PUERTO SAAVEDRA, CALBUCO, CHONCHI Y PUERTO PORVENIR.

Y CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES				PASIVO Y SALDOS ACREEDORES			
	MONEDA CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS	TOTALES		SECCION AHORROS	SECCION COMERCIAL	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Caja	4.418.507.122	1.299.813		Acreedores en Cuentas Corrientes		85.077.246.474	85.077.246.474
Depósitos en el Banco Central de Chile	2.193.393.360	13.921.148		Depósitos a plazo y condicional de	0.475.917.077	2.631.237.431	3.107.154.508
Depósitos en el Banco Central de Chile - Acuerdo N.º 858	2.173.479.271			Letras y Gires Telegráficos por pagar	30.381.749	230.786.288	261.168.037
Depósitos en Bancos Comerciales y otras Instituciones	8.010.286.623			Varios Acreedores		2.042.355.777	2.042.355.777
Depósitos en el exterior				Garantía de Importación, Acuerdo N.º 688		10.389.355	10.389.355
En Bancos y Corresponsales	281.633.200	209.806.118		Bonos amortizados por pagar		103.215.300	103.215.300
Revalorización de depósitos en el exterior	232.733.519			(2) SUMA	9.508.206.823	70.136.461.045	79.644.667.868
Ajuste de la reserva en Moneda Extranjera		223.037.181		Boletas de Garantía y Consignaciones Ju-		88.933.273	88.933.273
TOTAL	18.901.784.898	223.037.181	19.024.822.079	Cartas de Crédito, Créditos simples o Do-			
COLOCACIONES:				cumentarios			
Deudores en Cuentas Corrientes	179.223.641	316.972		TOTAL	9.508.206.823	70.225.394.318	79.733.601.141
1) Egiptu de contratos	2.322.312			EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:			
2) Sobregiros	2.227.289.527			Depósitos a plazo indefinido pagable		2.656.976.189	
3) Caja de Crédito Popular				Depósitos a plazo y condicional de	13.722.880.821	74.870	13.722.955.691
PRESTAMOS:				Depósitos a plazo fijo y a plazo indefinido	1.399.270	4.399.395.351	5.798.665.442
a) Mutuos y Pagares	2.853.079.851	19.118.708		Varios Acreedores			
1) a no más de tres meses	16.389.356.402			(3) SUMA	13.724.280.191	6.950.446.310	20.674.726.501
2) a más de tres meses	1.112.170.809			Boletas de Garantía y Consignaciones		214.167.128	214.167.128
3) sin vencimiento fijo	2.338.091.459			Cartas de Crédito, Créditos simples o Do-			
b) Prestamos con Letras	13.916.930.239			cumentarios			
1) a no más de tres meses	153.867.409			TOTAL	13.724.280.191	7.164.613.438	20.888.893.629
2) a más de tres meses	254.981.021			OBLIGACIONES CON BANCOS Y			
Prestamos con Letras para Importaciones	153.737.461			CORRESPONSALES:			
c) Documentos descontados	22.436.613.357	224.761.545		Adeudados a Bancos del País			
1) a no más de tres meses	1.686.749.086			1) Al Banco Central de Chile	5.970.000.000		5.970.000.000
2) a más de tres meses	1.648.972.069			Adeudados al Exterior			
Gras Colocaciones	77.036.674.003	241.196.823		1) A Bancos y Corresponsales			
(4) SUMA	212.169.235	214.937.327		Reducciones vigentes			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales				1) Con el Banco Central de Chile	19.789.537.979		19.789.537.979
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o Documentarios				Deudas hipotecarias a largo plazo			
TOTAL	77.232.643.249	456.546.219	77.689.189.468	TOTAL	35.759.557.979	82.533.640	36.583.191.619
INVERSIONES:				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Bienes raíces:	6.473.128.278			Baldos con Sucursales en el País			
1) Para el servicio del Banco	12.985.056			Bonos Hipotecarios en Circulación			
2) Acreditados en pago y afectos a realización				Bonos Reajustables en Circulación	6.574.760.000	3.126.675	9.699.435
VALORES MOBILIARIOS:				Operaciones de Cambios y Varas			
a) Bonos	3.020.948.918			Obligación Ley N.º 3.401, Art. 4.º y Olli-	4.980.636.747	337.336.744	5.317.973.491
1) Fiscales y Municipales	140.914.228			gaciones Contingentes			
2) De emisiones propias	7.991.009			Emisión de Bonos de Responsabilidad Fi-	180.834.050		180.834.050
3) De empresas industriales y otras	7.991.009			cal (DL 231), Art. 2.º, Ley N.º 5.738,			
b) Acciones	1.133.794.738			Art. 36			
1) Varias	76.038.208			Intereses por Pagar			
2) De la Sociedad Constructora de Establecimientos Edu-	1.971.000.000			TOTAL	29.349.989	11.172.048	40.522.037
c) Deuduras	32.308			OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Otros bienes muebles afectos a realización	1.314.904.098			Utilidad del Ejercicio			
Muebles, útiles e instalaciones	22.364.194			TOTAL	14.163.368.629	332.535.682	14.495.904.311
Mercaderías y accesorios	10.407.980.215			CAPITAL Y RESERVAS:			
Mercaderías	24.647.072.323			Capital			
TOTAL	24.647.072.323		24.647.072.323	Capital en Moneda Extranjera y Oro Se-	7.381.756.354		7.381.756.354
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				USA			
Baldos con Sucursales en el País	12.010.142.443			1.000.420			1.000.420
Operaciones por cuenta de terceros	1.062.134.041			1.260.000			1.260.000
Operaciones en Bonos Hipotecarios	6.912.929.037			Oro Selloado Chileno	153.400		153.400
Prestamos en Bonos Reajustables	379.768.846			38.690			38.690
Operaciones de cambio y varas	4.010.725.307	220.947.854		TOTAL	129.189.975	129.189.975	129.189.975
Intereses por Cobrar	1.263.029.138			TOTAL	7.381.756.354	129.189.975	7.510.946.329
TOTAL	27.668.739.029	220.947.854	27.889.686.883	TOTAL GENERAL	33.232.979.014	129.137.880.674	33.362.116.888
TOTAL GENERAL	148.370.459.899	902.551.245	149.273.011.144				

CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la lista	8.021.805.238	8.021.805.238		Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones			
Obligaciones de Directores y Empleados: (3)				Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las Co-	8.021.805.238		8.021.805.238
1) Directores:				locaciones			
a) Directas	19.243.078	3.143.854		Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y	973.853.061		973.853.061
b) Indirectas				contabilizados en las inversiones			
2) Empleados:				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y cre-	6.339.337.410		6.339.337.410
a) DFL 126, Art. 47, letra c)	332.445.049			ditos vigentes			
b) DFL 126, Art. 12 transitorio:				Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el			
1) Directas	1.018.317			Exterior			
2) Indirectas				Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	4.125.000		4.125.000
TOTAL	373.833.061		373.833.061	Depositar de Valores en Custodia	1.404.141.527		1.404.141.527
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (6)				Depositar de Valores de Importación en Custodia	1.634.863.028		1.634.863.028
1) A favor del Superintendente de Bancos	1.182.000			Depositar de Valores y Letras en Garantía	772.537.277		772.537.277
2) A favor del Banco Central de Chile	6.328.144.410			Depositar de Certificados de Importación en Garantía	12.709.157.282		12.709.157.282
3) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				Depositar de Documentos en Cobranza	626.854.840		626.854.840
TOTAL	6.329.327.410		6.329.327.410	Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades contabilizados	11.026.732.103		11.026.732.103
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos				en las Colocaciones			
Deudores por créditos de compensación sobre el Exterior	4.125.000			Depositar de Mercaderías	593.858.221		593.858.221
Bienes Administrados en calidad de Comisiones de Confianza	1.404.141.527			Depositar de Bonos de Edificación	1.753.945.093		1.753.945.093
Valores en Custodia	1.634.863.028			Depositar de Bonos Hipotecarios no retirados	1.385.541.983		1.385.541.983
Certificados de Importación en Custodia	772.537.277			Responsabilidad fiscal por operaciones Habilitaciones Baratas Ley 5.738	641.635.000		641.635.000
Valores y Letras en Garantía	12.709.157.282			Responsabilidad fiscal por cupones vencidos y bonos amortizados	21.350.000		21.350.000
Certificados de Importación en Garantía	826.854.840			Caía de Amortización	48.640.097		48.640.097
Documentos en Cobranza	11.026.732.103			Acreedores del Fondo Especial Arica			
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades	1.753.945.093			Depositar de Bonos de la Cartera en Garantía	80.038		80.038
Mercaderías en Depósito	1.385.541.983			TOTAL	640.987.423		640.987.423
Bonos de Edificación en Depósito	641.635.000						
Bonos Hipotecarios no retirados	21.350.000						
Operaciones Habilitaciones Baratas Ley N.º 5.738	48.640.097						
Fondos en el Exterior para pago de cupones renegados y bonos							
amortizados	80.038						
Bonos retirados y acogidos a la Ley N.º 3.380	549.987.423						
Fondo Especial Arica	883.729						
Bonos de la Cartera en Garantía	7.220.000						
TOTAL	32.244.838.872	1.146.930.233	33.391.769.105				
TOTAL GENERAL	47.171.634.402	1.146.930.233	48.318.564.635				

PERDIDAS Y GANANCIAS

Intereses pagados y por pagar	1.484.479.322			Intereses percibidos y por percibir			
Sueldos, honorarios, gratificaciones, etc.	3.906.683.118			Comisiones y Otras Utilidades			
Imposición patronal al fondo de retiro y otros fondos de previsual	1.931.996.801						
Remuneración al Directorio por asistencia a sesiones	5.386.990						
Contribuciones	29.432.437						
Comisiones, arriendos y otros gastos	1.318.227.611						
UTILIDAD LIQUIDA	260.170.258						
TOTAL	8.926.368.587			TOTAL	8.926.368.587		

(3) Esta cifra comprende: Sector Público
(4) Esta cifra comprende: Sector Privado
(5) Esta cifra comprende: Sector Público
(6) Contabilizadas y enajenadas en las colocaciones

CARLOS ANASTASIO GATTA
Contador Registro N.º 10.008 - Licencia N.º 27.078

J. ALFREDO GRAY LOPEZ
Contador General

AGUSTIN PINTO DURAN
Gerente General

FELIZ Y PROSPERO

Año Nuevo!



S.A. YARUR

MANUFACTURAS CHILENAS DE ALGODON

Distribuidores: S.A.C. SAAVEDRA BENARD

Diario de Lisboa
señala a Ike como
el hombre del año



LISBOA, 31 (UP).—El periódico "Novidades", publicado hoy, señala a Eisenhower como "el hombre del año".

"PROGRESO AEREO AFIANZA LA PAZ", SEÑALA Pío XII

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (UP).—El Papa Pío XII, en un discurso leído hoy, afirmó que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial.

El Papa dijo que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial, porque permite que los hombres se conozcan mejor y que se eviten los conflictos.

El Papa dijo que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial, porque permite que los hombres se conozcan mejor y que se eviten los conflictos.

El Papa dijo que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial, porque permite que los hombres se conozcan mejor y que se eviten los conflictos.

El Papa dijo que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial, porque permite que los hombres se conozcan mejor y que se eviten los conflictos.

El Papa dijo que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial, porque permite que los hombres se conozcan mejor y que se eviten los conflictos.

El Papa dijo que el progreso de la aviación aérea afianza la paz mundial, porque permite que los hombres se conozcan mejor y que se eviten los conflictos.

Soviéticos anuncian haber logrado

TEMPERATURA DE MAS DE UN MILLON DE GRADOS

Estados Unidos y Gran Bretaña también obtuvieron esas temperaturas en recientes investigaciones termonucleares

LONDRES, 31 (UP).—Rusia reclamó hoy para sí el mérito de haber logrado en 1957 "el primer progreso sustancial" en el estudio del hombre por dominar el proceso de fusión de la bomba hidrógena a fin de aprovecharlo con propósitos pacíficos.

El anuncio soviético, sin embargo, fue de inmediato puesto en tela de juicio por los expertos occidentales, al menos en parte, aunque admitiendo que podía haber en él algo de cierto y, de ser así, de trascendental importancia.

El intriguante anuncio ruso fue hecho por el profesor Alexander Terpigorev, de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética, habiendo por Radio Moscú sobre los progresos nucleares de Rusia en 1957.

Por primera vez en el mundo, los físicos soviéticos obtuvieron una temperatura de más de un millón de grados —dijo Terpigorev—, y observaron en el laboratorio los fenómenos que se producen durante la explosión de una bomba hidrógena.

Esta es el primer progreso sustancial de la labor encaminada a obtener una reacción termonuclear controlada.

Terpigorev no dio más detalles. Sin embargo, su afirmación de que los rusos han sido los primeros en obtener temperaturas de más de un millón de grados fue puesta en tela de juicio por los expertos occidentales.

Tanto Estados Unidos como Gran Bretaña han logrado esas temperaturas en los nuevos equipos de investigación termonuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Aquí, como en Londres, fue esta parte del anuncio ruso la que llamó más la atención. La otra parte, la de que los rusos han conseguido "por primera vez en el mundo" temperaturas

de más de un millón de grados, sonó a jactancia innecesaria. Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

El imán de los creyentes



LONDRES, 31 (UP).—El jefe de la poderosa estación de radar de Jodrell Bank, dijo hoy que es posible que el telescopio no pueda encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

El profesor A. G. E. Lovell dijo que el telescopio no puede encontrar al Sputnik I, a menos que se observe su movimiento.

Grupos de alpinistas escalarán el cerro Torres en Patagonia

ROMA, 31.—(UP).—El guía alpinista Carlo Mauri, que también ha escalado picos alpinos en varias ocasiones y que últimamente subió al monte patagónico Sarmiento, está en la primera vez que Bonatti intentará escalar un monte sudamericano.

El esfuerzo será patrocinado por un grupo de alpinistas de Buenos Aires.

En la expedición del Himalayas, Bonatti ascendió con los miembros del grupo que encabezó el profesor Ardito Desio.

Mauri participó en el escalamiento del Sarmiento en la expedición del sacerdote don Alberto de Aguirre.

Bonatti y Mauri dijeron que ellos no iban a entrar en "competencia" con la expedición italiana de Trento, que también trató de escalar el Cerro Torres, y que la simultaneidad de sus esfuerzos era una mera coincidencia. Añadieron que no se habían enterado de los planes del grupo de Trento sino hasta hace muy poco.

"Cualquiera que llegue primero a la cima, el honor será siempre para Italia", dijo Mauri.

Bonatti expresó que esperaba llegar a la cima del Cerro Torres a los dos meses de su llegada a Argentina. "Tengo entendido que Cerro Torres es uno de los picos más difíciles de los Andes, comparable a los más difíciles de escalar de los Alpes", dijo Bonatti.

El tiempo es casi siempre muy malo, con vientos de hasta 200 kilómetros por hora que velen desde el Pacífico y cubren la cima con una capa de hielo.

Bonatti dijo que él y Mauri proyectan instalar un campo en la base y dos campamentos intermedios para la ascensión.

La elección no se basó en una encuesta, sino en las cartas de los lectores en las que ellos expresaron la razón de su elección.

Una de las cartas decía: "Lo más importante este año, sea para bien o para mal, fue decididamente el lanzamiento de los dos Sputniks de Rusia soviética. Dio al mundo algo en qué pensar y, confío, conducirá pronto a un alojamiento de la guerra en frío, de suerte que los nuevos y grandes descubrimientos sean sólo para uso pacífico, para beneficio y contento de la humanidad".

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El "hombre del año" según diario danés



COPENHAGUE, 31.—(UP).—El profesor Blagoravov, a quien se atribuye generalmente el crédito principal por el lanzamiento de los satélites artificiales soviéticos, fue designado hoy el "hombre del año" por el matutino liberal danés "Politiken".

La elección no se basó en una encuesta, sino en las cartas de los lectores en las que ellos expresaron la razón de su elección.

Una de las cartas decía: "Lo más importante este año, sea para bien o para mal, fue decididamente el lanzamiento de los dos Sputniks de Rusia soviética. Dio al mundo algo en qué pensar y, confío, conducirá pronto a un alojamiento de la guerra en frío, de suerte que los nuevos y grandes descubrimientos sean sólo para uso pacífico, para beneficio y contento de la humanidad".

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Switiko Kusumowidagdo, Secretario General del Ministerio declaró que "es completamente inútil" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia. Estados Unidos todavía está estudiando una solicitud indonesia presentada hace seis meses.

Switiko dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.

El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

YAKARTA, 31.—(UP).—El Gobierno de Chipre está considerando la posibilidad de comprar armas de Estados Unidos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

Esfuerzos para dominar la potencia de bomba hidrógena

WASHINGTON, 31 (UP).—Los expertos atómicos norteamericanos admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Aquí, como en Londres, fue esta parte del anuncio ruso la que llamó más la atención. La otra parte, la de que los rusos han conseguido "por primera vez en el mundo" temperaturas

de más de un millón de grados, sonó a jactancia innecesaria. Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Los expertos occidentales admitieron hoy que Rusia había dado un tremendo paso adelante en el propósito de dominar la potencia de la bomba de hidrógeno si fuera cierto lo afirmado hoy por Radio Moscú, de que los físicos rusos han conseguido realizar en el laboratorio el proceso de fusión nuclear.

Gobernador de Chipre informará sobre la situación en esa isla

LONDRES, 31.—(UP).—El Gobernador de Chipre, Sir Hugh Foot, regresó hoy a Londres para informar al Primer Ministro Harold Macmillan y a su Gabinete sobre la situación en esa isla.

Foot vino de Beirut, cinco semanas después de haber asumido su cargo en Nicosia.

"Todo el mundo en Chipre está harto de la situación y quiere una solución", dijo en el aeropuerto.

Los griegos-chipriotas y los turcos-chipriotas están todavía en desacuerdo sobre el futuro de la isla. Los primeros —el 80 por ciento de la población— quieren autodeterminación, lo que en la práctica significaría la unión con Grecia. Los segundos quieren la partición de la isla entre Grecia y Turquía.

Gran Bretaña, que parece dispuesta a entregar la isla si hay acuerdo, se encuentra en el medio.

Foot negó que haya venido con el propósito de concertar una entrevista con el Arzobispo Makarios, el líder de los griegos-chipriotas que fue deportado de la isla en marzo de 1957, acusado por los británicos de haber condenado la violencia. Makarios se halla actualmente en Atenas.

Sin embargo, el Gobernador declaró que todos los griegos-chipriotas en la isla están deseando a que sean Makarios y los turcos-chipriotas que quieren negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

La isla está desolada a que sólo Makarios haya, por algo en realidad, negociación sobre el futuro de Chipre.

Foot dijo que ignoraba la fecha de su regreso a la isla.

LA CASA DE LOS PIJAMAS

EL REGALO MAS APRECIADO

PIJAMAS BATAS DE LEVANTAR
SE FUMOL PARA SEÑORAS
CABALLEROS Y NIÑOS
SOMOS FABRICANTES

HUERFANOS 1165

Matricul. en Liceos para el año 1958

Cursos de Vacaciones para preparar Exámenes de Repetición

El pte. año de 1958 se desarrollarán las labores en las fechas y

SALUDOS

CON motivo de las fiestas de Pascua y Año Nuevo, el personal de esta Sección ha recibido de las personas e instituciones deportivas que se indican, saludos y felicitaciones que agradecemos y retribuimos; haciendo a nuestra vez votos por la prosperidad y felicidad de cada uno de los lectores y amigos.

Alejandro Rivera Basur, presidente del Consejo Nacional de Deportes y presidente del Comité Olímpico de Chile; Alberto Labra, presidente de la Federación Chilena de Remo; Carlos Montecinos, presidente de la Federación de Hockey de Chile; Isaac Froimovich, presidente de la Federación Chilena de Natación y Water Polo; Luis Mesa Araya, presidente del Club Magallanes; Ernesto González Corrales, vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes; Alberto Serrano Ortiz, presidente de la Asociación de Boxeo de Santiago; Pedro Huchel Ruppel, presidente de la Federación de Ciclismo de Chile; René Rojas Galdames, secretario de la Embajada de Chile en Londres; Abel Duplá, correspondiente deportivo en Caracas; Luis Benedito, comentarista de Radio Belgrano, de Buenos Aires; Osvaldo Ariza Huerta, Director General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado; Luis Céspedes C., tesorero de la Asociación de Béisbol de Santiago; Víctor Goldveig Marchant, médico veterinario del Hipódromo Chile; Raúl Lavat, secretario de la Sección Infantil del Club Magallanes; Adolfo Cremaschi, jugador de Colo Colo; Rafael Lasala, D'Ella, presidente del Audax Club Sportivo Italiano; Luis Berrios de Silva, presidente de la Asociación Femenina de Béisbol de Santiago; Carlos Díaz, árbitro internacional de boxeo; Patricio Ramella González, presidente de Unión Deportiva Española; Ernesto Díaz Arcos, presidente de la Rama de Automovilismo de Audax C. S. Italiano; Pedro Pablo Morales, dirigente motociclista de Green Cross; Desiderio Elmi, administrador del Estadio Recolita; Carlos Peña, cronista deportivo; periodista radial de Rancagua; Hernán López Matia, profesor de educación física y anunciador oficial de la Federación Chilena de Boxeo; Humberto Pérez Alfaro, dirigente futbolístico de la Sección Cadetes; Gino Rossetti, presidente de la rama de fútbol de Audax C. S. Italiano; Sigfrido Nathan, dirigente de la Sección Cadetes; Julio White Espinola, comentarista radial deportivo; Osvaldo Fuentes Fuentes, secretario estadístico de la rama de atletismo de Colo Colo; Domingo Santos, árbitro oficial de fútbol; Carlos Weitz E., gerente del club Colo Colo y de la Sociedad Inmobiliaria Estadio Colo Colo S. A.; Alberto Souza Ferreira, dirigente de la Federación de Fútbol de Chile; Perú; Alfredo y Tino Porro, managers argentinos de boxeo; Carlos González Maldonado, secretario de la Asociación Atlética de Santiago; Luzmila Kocian, comentarista de boxeo; René Leiva Hernández, dirigente del comité de árbitros profesionales; René Paredes Galaz, árbitro internacional de boxeo; Hector Villanueva (Villita), cronista de "Mundo Deportivo", de Buenos Aires; Alejandro Scopelli, entrenador de fútbol en Granada, España; Ernestina Viuda de Lectura y Stadium Luna Park de Buenos Aires; Diógenes de la Fuente, empresario boxeril; Antonio Labán N., presidente del club Colo Colo; Carlos Fanta, ex árbitro internacional y periodista deportivo; Carlos Klockmann Tonelli, presidente de la Federación Chilena de Boxeo; Arturo Lagos Agüero, presidente de la Federación de Tenis de Mesa de Chile; Humberto Pérez Alfaro, presidente de la Federación de Fútbol de Chile; Luis E. Bustos Parada, administrador del Estadio Nacional; Benedito Kocian, director fundador del Instituto Vida Santa; Augusto Gómez, jugador de fútbol y ex dirigente deportivo; Raúl Riveros Araya, mayor de Carabineros y campeón de páramo; David Amaro, dirigente deportivo y ex árbitro de fútbol; Cirilo de Promistas Deportivos de Chile; Asociación Central de Fútbol; Federación de Béisbol de Chile; Asociación de Entrenadores de Fútbol de Chile; Asociación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios (ANDA); Asociación de Béisbol de la Universidad de Chile; Asociación de Hockey de Santiago; Sindicato Profesional de Boxeo; Asociación Universitaria de Fútbol; "Vieja Crack" de Colo Colo; Club Deportivo de la Universidad de Chile; Club Social y Deportivo Thomas Batz de Peñarol; Club Deportivo Recocha; Club de Deportes La Salle; Club de Deportes América; Club Deportivo El Estero Ramírez; Club Deportivo Juventud Recoleta; Club Atlético Caliche; Club Deportivo Cañeros; Club Teniente Godoy; Club Deportivo Lumínor; Club Teniente Godoy; Club Deportivo Lumínor; Club Deportivo Británico; Club de Deportes Forestal; Club Atlético Rosal; Club Deportivo Clodio Brito; Club de Deportes Cuarta Zona; Harry Nudelman, dirigente del Club Lord Cochran; de Concepción; doctor Mario Lipietz, dirigente de boxeo y fútbol de Chiquilama; Carlos Riveros, dirigente deportivo de Puerto Montt; Bernardino Alarcón, de Nipón, socio del Club Magallanes; Luis Méndez, jugador profesional de fútbol, ex player de Magallanes y Palestino y Exequiel Ramírez,

Boxeo AL DIA

NUEVA YORK, 31. (UP).— Si Willie Pastrano, uno de los mejor colocados en el ranking, se aviene a enfrentarse a Pablo Alexis Miteff, el campeón del mundo de la categoría de peso mosca, en un combate que se celebrará en el estadio de la ciudad de Nueva York, el público podrá presenciar un combate de primer nivel.

El destacado pugil argentino estaba en su sala de la vaina para enfrentarse al gigante negro cubano, Nino Valdes, en pelea pactada a 10 vueltas que debía efectuarse el martes de este mes en Denver, Colorado; pero hace unos tres días Valdes se torció el tobillo, en entrenamiento, y la confrontación debió diferirse.

Miteff continúa, por cierto, en training; pero de momento no tiene contenido. Su manager, Hyman Wallman, informó a la United Press que desde Buenos Aires había recibido carta de una señora promotora, la viuda del dueño de la Luna Park, en que se le manifestaba que hay allí grandes deseos de ver a Miteff en acción.

Alexis realizó muchos peleas como aficionado en su patria; pero ninguna desde que entró en el campo profesional. Wallman propuso a Buenos Aires la realización allí de una pelea Miteff-Bob Baker, y que a continuación aquel, si hacía buen papel, se diría a combatir en el campeonato argentino de los pesos, a Reinaldo Ansaloni. Este conocido como hombre de fuerte pegada; pero no de muy considerable resistencia al castigo.

Ahora Wallman aguarda la respuesta de la capital argentina. Señala que está dispuesto a partir mañana mismo a Buenos Aires y que si no se hace la pelea con Baker, gigante negro norteamericano, le aprueba la confrontación con Ansaloni por el título. Pero si Pastrano acepta el ofrecimiento del promotor de Denver, el viaje a Buenos Aires se aplazará, pues es mucho más importante para Alexis medirse con Willie, dada su posición destacada en el ranking de los pesos.

Miteff pidió a United Press que hiciera llegar a sus compatriotas su mejor saludo en vísperas del nuevo año.

UNA DE LAS instituciones boxísticas que más actividad ha desplegado durante el año que acaba de terminar, fue indudablemente el Club Boxing Club. En su local de San Pablo ha realizado 225 peleas entre aficionados; 35 interclubes y ocho ruedas del campeonato de debutantes, además de la pre-selección de la Fuerza Aérea. La secretaría de deportes del club, en magnífica forma su labor anual, dejando un superávit para el nuevo período. También se cumplieron actos culturales y científicos. Cabe destacar también, que la institución organizó dos días fuera de la capital. Además, desde su fundación, hace ya más de 23 años, el club maneja un curso de infantiles, festivos, cumplidos el 21 de mayo; en su aniversario de agosto y en fiestas patrias. De estos cursos han surgido varios elementos que después fueron figuras del boxeo nacional, como Mario Salinas, Jorge Mayorga, Jorge Salinas, Hugo Carr, Andrés Serranía y José Páez.

EL VIERNES a se reunirá el directorio de la Asociación Santiago, a fin de conocer en detalles el informe del presidente de la delegación que concurrió al campeonato nacional de Magallanes. El viernes 9, se reunirá el Consejo de Delegados para tratar lo relacionado con el Campeonato de Santiago y del Campeonato Nacional, además del balance de los días y otros asuntos de importancia para la dirigencia del boxeo metropolitano. La repartición de premios a los campeones de Santiago, tendrá lugar el viernes 10, en un acto de camaradería que se efectuará en los comedores del casino de la "U". En cuanto al Campeonato de los Barrios, se continúan recibiendo inscripciones diariamente, de 20 a 21 horas, en Alameda 237.

Básquetbol

Cuatro partidos hubo en el gimnasio "Eladio Recolita", en la competencia de básquetbol, el Club Juventud Recoleta, el Club Eduardo Hamann, de Nipón, superó al José Miguel Carrera por la cuenta de 18-16, elencos femeninos; Armando Carrera A. ganó al Politécnico Aráucos por 47-20, masculinos; y Sputnik B. por 41-24 al Eduardo Hamann, masculinos. En el match principal, Mac Clure venció por 48-31 al San Ramón. La competencia continuará desarrollándose el sábado 4 con el siguiente programa: 19.30 horas, Carrera con San Ramón, femenino; 20.30 horas, Politécnico Aráucos con Penaméricano, masculinos; 21.30 horas, Halcón Lo Ovalle con Quintral Vega A. masculinos; y 21.30 horas, Sputnik con Eduardo Hamann, de Nipón.

HAGA SUYA
ESTA BICICLETA
"CENTENARIO"
JUNTE LAS LETRAS
DE LOS CUADERNOS
COLON: FORME CON
ELLAS LA FRASE
LIBRERIA COLON
y canjeelas por una
fuente. Además, re-
cibirá un número para
participar en el con-
curso que todos los meses
premia con 4 bicicletas,
4 portadocumentos y 4
pelotas de fútbol.

IMPRESA Y LIBRERIA
H. COLON
COMPAÑIA 1007
P.O. BOX 1007 DOMINGO 1645

Selección argentina actuará en España

BUENOS AIRES, 31. (UP).— Dos partidos de España, figurarán ya como definitivos en el programa de preparación de la Selección Argentina que actuará en las series finales de la Copa del Mundo de Fútbol. En mayo próximo, en oportunidad del viaje de la Selección a Suecia, para los encuentros decisivos, el equipo se presentará en Barcelona, enfrentando a un combinado de los clubes Barçelona y Deportivo Español. Luego volverá a actuar en Madrid, donde jugará con un combinado del Real y del Atlético de la capital española.

Coppi a Colombia

BUENOS AIRES, 31. (UP).— Esta tarde partirá hacia Bogotá Fausto Coppi, el campeón del ciclismo italiano, que el 3 de enero próximo se presentará en la capital colombiana. Durante su estadía en Bogotá, Coppi concertó un acuerdo con un grupo de industriales argentinos para la fabricación de un tipo de bicicleta que lleva su nombre, similar a la que se produce en Italia.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

DEPARTAMENTO HIPOTECARIO Y DE INVERSIONES - SORTEO DE BONOS 10-6%

EMISIONES:	ENERO - JULIO	FEBRERO - AGOSTO	ABRIL - OCTUBRE	NOVIEMBRE - DICIEMBRE
152	31192	31444	31596	31741
338	31200	31456	31612	31759
347	31313	31469	31623	31771
320	31340	31494	31649	31790
328	31361	31510	31661	31813
31126	31380	31522	31687	31839
9713	31397	31542	31703	31853
31161	31410	31561	31709	31933
31178	31422	31572	31726	31973
219	6728	9413	11646	13213
382	7005	9678	11769	13274
568	7164	9928	12039	13403
590	7429	10197	12248	13498
9713	7711	10413	12461	13596
990	8033	10658	12623	13699
1050	8260	10843	12800	13816
6002	8497	11028	12983	13931
6257	8732	11213	13166	14050
6312	8995	11401	13352	14173
330	13343	13712	14043	14411
713	13389	13727	14088	14420
1291	13403	13759	14103	14467
2052	13419	13775	14125	14476
2094	13458	13791	14142	14498
13105	13472	13826	14169	14515
13124	13517	13863	14190	14533
31162	13529	13871	14207	14548
31175	13551	13911	14252	14598
13208	13573	13919	14281	14616
13281	13603	13936	14312	14643
13256	13616	13978	14324	14681
13269	13655	14007	14356	14708
13301	13679	14016	14378	14737
13321				
187	8309	8612	8923	9205
228	8332	8647	8954	9238
392	8363	8678	8984	9256
403	8392	8701	9017	9291
416	8421	8731	9048	9310
837	8451	8761	9079	9330
891	8480	8790	9109	9350
946	8517	8827	9139	9370
980	8547	8857	9169	9390
8267	8576	8886	9199	9410
8283	8554	8867	9184	9408
8301	8597	8900	9219	9438
31995	32063	32242	32496	32779
32008	32093	32293	32547	32831
32018	32107	32307	32562	32846
32043	32133	32333	32587	32871
32051	32158	32358	32612	32896
301	14315	14976	16079	17281
316	14354	14987	16122	17324
13013	14398	15030	16164	17366
14061	14432	15070	16206	17408
14228	14471	15109	16248	17450
14379	14513	15151	16290	17492
396	15536	16034	16108	16383
15684	15885	16039	16220	16501
15688	15880	16051	16232	16500
15709	15886	16060	16244	16500
15713	15908	16068	16259	16500
15718	15919	16080	16274	16500
15742	15924	16095	16282	16500
15759	15940	16107	16297	16500
15768	15950	16135	16309	16500
15782	15963	16142	16311	16500
15788	15968	16147	16316	16500
15800	15969	16153	16346	16500
15819	16001	16183	16359	16500
15829	16020	16189	16370	16500
15837				
244	10205	10387	10600	10707
9967	10230	10429	10605	10731
10015	10310	10500	10611	10777
10086	10343	10533	10628	10807
219	32333	32542	32587	42688
32356	32337	32575	32592	42693
32350	32359	32581	42645	42696
330	17140	18240	23819	23874
599	17145	18477	23861	23879
17136	17486	18588	23869	23890
403	16780	17044	17303	20690
436	16806	17090	17309	20722
16723	16887	17107	20590	20784
16730	16955	17194	20618	20823
426	1270	11370	11552	14444
430	11152	11450	11701	14508
228	762	900	972	977
298	760	921	973	978
317	889	930	974	32607
639	897	967	976	43956
375	1270	1454	1749	18889
426	1313	1506	1754	18991
480	1419	1572	1870	25470
500	1444	1725	1929	25512
460	515	564	609	2782
480	539	595	640	2851
275	312	351	1325	2222
290	325	362	1740	11748
303	340	1348	2001	11830
99	1101	1200	46042	46213
1080	1113	45756	46100	46239
1061	1130	45963	46168	46337
1080	1167			46374
42	1976	2220	26102	26193
58	2046	2299	26127	26213
1941	2110	2261	26151	26266
1960	2176	2379	26179	26315
122	5499	6080	6517	6893
5119	5850	6400	6753	6970
20	2720	3100	3377	3500
137	2847	3177	3383	3500
2640	2995	3289	3583	3680
85	2343	3747	5135	6552
364	2387	3794	5200	6570
405	2451	3814	5246	6640
461	2498	3860	5267	6689
1422	2539	3945	5339	6783
1439	2599	3970	5370	6783
1438	2638	4040	5409	6818
1584	2669	4091	5491	6900
1622	2722	4152	5518	7140
1696	2757	4185	5558	7233
1743	2819	4243	5646	7313
1786	2894	4289	5684	7430
35	2343	3747	5135	6552
364	2387	3794	5200	6570
405	2451	3814	5246	6640
461	2498	3860	5267	6689
1422	2539	3945	5339	6783
1439	2599	3970	5370	6783
1438	2638	4040	5409	6818
1584	2669	4091	5491	6900
1622	2722	4152	5518	7140
1696	2757	4185	5558	7233
1743	2819	4243	5646	7313
1786	2894	4289	5684	7430
1844	2933	4342	5727	7472
1861	2958	4367	5752	7497
1917	3038	4422	5814	7559
1922	3044	4434	5826	7569
1939	3183	4596	5981	8080
1948	3249	4620	6035	8160
1960	3281	4670	6088	8285
1967	3350	4746	6154	8360
1977	3393	4785	6180	8360
2038	3424	4849	6222	8485
2096	3465	4885	6293	8673
2121	3548	4936	6321	8786
2151	3596	4991	6394	8892
2246	3650	5038	6444	8960
2260	3686	5066	6482	9082
180	3036	3336	3660	4026
192	3050	3362	3675	4033
622	3056	3376	3682	4046
738	3070	3392	3709	4062
862	3087	3409	3725	4078
955	3098	3410	3733	4085
2786	3107	3427	3749	4099
2805	3122	3433	3760	4110
2815	3134	3448	3774	4126
3152	3152	3457	3784	4136
2830	3159	3474	3800	4153
2837	3176	3498	3812	4160
2851	3184	3505	3827	4174
2873	3199	3517	3841	4188
2888	3219	3529	3854	4200

BALANCE DEPORTIVO DE "LA NACION".

Triunfos en pelota vasca y vicecampeones en pimpón



EL EQUIPO francés de hockey sobre hielo, venció recientemente, en el Palacio de Deportes de París, al poderoso conjunto de los Estados Unidos.

to "Meleor", de Budapest por la cuenta de 11 a 4. El grabado muestra una fase del partido, deporte que cuenta con una gran masa de adeptos durante la temporada de invierno.

CON 54 ENCUENTROS COMENZARA TORNEO DE TENIS DE LLO-LLEO

EL SABADO se dará comienzo al Campeonato de Tenis de Llo-Lleo, que organiza anualmente la Asociación de ese balneario, y en el cual intervendrán numerosos competidores, destacando la actuación de Carmen y María Ibarra entre las damas, y Ernesto Fabi y Sergio Rodríguez, entre los varones.

La competencia se iniciará con las categorías Escalafón Nacional, honor, primer y segundo, y las inscripciones para la tercera categoría estarán abiertas hasta el lunes 13 del actual.

El programa completo para sábado y domingo es el siguiente:
SABADO 4.— 9 horas: B. Opatov, F. Ode, M. Cornejo-A. Jacir, y R. Criozino-G. Stenborg, 10 horas: P. Mijuras-L. Torreblanca, L. Koffman-E. Pelock, y C. Gaste-E. Vergara, 11 horas: O. Miranda-A. Hartmann, F. Moysa-F. Gil, y A. Kunstmann-H. Beerra, 12 horas: R. Monsalve-J. Camus, C. Apey-A. Veliz, y J. Moreno R.-J. Fernández, 13 horas: C. Pino-R. Sanhuesa contra F. Mijuras-E. Guell, G. Stenborg-A. Jacir contra L. Torreblanca-M. Cornejo, B. Opatov-R. Mortheiru contra R. y J. Chlo-rino, 16 horas: O. Miranda-D. So-to contra H. Berlanda-A. Kunstmann, C. Arenas-S. Perrada contra R. Volbort-J. Fernández, A. Domínguez-E. Rodríguez contra J. Mo-reño-O. Herrera, 17 horas: J. Mo-reño-J. Moysa contra J. Vile-A. Hartmann, J. Monsalve-S. Tórtora, R. Arriagada contra R. Hartog-E.

En Pampa ganaron Pimentel y Vieira

TAMPA, 31 (UP).— El tenista venezolano Ivo Pimentel y el brasileño Armando Vieira, lograron ayer sendas victorias, en la primera vuelta del Torneo Internacional Davis, que se disputa en esta ciudad.

Pimentel venció al norteamericano Martin Newman, por 6-0 y 6-0. Y Vieira se impuso a Bob Ken-fick, por 6-0 y 6-0.

Tony Vincent, de Estados Unidos, eliminó a su compatriota David Johnson, por 6-0 y 6-1.

Vieira y Vincent, son ex campeones del torneo anual, que terminó el domingo, en el Tenis Club de Davis Islanda.

Macedonia, 17 horas: S. Rodríguez-M. García de la Huerta, M. Harrecker-Rebeca Narbón, R. Maureira-J. L. Cornejo contra S. Tórre-blanca-S. Meloni, 18 horas: María Ibarra-Amparo Claro, J. Taverne-ra, S. Guell contra L. Chaddock-M. Achondo, y A. Barro-C. Medina contra J. Calisto-G. Elmalde, 19 horas: ganador B. Opatov-F. Ode contra E. Guell; ganador C. Gaste-E. Vergara contra R. Sanhuesa, y ganador O. Miranda-A. Hartmann contra O. Herrera.

Mario Jiménez-Florencio De Paulo, en pala larga y Pedro de Orte en mano individual, fueron los vencedores.— En el motociclismo sigue dominando Pietro Morales.

LA FEDERACION Chilena de Pelota Vasca organiza un campeonato sudamericano, en el que participarán los representantes de Chile, Uruguay y Argentina, y que alcanzará un éxito extraordinario en todos sus aspectos, mereciendo buenas elogios de parte de las delegaciones visitantes.

En el sudamericano de pimpón de Buenos Aires, los

chilenos cumplieron un buen papel, clasificándose vicecampeones.

En el motociclismo, fue intensa la actividad desarrollada por la dirigente local. Realizó pruebas en las categorías y algunas que tuvieron el carácter de internacional.

PIMPON

MAYO, 5.— Buenos Aires.— Se inicia el Campeonato Sudamericano. En la primera reunión la pareja chilena de dobles femeninos Toledo-Grant, vence a la paraguaya González-Montenegro.

En singles femeninos, Silvia Toledo vence a C. González de Paraguay y Gladys Grant a L. Montenegro, de Paraguay.

14.— Buenos Aires.— Brasil y Chile clasifican campeón sudamericano en varones y damas y Chile en dobles mixtos.

17.— Buenos Aires.— Brasil gana el Campeonato Sudamericano Chile fue vicecampeón.

RUGBY

JULIO, 6.— Stade Français, al empatar 0-0 con Old Grangonians, se clasificó campeón de rugby de Santiago.

MOTOCICLISMO

MAYO, 5.— Glasgowa.— Nic Jansen, de Bélgica, en "Matchless", gana el Gran Premio Suito de Motociclismo.

12.— Santiago.— Alberto Busti, maneja del Ingenieria Moto Club, vence en la Ascensión al Cerro San Cristóbal a Rogelio Espinoza del Green Cross. El tiempo del ganador fue de 5'04".

En motocicletas varones, el triunfador fue Jorge Liguero del Santiago Moto Club y en damas, Mariela Santana, de Green Cross.

26.— Quilicura.— Manuel Almura, del Santiago Moto Club, vence en la Carrera de Regularidad Santiago-Quilicura.

DICIEMBRE, 1.— Pietro Morales, vencedor de la Copa "Francisco Echenique", al vencer a Romeral, por 10 puntos contra 8 1/2.

En el handicap libre por la Copa "Julio Zegers", Universidad Católica, triunfa sobre "Los Incas", por 9 contra 7 1/2 y El Bousque se impone a Santo Domingo, por 8 contra 6 1/2.

BEISBOL

JULIO, 7.— Un equipo de beisbol de la Asociación Santiaguina, vence a un conjunto norteamericano de la Armada que visitó el país, por la cuenta de 11-9 en el match jugado en cancha del Stade Français.

SEPTIEMBRE, 29.— La selección de Santiago derrotó a un fuerte conjunto de extranjeros residentes, por 16 carreras contra 13.

DICIEMBRE, 13.— El equipo de Nivel se clasificó campeón de Santiago de beisbol, al triunfar sobre Lasterine, por 22 contra 7.

VOLEIBOL

MAYO, 4.— Santiago.— Vida Sana gana el torneo de apertura de voleibol al vencer en la final a Universidad de Chile en 4 sets.

JUNIO, 16.— Santiago.— Por el Campeonato Metropolitano de Voleibol, Vida Sana vence en 3 sets a la U. M. C. A.

23.— Santiago.— Por el Campeonato Metropolitano de Voleibol, Fisco vence por W. O. a Rapa Nui, Universidad Católica, a Vida Sana y Universidad de Chile a Fisco.

SEPTIEMBRE, 22.— Campeonato Nacional realizado en Temuco, se clasificó nuevamente campeón el conjunto de Santiago: 2.º Universitario; 3.º Valparaíso; 4.º Concepción; 5.º Temuco, y 6.º Angol.

POLO

OCTUBRE, 6.— Torneo "Herrero", el equipo de la U. Católica se clasificó campeón, al vencer a Rauten, dándole 9 goles de handicap.

10.— Copa "Jorge Besa", Rauten vence a Naicura, 9 a 7 1/2 y la U. C. ganó a Candelaria por 18 a 12 1/2.

DICIEMBRE, 1.— El equipo Quijapan resultó campeón del torneo por la Copa "Francisco Echenique", al vencer a Romeral, por 10 puntos contra 8 1/2.

En el handicap libre por la Copa "Julio Zegers", Universidad Católica, triunfa sobre "Los Incas", por 9 contra 7 1/2 y El Bousque se impone a Santo Domingo, por 8 contra 6 1/2.

ESQUI

JUNIO, 9.— Santiago.— Víctor Schenke, de la Universidad de Chile, vence en el Slalom para Novicios, de Lagunillas.

18.— Santiago.— Hernán Rober gana, en varones, el Slalom Inaugural de la Universidad Católica, corrido en Puelo. En damas, la vencedora fue María Luisa Solari.

23.— Santiago.— El equipo del Club Deportivo Universidad de Chile, vence en la prueba de fondo del Torneo de Puelo, con el tiempo de 43'12" para la posta de 3 por 4.000 metros. Integraron el team campeón los hermanos Vicente, Mario y Manuel Vera.

SEPTIEMBRE, 13.— Chilean.— Campeonato Nacional. El Slalom Gigante es ganado por el boliviano René Farwig, segundo el chileno Alfredo Aliza, que a su vez se titula campeón nacional. En damas, primero llega Vivian Solari, y segunda, Carmen García.

19.— Descento sobre 3 kilómetros: 1.º René Farwig; 2.º el argentino Ovidio Ancina; 3.º el argentino Vicente Ojeda, y 4.º el chileno Alfredo Aliza.

20.— El boliviano Farwig gana el Slalom y Slalom Gigante, con un promedio de 90 kilómetros por hora. La prueba del Lanau es ganada por el argentino Vicente Ojeda, siendo Vicente Vera el nacional mejor colocado. Esta prueba consta de un recorrido de 10 kilómetros.

RUGBY

OCTUBRE, 12.— Partidos internacionales: Country Club vence al conjunto argentino Sportiva Francesa, por 21 a 20.

16.— Cuadrangular Internacional: San Isidro, de Buenos Aires, vence a la Católica por 18 a 11. Sportiva Francesa gana a Stade Français por 13 a 3.

19.— San Isidro vence a Stade Français por 22 a 3 y Sportiva Francesa a la Católica, 19 por 3.

AYALA, 10.º EN RANKING DEL DIARIO "L'EQUIPE"

PARIS, 31 (UP).— El chileno Luis Ayala fue colocado en el décimo lugar entre los diez tenistas mejores del año en una lista de calificación publicada hoy por el prestigioso periódico deportivo francés "L'Equipe".

La lista tiene en el primer lugar al australiano Ashley Cooper. Los lugares restantes fueron asignados como sigue:

2.º— Sven Davidson, Suecia.
3.º— Mal Anderson, Australia.
4.º— Marvyn Rose, Australia.
5.º— Vic Seixas, Estados Unidos.
6.º— Neale Fraser, Australia.
7.º— Herb Flam, Estados Unidos.
8.º— Roy Emerson, Australia, y Budge Patty, EE.UU.
10.º— Luis Ayala, Chile.



DANY RIGOULOT, es la bella francesa que acaba de titularse campeona de Francia en patinaje artístico. La lente ha captado la plasticidad y elegancia de su movimiento en el aire, figuras que en conjunto la sindicaron como la mejor de su país.

Romería al cementerio del hogar Juan Ramsay

Se efectuó la romería del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", cumpliendo una tradicional costumbre de dirigentes y socios de esta institución. Usaron de la palabra, recordando las virtudes de los ilustres fallecidos, señores Juan Ramsay, Luis Larca y José María Escobar, los señores Electo Escobar, Ramón Medina, Juan Ormasabal y el vicepresidente de este organismo, señor Rafael Vergara, quien dio a conocer la importante trayectoria que ha desarrollado esta organización en sus 15 años de labor.

LA CASA DEL Banderín
OFICINA Y VENTAS
AHUMADA
TALLERES
BTA ELENA 205
TELEF 65700
TELEF 31655

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO

COMPRENDE LOS SIGUIENTES SERVICIOS REFUNDIDOS POR LEY N.º 9.322, DEL 16 DE FEBRERO DE 1949:

Caja de Crédito Popular, creada por Ley N.º 3.507, de 27 de Febrero de 1920; modificada por Ley N.º 5.257, de 25 de Septiembre de 1953.
Inspección de Casas de Martillo y Ferias de Animales y de Productos, creada por Decreto-Ley N.º 769, de 21 de diciembre de 1925, complementada por Ley N.º 7.094, de 13 de Octubre de 1941, y D. F. L. N.º 263, de 24 de Julio de 1953.
Inspección de Casas de Préstamos, creada por Ley N.º 1.123, de 23 de Noviembre de 1898, modificada por Ley N.º 2.055, de 19 de enero de 1916.

OFICINAS DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN:

ARICA — IQUIQUE — ANTOFAGASTA — LA SERENA — LOS ANDES — VALPARAISO (3) — VINA DEL MAR — SANTIAGO (8) — RANCAGUA — CURICO — TALCA — CHILLAN — CONCEPCION

TEMUCO — OSORNO — EN CONSTRUCCION: QUILLOTA Y VALDIVIA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO

A.—FONDOS DISPONIBLES:		
1.—Caja	\$ 50.510.342.—	
2.—Documentos a cargo de Bancos	1.352.857.—	
3.—Depósitos en Bancos del país	25.023.369.—	\$ 76.885.568.—
B.—COLOCACIONES:		
4.—Préstamos con garantía de prendas:		
a) Sobre Alhajas	\$ 381.743.595.—	
b) Sobre Objetos Varios	375.792.720.—	
c) Sobre Ropa	965.199.480.—	
d) Sobre Muebles	28.603.950.—	
e) Sobre Prenda Industrial	14.870.640.—	
f) Sobre Pieles	4.324.500.—	
	\$ 1.770.734.885.—	
5.—Obligaciones del Personal	14.720.442.—	
6.—Varios Deudores	37.571.613.—	
7.—Deuda Fiscal	39.564.507.—	1.862.591.447.—
C.—INVERSIONES:		
8.—Bienes Raíces	\$ 636.677.420.—	
9.—Sección Ventas — Existencias	48.032.394.—	
10.—Materiales, Muebles, Utiles e Instalaciones	83.728.062.—	768.437.876.—
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:		
11.—Sucursales en el país	\$ 6.376.108.—	
12.—Operaciones Pendientes	111.270.104.—	117.646.212.—
13.—Intereses por Cobrar		
	\$ 2.825.561.123.—	

PASIVO

E.—EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS:		
14.—Excedentes de Remates	\$ 36.996.712.—	
15.—Varios Acreedores	54.679.825.—	\$ 91.676.537.—
F.—BANCO DEL ESTADO DE CHILE — PRESTAMOS LEY N.º 9.322:		
16.—Banco del Estado de Chile, préstamos Ley N.º 9.322	\$ 2.227.288.537.—	2.227.288.537.—
G.—ADEUDADO A BANCOS:		
17.—Banco Central de Chile, Ley N.º 5.398	\$ 9.000.000.—	9.000.000.—
H.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:		
18.—Sucursales en el país	\$ 37.166.221.—	37.166.221.—
19.—Operaciones Pendientes		
I.—RECURSOS:		
20.—Recursos por leyes especiales	\$ 45.715.822.—	45.715.822.—
J.—CAPITAL Y RESERVAS:		
21.—Capital:		
a) Aportado por el Fisco	\$ 2.316.034.—	
b) Formado por Utilidades	149.483.158.—	\$ 151.799.192.—
22.—Reservas:		
a) Reavalúo Bienes Raíces, Ley 11.575	246.071.442.—	397.870.634.—
UTILIDAD LIQUIDA		16.843.352.—
		\$ 2.825.561.123.—

K.— CUENTAS DE ORDEN

D.—B E			H A B E R
Deudores por Especies en Depósito	\$ 1.600.—		
Deudores por Muebles Propiedad del Servicio en Poder M. del Trabajo	253.374.—		
Valores en Garantía	12.057.619.—		
Deudores por Especies Sindicatura de Quiebras	18.993.500.—		
Deudores por Especies en Prenda Industrial	43.181.000.—	\$ 74.487.093.—	
Acreedores por Especies en Depósito		\$ 1.600.—	
Acreedores por Especies Propiedad del Servicio en Poder M. del Trabajo		253.374.—	
Acreedores por Valores en Garantía		12.057.619.—	
Acreedores por Especies Sindicatura de Quiebras		18.993.500.—	
Acreedores por Especies en Prenda Industrial		43.181.000.—	\$ 74.487.093.—

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

D E B E			H A B E R
Intereses pagados por préstamos bancarios	\$ 77.883.015.—		
Sueldos, arriendos, otros gastos de administración, castigos y provisiones	560.808.425.—	\$ 638.691.440.—	
		16.843.352.—	
		\$ 655.534.792.—	
UTILIDAD LIQUIDA			
			\$ 655.534.792.—

FRANCISCO CABRERO PABLO
Contador General
R. N. C. N.º 6.214
Licencia Prof. N.º 22.024

ESTEBAN ZOLEZZI C.
Jefe Depto. Auditoría Contab. y Finanzas
Contador R. N. C. N.º 4.220
Licencia Prof. N.º 21.344

MANUEL VELASCO URZUA
Director General

BANCO SUD AMERICANO

DIRECTORIO

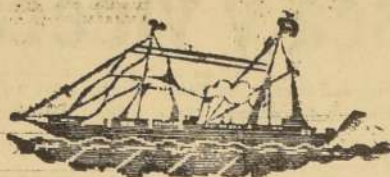
Carlos Vial Infante
Presidente

Jorge Alessandri R.
Vicepresidente

DIRECTORES:

Guillermo Carey B.
Alberto Garnham B.
Fernando Mardones R.
Eliodoro Matte O.

Ramón Salinas D.
Raúl Simón B.
Francisco Subercaseaux A.
Ricardo Yrarrázaval R.



Autorizado por Decretos Supremos N.º 1.389, de 29 de marzo de 1944; N.º 2.072, de 22 de mayo de 1944; N.º 3.402, de 27 de julio de 1945; N.º 3.023, de 17 de julio de 1948; N.º 4.695, de 25 de noviembre de 1946; N.º 4.356, de 10 de octubre de 1947; N.º 4.221, de 30 de mayo de 1956, y N.º 4.647, de 22 de mayo de 1957.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
GERENTE GENERAL

LUIS A. PIZARRO M.
GERENTE OFICINA VALPARAISO

CARLOS A. CASTRO C.
EDUARDO MATTE O.
ALFONSO GUZMAN DE LA F.
GABRIEL MORGAN T.
ANIBAL GONZALEZ C.
MARIO BAESLER C.
EULOGIO ROJAS G.

SUCURSAL PROVIDENCIA
— RUNOA
— FRANKLIN
— SAN PABLO
— VICINA MACKENNA
— QUILLOTA

SERGIO VERGARA V.
GERENTE OFICINA SANTIAGO
SUB-GERENTE OFICINA SANTIAGO
SUB-GERENTE DE SUCURSALES
CONTRALOR GENERAL
SUB-GERENTE OFICINA SANTIAGO
SUB-GERENTE OFICINA SANTIAGO
CONTADOR GENERAL

Agente ALBERTO HICKS P.
— FRANCISCO LAGNO S.
— CLAUDIO DONOSO B.
— BORIS BLANCO M.
— ASCANIO BASCUNAN P.
— JORGE CUMMINS V.

VIGESIMA SEPTIMA MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:
El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del Artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene el agrado de someter a la consideración de los señores Accionistas la Memoria, el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Gastos, correspondientes al ejercicio del segundo semestre de 1957.

El Directorio, en conformidad con la autorización que le otorgó la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 2 de enero del presente año, y con el Decreto Supremo que aprobó el aumento de capital del Banco de \$ 400.000.000.—, ha acordado completar dicho aumento mediante la emisión de un millón de acciones de un valor nominal de \$ 100.— cada una; total, \$ 100.000.000.—, con cargo a las Utilidades obtenidas en el actual ejercicio. Las acciones se entregarán a los señores accionistas, liberadas de pago, en proporción de una por cada cinco que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas.

Además, para mantener la ordenación de los fondos del Banco, será necesario completar el "Fondo de Reserva Legal" a la suma de \$ 25.000.000.—, con cargo al "Fondo de Reserva Adicional".

En el curso del semestre, y en conformidad con la autorización concedida al Directorio del Banco por la Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada el 18 de julio de 1956, y previa aprobación de la Superintendencia de Bancos, se traspasó la suma de \$ 40.000.000.— de "Provisiones Globales" al "Fondo de Reserva Adicional".

Después de efectuar los Castigos y Provisiones usuales para la cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a la Caja Bancaria de Pensiones y otros gastos, la utilidad líquida asciende a la suma de \$ 153.951.362.—.

El Directorio, a fin de cumplir los propósitos enunciados, propone distribuir la utilidad líquida en la forma siguiente:

a) a "Dividendo" de \$ 10.— por acción sobre 5.000.000 de acciones	\$ 50.000.000.—
b) a "Capital" para completar el aumento	100.000.000.—
c) a "Fondo de Accionistas" (para futuros dividendos)	457.168.—
d) a "Fondo de Reserva Adicional"	494.194.—
e) a "Fondo de Seguros"	5.000.000.—
Total	\$ 155.951.362.—

Previo autorización de la Comisión de Cambios Internacionales y de la Superintendencia de Bancos, se ha incrementado en la suma de US\$ 132.100.— la "Reserva Extraordinaria en monedas extranjeras y oro sellado chileno". El equivalente en moneda corriente de esta operación, ascendente a \$ 91.149.000.—, se debió a los fondos existentes en "Provisiones Globales".

El respectivo valor adicional la Reserva antedicha, al cambio fijo de la Superintendencia de Bancos, en \$ 14.531.000.—, el saldo de \$ 76.618.000.—, acrecienta al fondo de "Ajuste de la moneda extranjera".

a) Capital Pagado	\$ 600.000.000.—
b) Fondo de Reserva Legal (completo)	150.000.000.—
c) Fondo de Eventualidades	90.000.000.—
d) Fondo de Accionistas (para futuros dividendos)	22.948.388.—
e) Fondo de Reserva Adicional	41.000.000.—
f) Fondo de Seguros	40.000.000.—
g) Reserva proveniente de la revaluación del Activo según Leyes Especiales	437.365.724.—
h) Reserva Extraordinaria en monedas extranjeras y oro sellado chileno (equivalente a cambio fijo de la Superintendencia de Bancos)	52.525.000.—
i) Ajuste de la moneda extranjera	206.846.411.—
Total	\$ 1.640.086.730.—

El Directorio considera conveniente proponer a los señores Accionistas, el aumento del capital social de \$ 600.000.000.—, mediante la emisión de nuevas acciones de pago o liberadas, dentro del plazo de un año, contado desde la fecha del Decreto Supremo que apruebe la reforma de los Estatutos.

Para estos efectos ha citado a Junta General Extraordinaria, que deberá celebrarse a continuación de la Junta General Ordinaria.

Por último, el Directorio le place informar a los señores Accionistas que, próximamente se iniciará la construcción de un edificio en el terreno de propiedad del Banco, ubicado en Agustinas N.º 1237, para lo cual ya cuenta con la autorización de la Superintendencia de Bancos. Los planos elaborados por el Arquitecto don Eduardo Costabal Zegers, consultan un edificio de 10 pisos y un subterráneo, destinado a locales comerciales en el piso bajo y oficinas para renta en los pisos elevados. Todo ello, teniendo presente que en un futuro, si es necesario, las oficinas actuales del Banco puedan ampliarse con la nueva edificación.

En virtud de lo dispuesto en el Artículo 18 de los Estatutos Sociales, terminan su período los Directores señores Jorge Alessandri Rodríguez, Eliodoro Matte Ossa y Raúl Simón Bernard. Corresponde a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

Incumbe a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo semestre.

Santiago, 31 de diciembre de 1957.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE, Secretario.
CARLOS VIAL INFANTE, Presidente.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equiv. de oro y de monedas extranjeras	Totales	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equiv. de oro y de monedas extranjeras	Totales
FONDOS DISPONIBLES				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Caja	\$ 452.264.563	\$ 90.640		Acreeedores en cuentas corrientes	\$ 8.102.887.962	\$ 5.038.094	
Documentos computables como encaje según leyes especiales (1)	415.618.400			Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	174.199.926		
Depósitos en el Banco Central de Chile	301.712.079	23.695.336		Letras y giros telegráficos por pagar	22.481		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.293.038.119			Varios Acreedores:			
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	364.222.629			a) acreencias ordinarias a favor de terceros	88.121.720	43.020.990	
Especie y documentos en monedas extranjeras				b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7.869	1.306.413		
Revalorización de especies y documentos en m. extranjeras				c) garantías de importación, Acuerdo 688	10.831.126		
Depósitos en el exterior:				SUBTOTAL (3)	\$ 8.377.369.630	\$ 48.059.084	\$ 8.425.428.714
a) en Bancos y correspondientes		121.336.329		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 227.530.291		
b) en oficinas del mismo Banco				Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		165.866.828	
Revalorización de depósitos en el exterior				TOTAL	\$ 227.530.291	\$ 166.399.798	\$ 393.930.089
Ajuste de la Reserva en Moneda Extranjera	206.846.411			EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS			
TOTAL	\$ 3.033.702.261	\$ 145.122.305	\$ 3.178.824.566	Depósito a plazo indefinido renovable	\$ 383.464.803		
COLOCACIONES				Depósitos a plazo fijo o indefinido	180.797.289		
Deudores en cuentas corrientes:				Varios Acreedores:			
a) en virtud de contratos	\$ 13.915.999			a) acreencias ordinarias a favor de terceros			
b) sobregiros	1.460.514.274			b) saldos inmovilizados, Ley 7.869			
Préstamos:				SUBTOTAL (4)	\$ 564.262.092		\$ 564.262.092
1) Mutuos y pagares				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 597.967.641		
2) a no más de tres meses	207.035			Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			
3) a plazos mayores	16.500.000			TOTAL	\$ 597.967.641		\$ 597.967.641
4) sin vencimiento fijo				OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES			
Préstamos con letras:				Adeudado a Bancos del país:			
1) a no más de tres meses	1.609.681.415			a) al Banco Central de Chile		\$ 2.638.550	
2) a plazos mayores	7.796.000			b) a Bancos comerciales 1) a la vista			
3) sin vencimiento fijo	15.911.496			2) a plazo			
Préstamos con letras para importaciones a no más de tres meses	149.493.160			Adeudado al exterior:			
Documentos descontados:				a) a Bancos y correspondientes		95.503.324	
a) ordinarios, 1) a no más de tres meses	3.888.856.343			b) a oficinas del mismo Banco			
2) a plazos mayores	10.094.953			SUBTOTAL		\$ 98.141.874	\$ 98.141.874
b) adquiridos del Banco Central de Chile				Redescuentos vigentes:			
(D. F. L. 106 Art. 39, letra d)				a) con el Banco Central de Chile	\$ 1.234.540.734		
Otras colocaciones	28.346.066	\$ 230.573.848		b) con otros Bancos			
Avances otorgados al exterior:				Deudas hipotecarias a largo plazo			
a) a Bancos y correspondientes				TOTAL	\$ 1.234.540.734		\$ 1.234.540.734
b) a oficinas del mismo Banco				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
SUBTOTAL (2)	\$ 7.201.555.995	\$ 230.573.848	\$ 7.432.129.843	Saldos con sucursales en el país		\$ 2.772.485	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 809.275.244	\$ 136.087.364		Operaciones de cambio y varios	\$ 614.218.811	144.114.218	
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios				Intereses por pagar	\$ 548.004		
TOTAL	\$ 809.275.244	\$ 136.087.364	\$ 945.372.608	TOTAL	\$ 619.766.815	\$ 146.886.703	\$ 766.653.518
INVERSIONES				OTRAS CUENTAS DEL HABER			
Bienes raíces:				Intereses y descuentos			
a) para el servicio del Banco	\$ 520.453.699			Otras utilidades			
b) aceptados en pago y afectos a realización				Utilidad del semestre	\$ 155.951.362		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales, Art. 69(19) de la Ley General de Bancos (Val. adquis. \$)				TOTAL	\$ 155.951.362		\$ 155.951.362
d) destinados a viviendas económicas, Art. 36 D. F. L. 282 (Val. adquis. \$)				CAPITAL Y RESERVAS			
Valores mobiliarios:				Capital autorizado:			
1) fiscales y municipales	95.321.970			6.000.000 de acciones de \$ 100.—	\$ 600.000.000.—		
2) de instituciones de Crédito Hipotecario	530.080			menos capital por enterar	100.000.000.—		
3) de empresas industriales y otros				TOTAL	\$ 500.000.000		
b) acciones:				Reserva Legal	125.000.000		
1) del Banco Central de Chile, clase B, número de acc.: 50.000	149.375.000			Reservas obligatorias según Estatutos			
2) de Almacenes Generales de Depósito				Otras reservas varias:			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según leyes especiales	437.365.724		
4) inversiones permanentes de reservas adicionales (Valor \$ 870.000.—)	870.000			b) Fondo de Accionistas	90.000.000		
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales	74.162.885			c) Fondo de Seguros	21.892.430		
c) revalorizaciones de valores mobiliarios en m. extranjeras, según leyes especiales				d) Fondo de Reserva Adicional	65.505.806		
Otros bienes de propiedad del Banco:				e) Reserva Extraordinaria en oro sellado y monedas extranjeras	35.000.000		
a) semovientes, dotaciones, elementos de explotaciones, etc.				f) Ajuste de la Moneda Extranjera	206.846.411		
b) otros bienes muebles afectos a realización				TOTAL	\$ 82.525.000		
Muebles, instalaciones y útiles	90.401.717			TOTAL	\$ 1.481.610.371	\$ 52.525.000	\$ 1.534.135.371
TOTAL	\$ 931.115.342		\$ 931.115.342	TOTALES GENERALES	\$ 13.258.998.936	\$ 512.012.459	\$ 13.771.011.395
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO							
Saldos con sucursales en el país	\$ 83.672.841						
Operaciones de cambio y varios	1.134.281.437	\$ 218.942					
Intereses por cobrar	65.395.816						
TOTAL	\$ 1.283.350.094	\$ 218.942	\$ 1.283.569.036				
OTRAS CUENTAS DEL DEBE							
Intereses y descuentos							
Gastos de administración y varios							
Pérdida del semestre							
TOTAL							
TOTALES GENERALES	\$ 13.258.998.936	\$ 512.012.459	\$ 13.771.011.395				

CUENTAS DE ORDEN

DEBE				HABER			
Documentos sobre otras plazas, deducibles de las obligaciones a la vista	\$ 327.226.792			Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	\$ 327.226.792		
Obligaciones de directores y empleados (5):				Obligaciones de directores y empleados, contabilizadas en las "Colocaciones"	3.607.931		
a) directas	3.607.931			Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	530.080		
b) indirectas				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes			
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía (6):				Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior	\$ 142.054.863		
a) a favor del Superintendente de Bancos	530.080			Responsabilidad del Banco por endosaciones de confianza	1.694.398.502	260.820.419	
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				Responsabilidad del Banco por endosaciones de documentos			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos				Depositaras de valores en custodia	2.856.065.678	58.605.250	
Bienes por créditos de compensación sobre el exterior				Depositaras de Certificados de Importación en custodia	377.385.782	3.397.900	
Deudores por documentos endosados por el Banco	1.694.398.502			Depositaras de valores y letras en garantía	2.806.933.920		
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza				Depositaras de Certificados de Importación en garantía	681.840.659	16.502.446	
Valores en custodia	2.856.065.678			Depositaras de documentos en cobranza	1.135.106.070	479.735.588	
Certificados de Importación en custodia	377.385.782			TOTAL	\$ 9.833.126.484	\$ 980.916.466	\$ 10.814.042.950
Valores y letras en garantía	2.806.933.920						
Certificados de Importación en garantía	681.840.659						
Documentos en cobranza	1.135.106.070						
TOTAL	\$ 9.833.126.484	\$ 980.916.466	\$ 10.814.042.950				

(1) Esta cifra comprende: Ley 5.185 \$ 75.000.000
Ley 11.781 125.880.000
Ley 11.981 144.388.400
Ley 12.427 70.500.000
Sector Público 128.283.130
Sector Privado 7.305.866.713

(2) Esta cifra comprende: Sector Público 781.285.837
Sector Privado 7.644.142.817
Sector Público 138.285.122
Sector Privado 435.996.970

(3) Esta cifra comprende: Sector Público 781.285.837
Sector Privado 7.644.142.817
Sector Público 138.285.122
Sector Privado 435.996.970

(4) Esta cifra comprende: Sector Público 781.285.837
Sector Privado 7.644.142.817
Sector Público 138.285.122
Sector Privado 435.996.970

(5) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"

(6) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones"

BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

DIRECTORIO

DANIEL SOTTA BARROS

PRESIDENTE

JOSE MIGUEL ECHENIQUE ROZAS

VICEPRESIDENTE

ANACLETO ANGELINI FABBRI — EUGENIO BROWNE

VERSILVUS — EDUARDO CAMPINO GUZMAN — CAR-

LOS DITTPOHN PINTO — JORGE OVALLE ORTUZAR

— EDMUNDO PEREZ ZUJOVIC — SAMUEL SANCHEZ

VIAL — ENRIQUE SERRANO DE VIALE RIGO —

JAIME LADISLAW YRARRAZAVAL CORREA



Capital Pagado \$ 370.314.359 —
Fondo de Reserva Legal 1.500.000 —
Fondo de Reserva Extraordinario en Mon.
Ext. y oro sellado chileno 3.369.137 —
Ajuste de la moneda extranjera 14.469.110 —

Autorizado por Decreto Supremo N.º 8.789, de 13 de noviembre
de 1955. Reformas posteriores aprobadas por Decretos Supremos
N.º 2.018, de 28 de febrero de 1956, y N.º 8.008, de 14 de octubre
de 1957.

GUILLERMO MOORE HENRIQUEZ
GERENTE
IGNACIO RUIZ ZEGERS — HERNAN VENEGAS CARRASCO
HECTOR FUENZALIDA LABBE
SUB-GERENTES
AQUILLES PORTALUPPI SANCHEZ
FISCAL
SERGIO MARTINEZ PEREZ
CONTADOR
OFICINA ARICA
GONZALO COVARRUBIAS SANHUEZA
SUB-GERENTE
RAUL FERNANDEZ FARIAS
CONTADOR

OFICINA CONCEPCION

Consejo Local

EUDALDO ANGLADA EINERSEN — ALBERTO POCH SOLA
— JULIO ANINAT — AURELIO LAMAS
HUMBERTO FAUNDEZ RIVERA
PRESIDENTE TRANSITORIO
HUGO VALENZUELA RAVEST
SUB-GERENTE
SERGIO HERNANDEZ LEON
CONTADOR

OFICINA VALPARAISO

Consejo Local

ENRIQUE VALENZUELA IGLESIAS
PRESIDENTE
EDMUNDO ELUCHANS MALHERBE — FRANCISCO AREVALO
LO PAEZ — MANUEL LOSADA RODRIGUEZ — GIANCARLO
MASCHIETTO BRASSI — OSCAR RUIZ TAGLE HUMERES
RAMON ITURRAGA DONOSO
SUB-GERENTE
CARLOS BYRNE CONTRERAS
CONTADOR

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo dispuesto por el Artículo 39 de los Estatutos, el Directorio del Banco tiene el agrado de someter a la consideración de los Señores Accionistas la Memoria, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondientes al ejercicio del Segundo Semestre del año 1957.

Con cargo a los beneficios obtenidos en dicho ejercicio, que ascendieron a \$ 65.783.686 —, se han efectuado las correspondientes provisiones y amortizaciones, y se ha estimado conveniente traspasar al Fondo de Reserva Extraordinario, en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno, US\$ 10.000.

Después de efectuadas las operaciones anteriores, queda una utilidad líquida de \$ 15.500.000 —, que el Directorio propone traspasar al Fondo de Reserva Legal.

Acceptados estos traspasos, el patrimonio del Banco quedaría constituido como sigue:

CAPITAL PAGADO \$ 370.314.359 —
FONDO DE RESERVA LEGAL 17.000.000 —
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO 4.469.137 —
FONDO DE AJUSTE DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA 20.289.110 —
\$ 412.052.606 —

Con fecha 7 de diciembre inició sus actividades la Sucursal de Concepción, cuyas Oficinas están situadas en calle Lincoyan N.º 465. La Sucursal de Arica ha quedado instalada en su local definitivo, de calle 21 de Mayo N.º 345, el cual fue inaugurado el día 8 de noviembre último.

El Directorio tiene en estudio el anteproyecto presentado por los arquitectos para la construcción del nuevo edificio

para las Oficinas principales del Banco, que se levantará en el inmueble de calle Huérfanos N.º 1048, de esta ciudad, que ha adquirido para este objeto a comienzos del año 1957.

Con fecha 2 de septiembre de 1957, presentó la renuncia el Director del Banco Sr. Alejandro Maturana Vergara, la cual debió ser aceptada, en atención a las especiales razones que hizo valer. Se designó en reemplazo a D. Edmundo Pérez Zujovic.

El Directorio deja constancia de su sentimiento por el retiro del señor Maturana y de sus agradecimientos por la colaboración que supo aportar.

El Banco ha continuado con su política de apertura de Cajas Auxiliares, que tantos servicios prestan a la clientela, contando ya con doce Oficinas de este tipo en Santiago. Este número irá en constante aumento.

También se han abierto Cajas Auxiliares en Valparaíso, Viña del Mar, Limache y Talcahuano.

Una vez más nos es grato dejar constancia de los agradecimientos del Banco a su clientela y al público en general, por la confianza creciente que han seguido dispensándole, a los correspondientes, por su ponderada colaboración y al personal, por sus esfuerzos y leal cooperación, todo lo cual ha contribuido de un modo muy especial al desarrollo y progreso de nuestra institución.

Es nuestra constante preocupación la de continuar mejorando la atención de la clientela y correspondientes, y al efecto se han tomado todas las medidas para que, en breve, quede funcionando en el Banco un Servicio de Relaciones Públicas.

Los Directores Sres. Samuel Sánchez Vial, Jaime Ladislao Yrarrazaval Correa, Edmundo Pérez Zujovic y Enrique Serrano de Viale-Rigo han cumplido su periodo como tales. A esta Junta corresponde elegirlos o designarlos reemplazantes.

Finalmente, se debe también designar dos inspectores de Cuentas propietarios y dos suplentes, para el ejercicio que se inicia.

GUILLERMO MOORE HENRIQUEZ

Secretario

DANIEL SOTTA BARROS

Presidente

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

Activo y Saldos Deudores

	I Moneda Chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:			
Caja	444.014.411	376.156	\$
Documentos computables con encaje según leyes especiales (1)	171.015.244	197.966	
Depósitos en el Banco Central de Chile	520.917.250		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	29.781.410		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile			
Depósitos y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y correspondientes		32.113.603	
b) en oficinas del mismo Banco	20.269.110		
Ajuste de la Reserva en Moneda Extranjera			
TOTAL	1.181.967.425	32.687.965	1.214.655.410
COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	370.457.932		
b) sobregiros			
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagares:			
1) a no más de 3 meses	98.928.687		
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo			
b) Préstamos con Letras:			
1) a no más de 3 meses	352.328.621		
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo			
Préstamos c/ Letras para Importación	10.607.924		
Documentos Descuentados:			
1) a no más de 3 meses	461.925.406		
2) a plazos mayores	360.913		
Otras colocaciones	25.638.567	67.127.493	
Avances otorgados al exterior:			
a) a Bancos y correspondientes			
b) a oficinas del mismo Banco			
TOTAL	1.214.655.410	67.127.493	1.281.782.903
INVERSIONES:			
Bienes raíces:			
a) para el servicio del Banco	85.544.490		
b) aceptados en pago y afectos a realización	12.000.000		
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales			
Valores mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	586.325		
2) de instituciones de crédito hipotecario			
3) de empresas industriales y otras			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile:			
10.000 acciones clase B	27.749.100		
acciones clase C			
acciones clase D			
2) de Almacenes Generales de Depósito	16.000.000		
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales			
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales			
Otros bienes muebles afectos a realización	209.381.536		
Muebles, instalaciones y útiles			
TOTAL	351.331.474		351.331.474
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con sucursales en el país	109.073.140		
Operaciones de Cambio y Varios	255.641.873	547.250	
Intereses por cobrar	11.831.001		
TOTAL	376.546.014	547.250	377.093.264
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y descuentos			
Gastos de Administración y Varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	4.070.070.979	236.156.348	4.306.227.327

Pasivo y Saldos Acreedores

	I Moneda Chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Acreedores en cuentas corrientes	2.644.462.468	532.395	\$
a) Fisco y Reparticiones Gubernativas			
b) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile			
c) Otras instituciones			
d) Público			
e) Sección Comisiones de Confianza			
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	138.440.506		
a) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile			
b) Otros			
Letras y giros telegráficos a pagar	26.375.107	32.389.127	
Varios acreedores			
Saldos inmobiliarios Ley N.º 7.389			
Depósitos Oro Exportable, Ley 9.270			
TOTAL (3)	2.809.278.081	22.921.522	2.832.199.603
Boletas de Garantía y consignaciones judiciales	3.012.944		
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios		132.565.024	
TOTAL	2.812.944	132.565.024	2.945.509.627
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovable	58.432.011		
Depósitos a plazo fijo o indefinido			
Varios acreedores	20.497.617		
Saldos inmobiliarios Ley N.º 9.270			
TOTAL (4)	78.929.628		78.929.628
Boletas de garantía y consignaciones judiciales	639.957.796		
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios		4.024.289	
TOTAL	639.957.796	4.024.289	643.982.085
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile			
b) a otros Bancos			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y correspondientes		46.920.625	
b) a oficinas del mismo Banco			
SUMA		46.920.625	46.920.625
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile			
b) con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo			
TOTAL		46.920.625	46.920.625
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Saldos con sucursales en el país			
Operaciones de Cambio y Varios	130.461.725	35.255.751	
Intereses por pagar	847.336		
TOTAL	131.309.061	35.255.751	166.564.812
OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Intereses y descuentos			
Otras utilidades			
Utilidad del semestre	15.500.000		
TOTAL	15.500.000		15.500.000
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital autorizado:			
3.000.000 acciones a \$ 100 c/u			\$ 300.000.000
menos capital por enterar			129.685.641
Reserva Legal	870.314.359		
Reservas obligatorias según estatutos		1.500.000	
Otras reservas:			
a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según Leyes N.ºs 9.040 y 10.343			
b) Ajuste de la Moneda Extranjera			
c) Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno	20.369.110		
TOTAL	392.083.469	4.469.137	396.552.606
TOTALES GENERALES	4.070.070.979	236.156.348	4.306.227.327

DEBE

	\$	\$	\$
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	274.460.732		
Obligaciones de Directores y Empleados: (5)			
a) directas	4.985.269		
b) indirectas			
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (6)			
a) a favor del Superintendente de Bancos	526.325		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos		2.567.087	
Bienes administrados en calidad de comisionados de confianza			
Deudores por documentos endosados por el Banco			
Deudores en custodia	315.370.830		
Certificados de importación en custodia	7.676.226		
Valores y letras en garantía	1.675.650.474	2.631.329	
Certificados de importación en garantía	446.206.256		
Documentos en cobranza	588.144.390	70.769.941	
TOTAL	3.323.022.704	76.268.507	3.399.291.211

CUENTAS DE ORDEN

	\$	\$	\$
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones			
Reservas			
Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	274.460.732		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	4.985.269		
Responsabilidad del Banco para retorno de exportaciones y créditos vigentes			
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza		2.567.087	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
Depositar de valores en custodia	315.370.830		
Depositar de valores y letras en garantía	7.676.226		
Depositar de certificados de importación en garantía	1.675.650.474	2.631.329	
Depositar de certificados de importación en garantía	446.206.256		
Depositar de documentos en cobranza	588.144.390	70.769.941	
TOTAL	3.323.022.704	76.268.507	3.399.291.211

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

	\$	\$	\$
Intereses pagados y por pagar	5.328.311		
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imprecisiones a fondos de previsión	161.019.514		
Remuneración al Directorio	308.259		
Contribuciones	2.764.323		
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias	125.846.385		
Utilidad líquida	15.500.000		
TOTAL	310.965.012		
Intereses percibidos y por percibir			196.504.127
Arrendos, comisiones y otras entradas varias			114.770.000
TOTAL			310.965.012

(1) No hay.
(2) Esta cifra comprende: Sector Público \$ 1.587.375.768
Sector Privado 77.715.628
(3) Esta cifra comprende: Sector Público \$ 204.237.994
Sector Privado 2.627.941.609
(4) Esta cifra comprende: Sector Público \$ 1.214.000
Sector Privado 77.715.628
(5) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(6) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

SERGIO MARTINEZ PEREZ

Contador

JORGE MORALKS DELPIANO

(Reg. N.º 13.807)

GUILLERMO MOORE HENRIQUEZ

Gerente

SEÑORES ACCIONISTAS:
En virtud de lo dispuesto en el artículo 48 de los Estatutos, podemos informar a ustedes que hemos revisado las cifras del Balance con el Libro Mayor del Banco, como asimismo hemos practicado el arqueo de Caja y de los Valores depositados en Custodia y verificamos su conformidad.

ALBERTO SOTTA BARROS

Inspector de Cuentas

SANTIAGO, 31 DE DICIEMBRE DE 1957

CARLOS FERNANDEZ TRIDAY

Inspector de Cuentas

HIPODROMO CHILE

MIERCOLES 1.º DE ENERO DE 1958

PRIMERA CARRERA - A las 7.45 horas - 1.500 metros - Handicap - Segunda serie.

Inda	1000	1	F. Zúñiga	561	1	Español
Jara	950	2	H. Salas	562	2	Moulins
Maldonado	900	3	S. Veliz	563	3	Brass
Orellana	850	4	E. Contreras	564	4	Light
Orellana	800	5	J. Alarcón	565	5	G. Triunph
Pardo	750	6	G. García	566	6	Packet Tea
Pardo	700	7	R. Chist	567	7	Roldán
Pardo	650	8	J. Vera	568	8	Guarero
Pardo	600	9	A. Orellana	569	9	Mandubi
Pardo	550	10	M. Salas	570	10	Alquinta
Pardo	500	11	R. Salas	571	11	Pérez
Pardo	450	12	R. Salas	572	12	Mr. Bowman
Pardo	400	13	C. Zúñiga	573	13	Boy O'Boy

SEGUNDA CARRERA - A las 8.25 horas - 1.500 metros - Handicap - Tercera serie.

Constantino	1000	1	G. Guzmán	574	1	My Chum
Caribú	950	2	R. Parada	575	2	Country Life
Rosario	900	3	O. Muñoz	576	3	Faustino
Lolanda	850	4	M. Salas	577	4	Fluixa
Claro	800	5	O. Salas	578	5	Indubide
Claro	750	6	M. Salas	579	6	Francisco
Claro	700	7	F. Zúñiga	580	7	Packet Tea
Claro	650	8	R. Chist	581	8	Empire
Claro	600	9	P. Vilches	582	9	Fluixa
Claro	550	10	M. Salas	583	10	Fluixa
Claro	500	11	H. Salas	584	11	Fluixa
Claro	450	12	C. Zúñiga	585	12	Fluixa
Claro	400	13	H. Salas	586	13	Fluixa
Claro	350	14	H. Salas	587	14	Fluixa
Claro	300	15	H. Salas	588	15	Fluixa
Claro	250	16	H. Salas	589	16	Fluixa
Claro	200	17	H. Salas	590	17	Fluixa
Claro	150	18	H. Salas	591	18	Fluixa
Claro	100	19	H. Salas	592	19	Fluixa
Claro	50	20	H. Salas	593	20	Fluixa

TERCERA CARRERA - A las 9.05 horas - 1.500 metros - Dos años no ganadores - \$ 400.000 al primero.

Yáñez	1000	1	H. Salas	594	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	595	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	596	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	597	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	598	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	599	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	600	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	601	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	602	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	603	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	604	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	605	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	606	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	607	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	608	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	609	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	610	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	611	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	612	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	613	20	G. Triunph

CUARTA CARRERA - A las 9.35 horas - 1.500 metros - Tres años no ganadores.

Yáñez	1000	1	H. Salas	614	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	615	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	616	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	617	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	618	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	619	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	620	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	621	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	622	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	623	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	624	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	625	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	626	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	627	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	628	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	629	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	630	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	631	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	632	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	633	20	G. Triunph

QUINTA CARRERA - A las 10.10 horas - 1.500 metros - Tres años no ganadores.

Yáñez	1000	1	H. Salas	634	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	635	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	636	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	637	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	638	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	639	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	640	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	641	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	642	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	643	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	644	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	645	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	646	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	647	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	648	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	649	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	650	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	651	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	652	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	653	20	G. Triunph

SEXTA CARRERA - A las 10.50 horas - 1.500 metros - Clásico ANO NUEVO - Handicap.

Yáñez	1000	1	H. Salas	654	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	655	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	656	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	657	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	658	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	659	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	660	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	661	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	662	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	663	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	664	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	665	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	666	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	667	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	668	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	669	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	670	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	671	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	672	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	673	20	G. Triunph

SEPTIMA CARRERA - A las 11.30 horas - 1.500 metros - Handicap - Quinta serie.

Yáñez	1000	1	H. Salas	674	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	675	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	676	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	677	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	678	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	679	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	680	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	681	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	682	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	683	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	684	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	685	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	686	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	687	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	688	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	689	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	690	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	691	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	692	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	693	20	G. Triunph

OCTAVA CARRERA - A las 12.15 horas - 1.500 metros - Handicap - Segunda serie.

Yáñez	1000	1	H. Salas	694	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	695	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	696	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	697	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	698	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	699	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	700	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	701	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	702	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	703	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	704	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	705	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	706	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	707	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	708	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	709	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	710	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	711	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	712	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	713	20	G. Triunph

NOVENA CARRERA - A las 13.00 horas - 1.500 metros - Handicap - Cuarta serie.

Yáñez	1000	1	H. Salas	714	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	715	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	716	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	717	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	718	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	719	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	720	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	721	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	722	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	723	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	724	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	725	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	726	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	727	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	728	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	729	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	730	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	731	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	732	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	733	20	G. Triunph

DECIMA CARRERA - A las 13.35 horas - 1.500 metros - Handicap - Tercera serie.

Yáñez	1000	1	H. Salas	734	1	G. Triunph
Yáñez	950	2	M. Salas	735	2	Roi D'Alout
Yáñez	900	3	M. Salas	736	3	G. Triunph
Yáñez	850	4	M. Salas	737	4	G. Triunph
Yáñez	800	5	M. Salas	738	5	G. Triunph
Yáñez	750	6	M. Salas	739	6	G. Triunph
Yáñez	700	7	M. Salas	740	7	G. Triunph
Yáñez	650	8	M. Salas	741	8	G. Triunph
Yáñez	600	9	M. Salas	742	9	G. Triunph
Yáñez	550	10	M. Salas	743	10	G. Triunph
Yáñez	500	11	M. Salas	744	11	G. Triunph
Yáñez	450	12	M. Salas	745	12	G. Triunph
Yáñez	400	13	M. Salas	746	13	G. Triunph
Yáñez	350	14	M. Salas	747	14	G. Triunph
Yáñez	300	15	M. Salas	748	15	G. Triunph
Yáñez	250	16	M. Salas	749	16	G. Triunph
Yáñez	200	17	M. Salas	750	17	G. Triunph
Yáñez	150	18	M. Salas	751	18	G. Triunph
Yáñez	100	19	M. Salas	752	19	G. Triunph
Yáñez	50	20	M. Salas	753	20	G. Triunph

UNDICESIMA CARRERA - A las 14.10 horas - 1.500 metros - Handicap - Segunda serie.

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

SANTIAGO, Huérfanos 1147 — VALPARAISO, Blanco 1002 — ANTOFAGASTA Washington 2683.

DIRECTORIO:

JORGE YARUR BANNA
PresidenteHAFEZ AWAD HAGAR
Vicepresidente

DIRECTORES

FERNANDO ALDUNATE ERRAZURIZ
ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
HECTOR BRAUN GUEVARA
OSVALDO DE CASTRO ORTUZARPABLO J. CRASEMANN DES ARTS
BERNARDO LARRAIN VIAL
PEDRO OPASO COUSINO
OSCAR SALAS LETELIERGERENTE GENERAL
JORGE YARUR BANNAGERENTE
SANTIAGO JARPA SANTA CRUZSUBGERENTE DE SUCURSALES
EWALDO DOERNER MEIXNERSUBGERENTE
KURT SEEFELDT SEEFELDTDIRECTORIO LOCAL DE VALPARAISO
LUIS GUEVARA ORTUZAR
PresidenteDIRECTORIO LOCAL DE ANTOFAGASTA
OCTAVIO PERA VERGARA
PresidenteDIRECTORES
HECTOR BRAUN GUEVARA
JUAN MASSU RABI
OTTO OSTERLOH PETERS
FRANCIS I. SHARMAN MONCKDIRECTORES
JUAN ABAJOA RODRIGUEZ
ISIDRO BOSCH SABATER
PEDRO RADMILOVIC LUKSIC
MIGUEL SILVA ARCE
TEODORO TEFARIKIS BLANDIS
RAMON YOMA PARZASUBGERENTE
ARTURO SILVA LEONSUBGERENTE
HUMBERTO BIZE RAMOSSUCURSAL RUROA
Avenida Yrarrázaval 3087
MATILDE PUELMA PACHECO
AgenteSUCURSAL SAN DIEGO
San Diego 925
HORACIO PEREZ DE ARCE G.
Agente

CAPITAL

CAPITAL AUTORIZADO \$	700.000.000
Capital Pagado	340.000.000
Fondo de Reserva Legal	175.000.000
Fondo de Reserva Especial	100.000.000
Fondo de Reserva para Eventualidades	100.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario	62.000.000
Fondo de Capitalización	60.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sello de Chile	261.000.000
Fondo para futuros dividendos	12.500.000
Fondo de Revaluación del Activo	28.350.000
TOTAL	\$ 1.365.850.000

CUADRAGESIMO PRIMERA MEMORIA

PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN 14 DE ENERO DE 1958

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al ejercicio semestral comprendido entre el 1º de julio y el 31 de diciembre de 1957.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones, participaciones, etc., asciende a \$ 87.650.000.

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

A Fondo de Capitalización	\$ 80.000.000
A Fondo de Reserva Extraordinario	6.150.000
A Fondo de Futuros Dividendos	1.500.000
TOTAL	\$ 87.650.000

Aprobada la distribución de la utilidad en la forma propuesta, el Fondo de Capitalización ascendería a la suma de \$ 140.000.000, que el Directorio, debidamente autorizado por la Superintendencia de Bancos, propone destinar a completar el capital autorizado del Banco de \$ 700.000.000, emitiendo acciones liberadas de pago, en la proporción de una por cada cuatro. Las fracciones de acciones serían vendidas por el Banco en la Bolsa de Comercio, entregándose el valor obtenido a los Accionistas, proporcionalmente a la fracción de sus acciones.

Aceptada por la Asamblea la distribución de la utilidad líquida y la distribución del Fondo de Capitalización en la forma propuesta por el Directorio, los fondos del Banco quedarían como sigue:

Capital pagado	\$ 340.000.000
Fondo de Reserva Legal	175.000.000
Fondo de Reserva Especial	100.000.000
Fondo de Reserva para Eventualidades	100.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario	62.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sello de Chile	261.000.000
Fondo de Futuros Dividendos	12.500.000
Fondo de Revaluación del Activo	28.350.000
TOTAL	\$ 1.456.850.000

Debidamente autorizado por la Comisión de Cambios Internacionales, el Directorio del Banco ha acordado incrementar el Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sello de Chile en la suma de US\$ 164.300, equivalente a la cantidad de \$ 113.429.100. Corresponde a la Junta ratificar dicho acuerdo.

En el curso de este semestre, ha presentado la renuncia a su cargo de Gerente de la Institución el señor Herbert Mauchner, fin de acogerse a jubilación. El Directorio se hace un deber en dejar constancia de sus agradecimientos al señor Mauchner por su leal y efectiva cooperación demostrada durante los años que prestó sus servicios al Banco.

Se ha designado para ocupar la vacante de Gerente al señor Santiago Jarpa Santa Cruz, y se ha promovido al cargo de Subgerente de Sucursales al señor Ewald Doerner Meixner.

Los trabajos de la construcción del nuevo edificio para las oficinas del Banco han avanzado en forma acelerada, para ya por finalizar la obra gruesa.

El Directorio se complace en manifestar su satisfacción por los resultados obtenidos durante el semestre que termina, deja testimonio de su agradecimiento a la clientela de la Institución por su continuo apoyo y comprensión, y de su aprecio por la eficiencia con que ha colaborado todo el personal del Banco.

En esta fecha vence el período de Director de los señores Pedro Opaso Cousino, Oscar Salas Letelier y Jorge Yarur Banna. Corresponde a la Junta elegirlos o designarlos reemplazantes.

Incumbe a la Asamblea designar los Inspectores de Cuentas para el primer semestre de 1958.

Santiago, 14 de enero de 1958.

EL DIRECTORIO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

I.—FONDOS DISPONIBLES.

	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
Caja	\$ 261.548.545		
Documentos computables como emisor según leyes especiales (1)	158.350.200		
Depósitos en el Banco Central de Chile, Acuerdo N.º 688	258.313.083	\$ 11.297.238	
Depósitos a cargo de otros Bancos (Canje)	72.988.180		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banca del Estado:	658.340.605		
a) a la vista	54.112.866		
b) a plazo			
Depósitos y documentos en monedas extranjeras			
Revalorización de depósitos y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y corresponsales		127.075.649	
Ajuste de la Reserva en moneda extranjera disponible en Corresponsales	206.061.066		
TOTAL	\$ 1.601.734.826	\$ 138.302.887	\$ 1.740.037.712

II.—COLOCACIONES.

Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	\$ 2.024.260		
b) sobregiros	1.443.076.976	\$ 8.864.980	
Préstamos:			
a) mutuos y pagarés			
1) a no más de tres meses	15.864.088		
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo			
b) préstamos con letras			
1) a no más de tres meses	988.377.085		
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo	16.350.600		
c) préstamos con letras para importaciones, a no más de tres meses	124.382.779		
Documentos descontados:			
a) ordinarios	2.256.206.744		
b) adquiridos del Banco Central de Chile (D. F. L. 106, Art. 39, letra d)	700.000		
Otras Colocaciones	37.071.583	1.202.237	
Avances otorgados al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUBTOTAL (2)	\$ 4.792.373.570	\$ 10.017.117	
Deudores por boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 1.014.855.420	\$ 4.739.339	
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		139.855.935	
TOTAL	\$ 5.807.026.960	\$ 154.612.391	\$ 5.961.641.351

III.—INVERSIONES.

Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	\$ 90.932.000		
b) aceptados en pago y afectos a realización			
c) inversiones permanentes de reservas adicionales Art. 6019 de la Ley General de Bancos (Val. adq. \$)			
d) destinados a viviendas económicas, Art. 36 D. F. L. 285 (Val. adq. \$)			
Valores mobiliarios:			
a) bonos			
1) fiscales y municipales	48.034.500		
2) de instituciones de Crédito Hipotecario	42.050		
3) de empresas industriales y otras			
b) acciones			
1) del Banco Central de Chile	140.856.000		
2) de empresas industriales y otras			
3) de almacenes Generales de Depósito			
4) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
5) inversiones permanentes de reservas adicionales (Valor \$)	22.650.000		
c) revalorización de valores mobiliarios en monedas extranjeras, según leyes especiales			
Otros bienes de propiedad del Banco:			
a) semovientes, dotaciones, elementos de explotaciones, etc.			
b) otros bienes muebles, afectos a realización			
Muebles, instalaciones y útiles	150.000.000		
TOTAL	\$ 452.521.550		452.521.550

IV.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.

Saldos con Sucursales en el país	\$ 1.898.252.762	\$ 470.548	
Operaciones de Cambio y varios	11.907.299		
Intereses por cobrar			
TOTAL	\$ 1.910.150.061	\$ 470.548	1.910.620.609

V.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.

Intereses y descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL	\$ 0.661.445.426	\$ 293.385.826	\$ 954.831.252

TOTALES GENERALES \$ 0.661.445.426 \$ 293.385.826 \$ 954.831.252

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.

Acreedores en cuentas corrientes (1)	\$ 4.436.093.940	\$ 2.264.349	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	100.130.954		
Letras y giros telegráficos por pagar			
Varios Acreedores:			
a) acreencias ordinarias a favor de terceros	84.007.547	15.376.866	
b) saldos inmovilizados Ley N.º 7869	134.208		
c) garantías de importación, Acuerdo 688	6.121.003		
SUBTOTAL (3)	\$ 4.506.487.652	\$ 17.641.295	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 134.421.942		
Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		122.073.545	
TOTAL	\$ 4.730.906.594	\$ 199.714.780	\$ 4.930.621.374

G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS.

Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 207.194.028		
Depósitos a plazo fijo o indefinido	224.871.497		
Varios Acreedores:			
a) acreencias ordinarias a favor de terceros			
b) saldos inmovilizados Ley N.º 7869			
SUBTOTAL (4)	\$ 432.065.526		
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	1.014.855.420	\$ 4.739.339	
Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			
TOTAL	\$ 1.446.720.946	\$ 4.739.339	1.451.460.285

H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.

Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile			
b) a Bancos Comerciales, 1) a la vista			
2) a plazo			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUBTOTAL			
Redescontos vigentes:			
a) con el Banco Central de Chile	\$ 1.243.776.339		
b) con otros Bancos			
Deudas Hipotecarias a largo plazo			
TOTAL	\$ 1.243.776.339		1.243.776.339

I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.

Saldo con Sucursales en el país	\$ 4.736.377		
Operaciones de Cambio y varios	1.030.855.032	\$ 33.893.207	
Intereses por Pagar	2.886.022		
TOTAL	\$ 1.038.487.431	\$ 33.893.207	1.072.380.638

J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER.

Intereses y descuentos			
Otras utilidades			
Utilidad del semestre			
TOTAL	\$ 87.650.000		87.650.000

K.—CAPITAL Y RESERVAS.

Capital autorizado:			
7.000.000 acc. de \$ 100	\$ 700.000.000		
menos capital por enterar	140.000.000		
Reserva Legal	\$ 560.000.000		
Reservas obligatorias según estatutos	175.000.000		
Otras reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del activo según leyes especiales	38.350.000		
b) Fondo de Futuros Dividendos	12.500.000		
c) Fondo de Reserva Especial	100.000.000		
d) Fondo de Reserva para Eventualidades	100.000.000		
e) Fondo de Reserva Extraordinario	62.000.000		
f) Fondo de Reserva para Capitalización	60.000.000		
g) Fondo de Reserva Extraordinario en M.E. y Oro Sello de Chile			
h) Ajuste de la reserva en moneda extranjera	206.061.066	\$ 55.038.500	

TOTAL \$ 1.313.901.066 \$ 55.038.500 **1.368.939.566**

TOTALES GENERALES \$ 0.661.445.426 \$ 293.385.826 \$ 954.831.252

L. FRENTE

Q-Q-Q



RICARDO MORENO, arquitecto antes que escenógrafo, pero escenógrafo que ha estudiado a fondo las exigencias de la mentira que exigen las construcciones de los prometedores, puso una vez más en evidencia su gran talento de decorador (que ya había deslumbrado a nuestro público con su labor en "La cocina de los ángeles") al crear y diseñar los distintos sitios de acción de "Balle de ladrones". Desbordados con raris imaginativas funcionales al mismo tiempo, acaparraron una parte nada desdeñable del éxito de la pieza de Anouilh. Líneas, colores y justa intención imaginativa de cada escenario de la obra constituyen una demostración palmaria de que ya contamos en Chile con un artista escenógrafo tan agudo, tan sutil y tan tierno como los más aplaudidos de Europa.

HOY
2^a. SEMANA
SANTIAGO
CONT. DE 13.15 A 24
(MAYORES)

**PEDRO INFANTE VIVIRÁ ETER-
NAMENTE EN EL CORAZÓN DE
SUS ADMIRADORES**

¡QUE EN SU BELLOSÍSIMO TUMULTO
¡QUE EN SU MARAVILLOSA VIDA
¡QUE EN SU SENSIBLES QUE TANTO
¡QUE ACERCA AL PUEBLO

DEL
MEX

Y
PARO

PEDRO **CAROLINA**
Pedro *Trisema*
INFANTE ★ **DILIAN**
 Mexi Scope **EASTMANCOLOR**

**HOY
ASTOR**

2a. SEMANA

DE ÉXITO

4 funciones: M. 2, 4.15: V. 6.45 y 10.

Momentos de las
más finas
comédias
en recuerdos
de un amor
inolvidable



(en la
Nave francesa
"Reinas del Atlántico"
y por todo
Nueva York)

**Cary
Grant
Deborah
Kern**

con la
Música de
McCurry

**"Algo Para
Recordar"**

(An Affair To Remember)

CINEMASCOPE
DE 20th CENTURY FOX
COLOR POR DE LUXE

MAYORES Y MENORES

presenta
...
"ATRACCIONES"

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

EMOCIONANTE Y VERIDICA
HISTORIA DE LOS VALIENTES
CONQUISTADORES DEL OESTE.

**"La Odisea
del Oeste"**

FESS PARKER - KATHLEEN CROWLEY - JEFF YORK
... de DAVID STOLLERY

CINEMA SCOPE
TECHNICOLOR

R K O
RADIO

MEJORES

